

# XTIIDZ NDZON DIOS MINÉ PQUIAA MATEW

<sup>1</sup> Jesú斯 men ne pxeel Dios ga, lo xtii Abraham, lo xtii David, ga brieequia me. Lëë grë xmengoldoo me nu:

<sup>2</sup> Abraham goc pxoz Isaac,

Isaac goc pxoz Jacob,

Jacob goc pxoz Judá (bio zla xpëëd Jacob),

<sup>3</sup> Judá goc pxoz Far ni Zar (Tamar brieelë tsieel Judá),

Far goc pxoz Srom,

Srom goc pxoz Aram.

<sup>4</sup> Aram goc pxoz Minadab,

Minadab goc pxoz Naasón,

Naasón goc pxoz Salmon.

<sup>5</sup> Salmóngoc pxoz Booz (Rahab brieelë tsieel Salmon),

Booz goc pxoz Obed (Rut brieelë tsieel Booz),

Obed goc pxoz Isaí.

<sup>6</sup> Isaí goc pxoz rey David,

David goc pxoz Salomón (lëë Salomón ga gop tsieel Urí wnaa ne bionie David).

<sup>7</sup> Salomón goc pxoz Roboam,

Roboam goc pxoz Abí,

Abí goc pxoz Asá,

<sup>8</sup> Asá goc pxoz Josafat,

Josafat goc pxoz Joram,

Joram goc pxoz Uzí.

<sup>9</sup> Uzí goc pxoz Jotam,

Jotam goc pxoz Acaz,  
Acaz goc pxoz Ezequí.

<sup>10</sup> Ezequí goc pxoz Manasés,  
Manasés goc pxoz Amón,  
Amón goc pxoz Josí,

<sup>11</sup> Josí goc pxoz Jeconí (bio zla xpëëd Josí).  
Len̄ dze ne nac Jeconí mëëd, len̄ dze co güeybee  
zhoo zha Babiloin grë zha Israel, beynie zho zho  
Babiloin.

<sup>12</sup> Babiloin, ga gol tib xpëëd Jeconí brieelë Salatiel,  
Salatiel goc pxoz Zorobabel.

<sup>13</sup> Zorobabel goc pxoz Abiud,  
Abiud goc pxoz Liaquim,

Liaquim goc pxoz Azor.

<sup>14</sup> Azor goc pxoz Sadoc,  
Sadoc goc pxoz Aquim,  
Aquim goc pxoz Liud.

<sup>15</sup> Liud goc pxoz Leazar,  
Leazar goc pxoz Matán,  
Matán goc pxoz Jacob.

<sup>16</sup> Jacob co nagoñ goc pxoz José, men̄ ne ptsieelnia  
Marí.

Marí goc xniaa Jesús, Men̄ ne nacle diidz ga cxeel  
Dios guiaad lo guidzliu.

<sup>17</sup> Zig choopchop bdzin lo dii co, dzigoraa brieel  
quia Jesús. Tsiida zho wban desde Abraham haxta  
David; stsiida zho wban desde Salomón haxta len̄  
dze ne bey zho Babiloin; stsiida zho wban desde  
len̄ dze co haxta bdzin̄ dze ne goc me mëëd.

*GolJesús  
(Lc. 2:1-7)*

<sup>18</sup> Znu bzhaac Marí grop José len̄ dze ne zi-  
aadyob gal Jesús. Gard ctsieelnia Marí loxaque

xtiidz me no ne laa me ycaa José, zeeñe bnabey Espíritu Sant pquialo tib mëëd zdoo me. <sup>19</sup> Zeeñe bien Joséw, miñe been me gocladz me mazd nsaan me Marí; sac sca rnabey ley ni zienalpaa me miñe rnabey ley; per laa me gocladz zhliaanse nzoxit me, sacne racladzd me nriee xquielto Marí. <sup>20</sup> Zhgab co no me, tibaque blulo tib xanjł Dios lo me lo mcaal.

—José (xiag David) —rëb anjl co—, peet tsienied guic luu, pcaania Marí gac me tsieel luu; sac goñ mëdyeen ne zoney me ga, Espíritu Sant bnabey pquialo win zdoo me. <sup>21</sup> Zeeñe gal dze ne laa win gal, JESUS cueelë luu win, sca grieelë win sac win csilaa grë meñladz win lo dol.

<sup>22</sup> Ga briequia miñe bnée Dios padzeela, zeeñe bzeet zha ne biadnee xtiidz mew, rëb zho:

<sup>23</sup> Bii zañ to ganle zeeñe laa tib mëëdbgui yquiaalo zdoo tib wnaayeen ne gard gnee mgui lo.

Zeeñe laa win gal, Emanuel grieelë win.  
(Emanuel nac zig nacne rnee ne: Dioszhal ziaad lo ne.)

<sup>24</sup> Zeeñe bna José laa guic me goc tibili; bin me xtiidz anjl co laa me ptsieelnia Marí. <sup>25</sup> Laa me wban tipse grop me per ib bgaald me Marí, haxta bded dze ne laa mëdyeen co gol. Bdzin̄ dzew, laa win gol, dzigo bleelë José win JESUS.

## 2

### *Güeygan bla zha rac Jesús*

<sup>1</sup> Tib guiedz win ne ndxie xtan Judé lë Belén, ga gol Jesús. Lëëtse leñ dze co zob meñ ne lë Herod nac me rey ne rnabey dan co.

Goc palal dzew, laa bla zha ne ruñbey lo mel ziaad nëz ne rlan ngbidz bdziñ Jerusalén,  
<sup>2</sup> bnabdiidz zho rëb zho:

—¿Pa lo dieñ no mëëd ne gac meñ ne gnabey ladz to nu, mëëd ne griñ gol ga? Bdzion no tib mel nëz ne no no, mel co blu lo no laa win gol-le, miñ co ne ziaad no nu ziaaddziañ no win.

<sup>3-4</sup> Grë menguidedz Jerusalén, zeeñe bin zhōw bzee zdoo zho. Laa Herod, riendraa me zha gun me, bnabey me pcaalsa grë zha ne nac pxoz non, grë zha ne rseed miech ley, bnabdiidz me lo zho dieñ pa lo nac diidz gal Men ne nole diidz cxeel Dios guiaad lo guidzliu ga. <sup>5</sup> Dzigo rëbchaa zho lo me:

—Belén, guiedz ne ngab Judé ga none gal men co, sac scale zhobnee lo guits ne pquiaa zha ne pxeel Dios padzeela biadteed xtiidz me, zeeñe psiaab me guic zho znu bnee zho:

<sup>6</sup> Tel Belén,  
 niicle ne winraaw lo grë guiedz ne ngab Judé, per nroob nona;  
 sac goñ ga grieequia tib meñ ne gnabey,  
 meñ ne so yquiaanap grë meñ Israel, ne nac zho zha ne ngab lo naa.

<sup>7</sup> Nacne zhliaanse bnabey Herod gocredz gza zha rac co, bnabdiidz me lo zho dieñ blapaa dze rac psilo goñ zho blan mel co.

<sup>8</sup> Blozhse ga, dzigo pxeel me zho Belén, rëb me lo zho:

—Ga goltsie goltsieguib mëëd co. Zigne gdziel to win, golténiegazh diidz lo naa nu, zeeña ye naa ga gagañ naa win.

**9** Blozhse sca pso me diidz lo zho, laa zho bio nëz stib laa zho zie. Laa mel ne gon̄ zho brieequia nëz ne ziaad zho ga, laa ma neraque lo zho; haxta bdziñ ma ngali guic yu ne no mëdyeen̄ co, gataa laa ma blëz.

**10-11** Zeene gon̄ zho laa mel co blëz ga, per nli rley zho. Bzëeb zho len̄ yu co, gon̄ zho laa mëdyeen̄ co no ga grop xniaa win, dzigo pquiitsgzhib zho lo win, bnee zho tib xtiidz zho lo win. Blozh ga blee zho ncuaane zienie zho lo win, blee zho or, blee zho tiblo yaalnex, ni tiblo nceit nex rnee zho mirr, bgad zho lo win.

**12** Zeeñe laa gza zha rac co wbi Belén, laa ne nieted zho Jerusalén, stible nëz bzheñ zho zey zho; sac bnee Dios lo zho lo mcaal, rëb me tsienied zho diidz lo Herod.

**13** Laa gza zha rac co zey, zeeñe güeylulo tib xanjl Dios lo José lëëtse nixguies me, rëb anjl co lo me:

—José, na zeena guche i pcaanie mëdyeen̄ qui nëz grop xniaa win, golsë nëz Egípt, sac laa Herod yquiaguib win gut me win. Egípt, ga cuëznie to win, na naaque guialnie diidz lo to zeene laa to gbi ga.

**14** Guieel cogazh guche José, pcaanie me mëdyeen̄ co nëz grop xniaa win, laa zho ziese nëz Egípt; **15** ga blëz me haxta bdziñ dze ne laa Herod gut. Ga brieequia miñe bnee zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe znu bnee zho: “Nëz Egípt no xpëéd naa, zeeñe bredz naa me.”

### *Bnabey Herod gut grë mëëdas*

**16** Laa zeeñe gon̄ Herod wbiredraa gza men̄ rac co nienie zho diidz lo me, per nli blëë me. Ntseeb rac me, pxeel me zha ne güey Belén ni grëraa

guedz ne ndxie gax ga, güeygut zho grëse mëedbgui yeeñ ne no grë guiedz co, desde win ne golnëz, haxta win ne rap chop iz. Tibaque nañ me sca ngaa mëdyeeñ ne nac Jesús ga niet win, sac blee me cuent zhile gac chop iz psilo gon gza zha rac co blan mel co. <sup>17</sup> Guielñëdox ne bio grë miech co, ga brieequia miñe bzeet Jeremí men ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe znu rëb me:

<sup>18</sup> Tib redz nroob ne zëeb len guiedz Ramá. Grë wnaa Judá, zha ne ziaad lo xtii Raquel, mbanse rac zho, roon zho no zho xquielñë xpëëd zho; zha rna zha ne cchoobladz zdoo zho, sac laa xpëëd zho gut.

<sup>19</sup> Goc palal dzew laa Herod gut, dzigo pxeel Dios tib xanjł me güeynee lo José lo mcaal zaatne no José nëz Egipt, rëb me lo José:

<sup>20</sup> —José, guche i, pcaanie mëdyeeñ qui nëz grop xniaa win, golbire nëz Israel stib; laa zha ne quianal win ga gutle.

<sup>21</sup> Dzigo brieenie José mëdyeeñ co ga grop xniaa win, bio me nëz laa me wbire zeynie win nëz Israel. <sup>22</sup> Per zeeñe bin José lëëque tib xpëëd Herod men ne lë Arquelá, men co biaan xlugar Herod zobnabey xtan Judé, bdzieb José ndziñnie me mëdyeeñ co nëz co. Dzigo bnéeque Dios lo me lo mcaal tsie me nëz Galilé.

<sup>23</sup> Gol zho Galilé, bdziñaque zho guiedz Nazaret, ga wbannie zho mëdyeeñ co. Ga brieequia miñe bzeet grë zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe rëb zho: men Nazaret guiab miech nac Jesús.

**3**

*Psilo Juan Bautist noseed me miech  
(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Leñ dze ne psilo Juan Bautist noseed Juan miech xtan zha Judé, dan zit ne no me ga; <sup>2</sup> rnee me lo zho:

—;Golsaan xquielntseeb to, golnab lo Dios gun me to perdon grëtaa dol ne ziyan to; sac gon laa dze bdzinle laa me csilo gnabey!

<sup>3</sup> Lëe Juan Bautist ga bzeet profet Isá, zeeñe znu pquiaa me:

Bii zon miech ganle zeeñe laa tib tsí men zëeb tib  
dan zit, rnee me:

“Golzhixcuua nëz ne ted men ne rnabey,  
golsaan grë guielntseeb ne ruñ to.”

<sup>4</sup> Niapse guits lad camell niaa xab Juan, guid nac ncuaane ndxie leñ me, ni niapse nguzhanch ni dzin dan row me.

<sup>5</sup> Nzian grë menguedz Jerusalén, grë men Judé, grë men ne no gax ro guiubee Jordán, rriee zho riequiaadiag zho zhiwseed me. <sup>6</sup> Grë zha ne rxobdol grëse xtol zho, dzigo rchoobnis me zho ro guiubee co.

<sup>7</sup> Laa zeeñe ran me grë zha farisé, zha saducé ne rdzin lo me ga racladz zho ye zho chobnis, dzigo rnee me lo zho:

—;Miech ngoopdol, masaque nac to zig nac mee!  
Nan to na lëe, loxaque chobnis to laa to laale lo grë guielnëdox ne ziaadyob. <sup>8</sup> Led scada gon, none zaacse gban to zeeña glu nli dib zdoo to psaan to grë xquielntseeb to. <sup>9</sup> Ni gacniatsde to guiaab to loxaque por nacse to xtii Abraham, laa Dios csilaale to; sac gneli naa lo to ganle telne gacladz

Dios, haxta grë quie zac gnabey me tsaalow miech ne gac zha xtii Abraham. <sup>10</sup> Nanle to ganle, grë yag nex, zeeñe rquiad nex low led rruga, rlozh ga rliaala lo gui, ga reca. Scadaa nagon gdzieelo miech ne gband zigne racladz Dios, sac rrieequia laa me nzhenle xquiibyag me cchug me yag ne sca nac.

<sup>11</sup> 'Nli tib wrobnisse nu rnedz naa lo to, nac sew zig tib señ, sac lëë gdib rluw laa to psaan xquieltseeb to, laa to bzëeb xnëz Dios. Sangue men ne no guiaad ga, mesi Espíritu Sant gdeed me lo zha ne gliladz me; ni scagaa zha ne gliladzd me, sonëz me zho zaatne nitlo zho. Ne nligaa tib men non nac me, tel naa peet nond naa, per ni par tib ngundziin ne glit lab me raguiald naa gac naa. <sup>12</sup> Laa me guiaad zig tib zha ne rbeeguizh zhobxtil, sac zha co rlozhse runmbe zho zhob, rgotsow zhown, laa paj rielaal zho lo gui, ga reca. Per gui ne gzëeg grë paj ne guiadbee me ga, gdzind dze guiuuw.

*Brobnis Jesús  
(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)*

<sup>13</sup> Len dze co briee Jesús nëz Galilé zie me nëz ro guibee Jordán, laa me zie par cchoobnis Juan me. Bdziñ me <sup>14</sup> nëd Juan cchoobnis Juan me, rëb Juan lo me:

—Lëda i goñ, naa none guial lo luu cchoobnis luu naa.

<sup>15</sup> Dzigo rëb me lo Juan:

—Nli scaw, per mazd pchoobnis naa, sac gon ib nonguiela dziuun ne miñe rnabey Dios.

Dzigoraa pchoobnis Juan me. <sup>16</sup> Laa me zieriee lo nis zeeñe laa zhan gbaa bzhial, gonpaa me zig rlu

tib palom rlu Espíritu Sant laa me ziad-zëëb bdziñ  
me guic me, <sup>17</sup> ni blu zëëb tib tsi meñ co nëz gbaa  
rnée me:

—Xpëéd naa gon nac meñ qui, rleynie naa me,  
meñ nziuu nac me lo naa.

## 4

### *Gocladz meñdox niungüet ma Jesús (Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)*

<sup>1</sup> Zeeñe blozh brobnis Jesús, dzigo güeynie Espíritu Sant me tib dan zit, zaatne guiend miech; ga gocladz meñdox niungüet ma me niuñ me miñe racladz ma.

<sup>2</sup> Zeeñe goc choo ngbidz choo guieel no me dan co ni tib lë peet rowd me, laa me pcaabedz <sup>3</sup> hor co bdziñ meñdox zaatne no me ga, rëb ma:

—Telne nli Xpëéd Dios nac luu, bnabey tsaalo grë quie rii ncuaane gow luu.

<sup>4</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo ma:

—Znu zhobnee lo Xtiidz Dios: “Niapse por xtidz Dios mban miech, yquia band zho loxaque guielwagwse.”

<sup>5</sup> Blozh ga güeynie ma me Jerusalén, blep ma me glaa guic yadoo nroob ne zob lad guiedz co, <sup>6</sup> rëb ma lo me:

—Telne nli Xpëéd Dios nac luu, bringaa nu, benque led znu zhobnee lo Xtiidz Dios: “Znabey Dios grë xanjl me yquiaanap luu, zha queedz luu, zeeña ni tib quie ycaand ni luu.”

<sup>7</sup> Pquiab me rëb me lo ma:

—Psoladz ganle, noque stib zaatne znu rnée lo Xtiidz Dios: “Bien, Dios nac meñ ne rnabey luu,

nodne quitnie luu me gnab luu lo me ncuaa<sub>ne</sub> nod gun me.”

<sup>8</sup> Blozh ga bii güeynie ma me glaa tib guic gui, ga blu ma grëse guiedz ne ndxie dib lo guidzliu lo me, ni blu ma grëse ncuaa<sub>n</sub> ndaan ne rap tib tib guiedz co, <sup>9</sup> rëb ma lo me:

—Bui ganle, grëse ncuaa<sub>n</sub> qui gon gnedz naa lo luu tel<sub>ne</sub> squiitsgzhib luu lo naa niina, gunnon luu naa.

<sup>10</sup> Horco pquiab me rëb me lo ma:

—;Biche lo naa nu men<sub>do</sub>x! Znu gon zhobnee lo Xtiidz Dios: “Diosse nac men<sub>n</sub> ne rnabey, mese none gunnon luu, lo me rieguial yquiitsgzhib luu; ni mi<sub>n</sub>e rnabey me mi<sub>n</sub> co none gun luu.”

<sup>11</sup> Dzigoraa biche ma lo me, dzigo bdzi<sub>n</sub> bla anjl bdeed zho ncuaa<sub>ne</sub> dow me.

*Psilo Jesús pseed me miech nëz Galilé*

(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

<sup>12</sup> Zee<sub>n</sub>e bin Jesús laa Juan biab ladzguiib, dzigo briee me ga güey me nëz Galilé, guiedz ne lë Nazaret.

<sup>13</sup> Zhisaque goca, brieeque me ga güey me Capernaum tib guiedz ne ndxie gax ro Nisdoo Galilé, zaatne nac xtan zha xtii Zabulón ni zha xtii Neftalí.

<sup>14</sup> Ga briequia mi<sub>n</sub>e bzeet Isá (men<sub>n</sub> ne pxee<sub>l</sub> Dios padzeela biadnee xtiidz me), zee<sub>n</sub>e psiaab Dios guic Isá rëb Isá:

<sup>15</sup> Grëse menzit ne ndxie xtan Galilé, nëz dan<sub>n</sub> ro guiubee Jordán, gax ro Nisdoo Galilé, zaatne gocchen<sub>n</sub> Zabulón ni Neftalí;

<sup>16</sup> miech ne no lo ncow nac zho, per niina tib biini nroob biab lo zho. Ladzniale guielgut no zho,

per laa biini co biab lo zho par greee zho ga.

<sup>17</sup> Ga psilo Jesús pseed me miech, rnee me lo zho csaan zho xquielntseeb zho, gbig zho lo Dios, sac laa dze ne csilo gnabey Dios ziaadgaxle.

*Bredz Jesús tap ngoozmel*

(*Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11*)

<sup>18</sup> Len dze co, tib dze zieded Jesús gax ro Nisdoo Galilé gon me chop ngoozmel, tib zho lë Simón Pedr, stib zho lë Ndrés; grop bets zho lëétse laa zho noron guiex ne rgaa mel lo nis. <sup>19</sup> Dzigo bredz me zho, rëb me lo zho:

—¡Golté golténal zhits naa! ¡Laa naa cxel to tsie to stib gooz, tsietop to grë miech ne sëëb xnëz Dios!

<sup>20</sup> Horcogazh psan zho guiex ne rgaa mel ga, laa zho zienal zhits me.

<sup>21</sup> Zhisaque bzë me ro nis co, gon me laa Jacob ni Juan (lëe grop xingan men ne lë Zebedé ga) no tib len barcw gza pxoz zho, noquiaabdie zho guiex ne rgaa mel; dzigo bredz me zho. <sup>22</sup> Zigne bredz me zho biaanque pxoz zho barcw ga, laa zho zienal zhits me.

*Zëëb diidz grëtaa milagr ne run Jesús*

<sup>23</sup> Dipse xtan zha Galilé, guiedz ne rdzintaa Jesús rie me grë yadoo ne zob lad guiedz co rseed me miech Xtiidz Dios, rnee me lo zho zha racladz Dios gban zho, ni runguiac me grë men rzacnë, tel pe guielguidztaa rzac zho.

<sup>24</sup> Tel pa lotaaw zëëb diidz scataa run me grë milagr, haxta nëz Siria bin miecha. Nzian grë men co briee ga bdziñnie zho grë zhimguidz zho lo me: no grë men rzacnë co noguitnie menjox, no zho rlan guielguidz gutye, no zho gutoo dipse xcuerp,

no zho rlan grë pe stib guielguidz, nogaa zho rlan grë pe yoob; grëse zho beeñguiac me zho. <sup>25</sup> Zaatne zieetaa me, miech guizhiu ne nal zhits me, grë zha Galilé, grë zha Decápolis, grë zha Jerusalén, grë zha Judé, haxta grë zha ne no stib nëz ro guiubee Jordán.

## 5

### *Cho nac zha ne wen zie (Lc. 6:20-23)*

<sup>1</sup> Tib dzew, gon Jesús laa grë miech guizhiu co bdziñ lo me, dzigo bzoquia me glaa tib guic gui win. Ga zob me, bdziñ grë xpëédscuel me lo me, <sup>2</sup> dzigo psilo me pseed me zho, rëb me:

<sup>3</sup> —¡Wen zie zha nerien ib none gbig zho lo Dios, sac ib zdziñ zho zaatne rnabey me!

<sup>4</sup> ¡Wen zie zha ne mban rac roon niina, sac schoobladz Dios zdoo zho!

<sup>5</sup> ¡Wen zie zha ndooladz, zha ne zienie guic gban zigne rnabey Dios, sac scaania zho guidzliu ne gdeed me lo zho!

<sup>6</sup> ¡Wen zie zha ne racladz gun grë miñe rnabey Dios, rzac zhow zigne rzac zha ne rcaabedz, zha ne rnabgaa zhis, sac ible zacnie Dios zho parne grieelo gun zhow!

<sup>7</sup> ¡Wen zie zha ne rquia zdoo miech, sac zigne rquia zdoo zho samiech zho scaque Dios squia zdoo me zho!

<sup>8</sup> ¡Wen zie zha ne mbele zdoo, zha ne biaanmbele lo xtol, sac zañlo zho Dios!

<sup>9</sup> ¡Wen zie zha ne noxco zaacse gban miech, tild zho, sac masaque mëëd gac zho lo Dios!

**10** ;Wen zie zha ne loxaque porne quiayun zho miñe rnabey Dios, rquianal miech zho, sac ible zdzin zho zaatne rnabey me!

**11** 'Zig nac to, zeeñe csilo grë miech yquiaago zho to, ctsidil zho to, yquiadiidzguizh zho to loxaque ne rliladz to naa, ;wen zie to ga! **12** ;Nley golco zdoo to, nguieel golgac, sac gon tib guielnzaac nroob ne gneedz Dios lo to! Golsoladz ganle, scaque beeñ zho grë zha ne pxeel me padzeela biadnee xtiidz me.

*Nac to zig nac zed, zig nac biini  
(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)*

**13** 'Masaque nac to lo guidzliu rii zig nac zed. Nanle to ganle pa lotaa rquiin zed, per telne nzhida, ¿pa dien rquiina? ;Lëë gdibrliaala lo guizh, zaatne rded rzè miech rzéeni zhow!

**14** 'Nac to zig tib biini ne noziini lo guidzliu. Grieelod tsongueets to, sac tib guiedz ne ndxie glaa tib guic gui, grieelod tsongueetsa. **15** Golguien ganle nacd biini parne tsolana, sinque parne gzinwi lo grë miech ne no lenyu. **16** Zaacse sca golgac, mine rquiin miñ co golgun, masaque lëëw gac zig tib biini; zeeña zeeñe gañ miech biini co zieñ zho ganle pa lotaa men nroob nac Pxoz to men ne no gbaa.

**17** 'Guiaabde to togo bod laa naa zial zialtichee naa ley ne psañ Moisés, o grëgaa miñe bnee zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela; sac led miñcod zial naa, sinque laa naa zial guñ naaw zigne no gaca.

**18** Gneli naa lo to ganle: Laga niaa guidzliu rii, laga niaa gbaa, ib none gac miñe zhobnee lo ley, miñe bneegaa zha ne biadteed xtiidz Dios, ni tib lë paat gdzëëda. **19** Gacxe waa zha ne quiits tib ley niicle

miñe mazdraan wina, ni cseed zho miecha zigne run̄ zho ga, ib tedsod zha nac zha ne mazdraan win guiañ lo gr̄e zha ne ygaa zaatne rnabey Dios. Sangue zha ne guña zigne rnabeya, ni cseed zho miech scaque tsienal zhōw, zha cosi nroob gacnon zho lo gr̄e zha ne gdziñ zaatne rnabey Dios.

<sup>20</sup>’Rso naa diidz lo to sca, zaacse golgac gunde to zigne run̄ gr̄e maistr ley, gr̄e zha farisé; sac telne tsoxcode to gban to zigne racladz Dios, grieelod gdziñ to zaatne rnabey me.

*Nodne gut miech  
(Lc. 12:57-59)*

<sup>21</sup> ’Led nanle to ganle, no tib ley ne biaan lo xmengol to padzeela, rneew: “Gute luu samiech luu”; rnabeya zha ne gut samiech, ib none gueataque zho, quizhgazh zho dol co. <sup>22</sup> Sca rnee ley co, per zig nac zha ne gon nē rac zdoo ran samiech, rrieequia beetle zho ga, ye zho rieguial quizh falt co. Zig nac zha ne gnee pe tib diidznē lo samiech, none gacredz zho lo wxtis zeeña gunquizh zho zho dol co; zha ne quiegaa samiech, lëéque zha rguib guey zho gabil ga.

<sup>23</sup>’Gacxe waa tel ziesan to tib gon, per lo pcoogle zo to rsoladz to rdilnie to tib samiech to, <sup>24</sup> gase golsan gon co, goltsie goltsienabgazh perdon lo zha ne rlëë to lo ga, gbireraa to dzigo gdeed to gon co. <sup>25</sup> Zha ne sca rlëénie to, goltsoxco pront golguiañ wen; zeeña tsiezod zho to lo wxtis, sac tel laa zho tsiezo to lo wxtis ib znabey wxtis tso to ladzguiib. <sup>26</sup> Gneli naa lo to ganle grieede to ga, haxtaque lozh quizh to gr̄e dimi ne gnab wxtis lo to.

*Nodne tsonie miech zha ne led tsieeld zho*

**27** 'Nañlaque to ganle zha rnee stib ley ne biaan lo xmengol to, rneew: "Zha ne nole tsieel, zigtaa mguiw zigtaa wnaaw, nodne tsonie zho zha ne led tsieeld zho." **28** Per zig nac zha ne gon, rañ tib wnaa ni rsilo zho riogui zho tsonie zho wnaa co, laa zho bdiitsle ley co.

**29** 'Gacxe waa, bziaalo to miñe rquiaqui runctal to xtol to, mazd golcueegazha; niicle tel bziaalo derech tow. Peet nacd nitlo tib lëque xcuerp to, lëdle dib nacsew tsietsobe gabil. **30** Laa tel niagaa tow, miñe rquiaqui runctal to xtol to, niicle tel nia derech tow, golchuggazha. Peet nacd nitlo tib nia to, lëdle nitlo to len gabil dib nacse xcuerp to.

*Nodne csëbtsieel miech  
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

**31** 'No stib ley znu rnee: "Mgui ne racladz csaan tsieel, zac ctsos zho; totsaque gdeed zho tib guits lo wnaa, zaatne raquiet ne laa zho psaan wnaa."

**32** Per gni naa lo to ganle: telne quiangobd tsieel zho stib mgui, ni rsëbtsieel zho, lëëque zha rguib ga yquianie tsieel zho stib mgui. Mgui ne ctsieelnia wnaa co, dol ga gun zho, sac gon nole tsieel wnaa co.

*Nodne yquidie miech*

**33** 'Ziyon to ganle zha nac stib ley ne biaan lo xmengol to rneew: "Zha ne gzeet lë Dios par glu zuñ zho miñe bnee zho, yase zeene gdeed zho tib gona, guncaa zho pe tib dziina, ib none gun zhow."

**34** Per gni naa lo to ganle: nodne sca gzeet to lë Dios, per ni gbaa nodne ne sca gzeet to, sac gon ga nac zaatne zob Dios; **35** per ni guidzliu, sac lo guidzliu nac zaatne zo ni me; per ni Jerusalén, sac

ga nac guiedz nroob ne rnabey me; <sup>36</sup> guiaabgaa to gzeet to guic to. Guñscade to, sac gon̄ zig nac guic to, per ni tib guitsguic to grieelod csañ nquits to, grieelodgaa csañ ngas tow. <sup>37</sup> Gacxe waa ncuaañe rgobey to zrielo gun̄ to, golguiab: “zuñ naaw”, togo riengaa to grieeloda, golguiab: “grieeloda”; tsode to dieen̄ cho gzeet to, sac gon̄ led Diosdraa rnabey miñ co.

*Nodne ctsire miech guielnë  
(Lc. 6:27-36)*

<sup>38</sup>’No stib ley znu rnee: “Tel cuee zho tib bziaalo luu, guiaañd luu scase bleeque stib bziaalo zho, tel cueegaa zho tib lay luu, scaque been̄ blee stib lay zho.” <sup>39</sup> Sañgue naa laa naa rso diidz lo to gon̄, guñscade to; zha ne gacntseeb lo to, gacndaande to lo zho. Tel cap zho lo to, tiblise golgac, ib guñde to glisaque nia to.

<sup>40</sup>’Zha ne tsiezo to lo wxtis, ni lozh ga haxta gla zho xibiaagw to, golsaan güey zhow haxta xabnal to goldeed lo zho. <sup>41</sup> Zeeñe grieequia zha ne gnabey to güey to xyo zho tib grol hor, golgüeya, haxta tib hor goltsie güey tow. <sup>42</sup> Zha ne gnabtaa pe cos lo to, goldeeda; zig nac zha ne ziadtiñ, goldeed ncuaañe ziadtiñ zho, ctsirede to zho scase.

<sup>43</sup>’Ziyonle to ganle no zha ne znu rnee: “Zha ne rdzieel xtiidz luu bleynie zho, scagaa zha ne rlëë lo luu, blëënie zho.” <sup>44</sup> Per led scada gon̄, ¡none zaacse gac to lo zha ne rlëë lo to! ¡Zha ne rgodee to, golnab lo Dios gunlay me zho! <sup>45</sup> Zeeña sca glu nli xpëëd men̄ ne zob gbaa nac to. Golgan ganle tel me rnabey me rziini ngbidz lo grëse miech, zigtaa lo zha wena, zigtagaa lo zha ntseeba; scaque nisguie

me rsiaaba rquiin zho grëse zho, rbed me dien cho ngable lo me, chogaa ngabd lo me. <sup>46</sup> ¡Gase nasca golwi! Tel loxaque zha ne ndzieeldiidz to zha cose rleynie to, ¿niacxe zgaa to guielnzaac ne gdeed Dios? Haxta zha ne mazdraa ntseeb run miñ co. <sup>47</sup> Tel loxaque zha ne nacse menlidz to, lo zha cose zaacse rnee to, ¿pe lëë guielwen ga na rlu to? Haxta zha ne runbeyd Dios run miñ co. <sup>48</sup> Goltsoxco sca ndzinli golgac, zigne rleynie Pxoz to (men ne zob gbaa) grëse miech, scaque none gun to.

## 6

### *Zha ne run xyudar samiech*

<sup>1</sup> 'Zeeñe gun to xyudar samiech to, ib gunde to zaatne ndxiepaa miech ga so to glu to xquielwen to, par gan zho miñe run to. Telne sca gun to, ygaade to guielnzaac ne gdeed Pxoz to men ne zob gbaa. <sup>2</sup> Gacxe waa, zeeñe gun to xyudar zha ne guienp pe yquiin, gooldide tow zigne run grë zha ne rquiaalo rquia zdoo samiech; sac zha co tel pe ncuaane rgad zho, rzo zho len yadoo, rzo zho ro nëz rlozhd yquiaabdzie zhow par gacnanpaa miecha, zeeña zha ne gona guiaab zho: ¡Zha wentaa zha qui! ¡Gneli naa lo to ganle ne sca rianziiu zho lo miech, lëële gdib guielnzaac ne ycaa zho ga!

<sup>3</sup> Golguien sca, zeeñe gun to xyudar zha ne no tib liaadz, choot lo gzodiidzde tow, per ni zha ne mazdraa ndzieeldiidz to nodne gacnana. <sup>4</sup> Dzigo scagaa Pxoz to nroob guielnzaac ne gneedz me lo to, sac tel me grësew ran me.

*Zha gzodiidznie miech Dios**(Lc. 11:2-4, 34-36; 12:22-31, 33-34; 16:13)*

<sup>5</sup> 'Scaque zeeñe gzodiidznie to me, gunđe to zigne run grë zha ne rquiaalo miech wen nac zho. Sac tel zha co zeeñe rzodiidznie zho me, rzo zho zaatne ganpaa miech zho, zig nac len yadoo, zig nac len guiedz zaatne rded rzë miech. Gneli naa lo to ganle lëéle guielnzaac ne ygaa zho ga. <sup>6</sup> Golguien zeeñe gzodiidznie to me, golsëëb len lidz to dziits golsioog ro yu, ga golzodiidznie me. Ible tedsod nroob guielnzaac gneedz me lo to, sac niicle ncuaane mazdraan ngueets zhliaana, ran mew.

<sup>7</sup> Ni zeeñe nozodiidznie to me, gunđe to ncuaane nonee to lëew rlozh, lëew rsilo zigne run grë zha ne runbeyd me. Sac zha co rzac zho por nroob diidz gnee zho, por nzian vuelt gnee zhaw dzigo squiaadiag mew. <sup>8</sup> Gunscade to, sac me ne nac me Pxoz to gardle gnee to xliaadz to lo me laa me nañle pe nac ncuaane rquiin to. <sup>9</sup> Gacxe waa zeeñe gzodiidznie to me, znu golnee:  
Dios, luu ne nac luu Pxoz no, zob luu gbaa;  
luuse nac meñ ne mazdraan ndzon.

<sup>10</sup> Luu nac meñ ne gnabey no,  
miñe gnabeytaa luu zigne raca gbaa,  
scaque none gaca lo guidzliu nu.

<sup>11</sup> Been guielnzaac bneedz ncuaane dioow no nadze.

<sup>12</sup> Bzhiguiel been no perdon grëse dol ne ziodzi-  
uuñ no lo luu,  
zigne rdziuuñ no samiech no perdon grë falt ne  
run zho lo no.

<sup>13</sup> Gdeete luu diidz yquiil meñdox no,  
been guielnzaac bla no lo ma.

Luu nac meñ ne rnabey, meñ ne rap poder, meñ ne mazdraa nroob. Miñe rnab no nu, ndionpaa no zuñ luuw.

**14** 'Sca nagoñ none gnee to. Ni golgona ganle, zha ne gon gun samiech zho perdon tel pe nactaa falt ne beeñ zho lo zho, scaque Pxoz to meñ ne zob gbaa, zuñ me zho perdon. **15** Zha ne gund samiech zho perdon, niicle megaa gund me perdon xtol zho.

**16** 'Stiba, zeeñe nocuan to nozodiidznie to me, gunmbande to lo to. Sac grë zha ne rquiaalo miech wen nac zho, sca run zho; zeeñe nocuan zho xtsiinpaa run zho ruñmban zho lo zho par gañ miech laa zho nocuan. Gneli naa lo to ganle, zha ne sca run lëële guielnzaac ne ycaa zho ga. **17-18** Guñscade to, nguieel golgac iné golzëë biegw guic to, golquib lo to, zeeña ni tib choot guienñ laa to nocuan, loxaque Pxoz to gacnaña, sac grëse ncuaañe rac ngueets ran mew. Grëse ncuaañe rac, me ranña, me nac meñ ne gneedz tib guielnzaac nroob lo to.

**19** 'Tsienalde to loxaque dieñ zha gapchen to lo guidzliu rii, sac nac ncuaañ lo guidzliu rii rban ngbaana, rnitlo mxila, haxta noxtseeb guioochena. **20** Mazd goltsoxco ycaa to guielnzaac ndzon ne no gbaa, sac miñe no gbaa, led yed miñ co guioochen, led yed miñ co cuan ngbaan, led yedgaaw gnitlo mxil. **21** Golgona ganle, guielnzaac ne gon gunlo to, ga glu pa gdziñ xalm to, sac zaatne gunlo to guielnzaac co ga nac zaatne gdziñ xalm to.

**22** 'Rrieequia nac bziaalo to zig nac tib biini. Telñe niapse lo grë ncuaañe ndzinli rwi to, dzigo gdipse xcuerp to no lo guielbiini. **23** Laa telñe loxaque lo grë ncuaañe nonguield rwi to, dzigo

gdipse xcuerp to no lo guielcow ga. ¡Zha rnazhe lo guielcow co, tel lëeque biini noyac guielcow!

<sup>24</sup>’Golgona ganle, grieelod gon gleynie to dimi, ni gleynieque to Dios. Ib none telne Dios rleynie to, me none gleynie to, togo dimigaaw, dimi golleynie.

<sup>25</sup>’Gacxe waa, gni naa lo to ganle: Tsode to zhgab dien zha gban to lo guidzliu rii, pa greee pe gow to, pe guie to, pe gacwxabgaa to. Stiba, ¿niacxe mazdraa non guielwagw lo xquielmban to? Xabgaa tow, ¿niacxe mazdraa nona lo xcuerp to? <sup>26</sup> Golwi lo grë mguin ganle, led yed ma rquia gon, led yed ma rquia wlaap, led yed ma rgotsow pe guielgon, per row ma, sac Pxoz to men ne zob gbaa, men co rdeed ncuaane row ma. ¡Tel to gon, mazdraa non to lo grë mguin co! <sup>27</sup> Ni lalnu paat rquiinda tant tso to zhgab. Telne guiab to tso to zhgab dien zha gacnool xtse to spalal yeense, ¿niacxe zrielo to gunnool tow?

<sup>28</sup> ’Zig nac lar, ¿pe nacne tant tso to zhgab dien pe gacwxab to? Pe rwide to lo grë guiee ne ganle zëeb dan, zha rrooba, led yeda rio zhgab dien zha gacwxaba, per niow rraw; <sup>29</sup> gni naa lo to ganle, per ni rey Salomón con grë xab niazh me, blud me scataa niow.

<sup>30</sup> ’Gase na ganle golwi, niicxe grë guiee dan co na, zna dze zob nguiaw, gzhe widz laaw bidzle, laaw tsecle, ni scataa niow rgacwxab Dios, ¿pe lel to dzigo ygacwxabd me, niicle ne squi gard guien to dib zdoo to gnalo to me?

<sup>31</sup> ’Tsode to zhgab sca guiab to: “¿Bay pa greee pe dioow ne, pa greee pe dio ne, pa greee pe diaacwxab ne?” <sup>32</sup> Grë miech ne runbeyd Dios, tibaque zhgab co rio zho. Sangue to golsoladz ganle,

Pxoz to men ne zob gbaa, nanle me pe nac grë xliaadz to,<sup>33</sup> me nac men ne gneedz ncuaane yquiin to, per ib none glo tsoxco to gban to zigne rnabey me.<sup>34</sup> Golguien sca tsode to zhagab dien zha ted to gzhe widz, sac gzhe widz co zhaalaque xco ne ziaad. Tib tib dze zhaase zhaase zhagab ne ziaadniew.

## 7

*Nodne gzee zdoo ne cho zha rac  
(Lc. 6:37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> Blozh ga rëbchaa me lo zho:

—Golguien, ib gunde to në gac zdoo to zeene ran to ncuaan nonguield ne run stib miech, sac to tozhal gunquizh zhow; zeeña scagaa Dios, gunscad me to.<sup>2</sup> Sac gon tel zha rzac to samiech to, scasaque sac Dios to.

<sup>3</sup> ’Lëda ga gon tso to lozhd gzee zdoo to dien cho pe run, ni nenda mazdraa mine run to!<sup>4</sup> ¿Pe ro to glisqui to mine run stib zho, ni tel mazdraa nac mine run to?<sup>5</sup> ¡Golguien sca glude to ncuaane nacde to! Glo goltsoxco ndzinli gac to, dzigo lozh ga zac tsienee to lo stib zho zha gacndzinli zho.

<sup>6</sup> ’Ndzon nac Xtiidz Dios, gdeete tow lo zha ne rlëeniew, sac gon rrieequia lo mëcw ga gdeed tow, ib zun zho mine run mëcw zacntseeb zho lo to. Naca zig nac quie perl, gdeete tow lo zha ne rleynieda, sac gon rrieequia lo nguts ga gdeed tow, tel ngutsa niicle ncuaane mazdraa non glaal zho lo ma, loxaque gzëeni maw.

*Ncuaane gnabtaa ne zgaa new  
(Mr. 1:22; Lc. 6:31, 43-44, 47-49; 11:9-13;  
13:24-27)*

**7** 'Ncuaane rquiin to, golnaba lo Dios, scagaa me zneedz mew. Golguib tel pe racladz to, me nac men ne gacnie to gdziel tow. Golcuedzlë me, scagaa me scaania me to. **8** Sac grëse zha ne rbig lo me rnab zho ncuaane rquiin zho, rdeed mew. Zha ne rguib ncuaane racladz, racnie me zho rdziel zhaw. Zha ne rbedzlë me, rcaania me zho.

**9** 'Golwi ganle, zig nac to zeeñe rnab xpëëd to guiet gow win, ¿niacxe ziazh to co to tib quie nia win? **10** Zeeñe rnabgaa win mel, ¿niacxe zdeed to tib meel lo win? **11** Led rioxco to lëë niapse ncuaane wen rdeed to lo xpëëd to, niicle ne miech ntseeb nac to. Telne sca rioxco to xpëëd to, pelel Pxoz to dzigo, men ne zob gbaa, tsoxcod me to. Ib tedsod grëse zha ne gnab lo me gdeed me ncuaane rquiin zho, zdeed mew.

**12** 'Zha ne racladz ndzinli gac miech lo zho, none glo zho zaacse gac zho lo miech. Zigtaa ley ne psan Moisësa, zigtagaa miñe bnee grë zha ne biadteed xtiidz Dios padzeelaw, sca rnabeya.

**13-14** 'Goltsoxco sca tsienal to miñe rnabey Dios, niicle ne nac guielmban co zig nac zeeñe rzë ne tib nëz nia. Zhis zha ne rzëëb nëz co, per nëz co zgaa miech guielmban ndzon ne rdeed Dios. Sac gon zha ne mban zigne notaa guic zho, rrieequia tib nëz nzhen ga zie zho; ndal miech ne zie nëz co, per nëz ne nitlo zho ga zie zho.

**15** 'Nsin golso lo zha ne gacladz yquidie to gnë zho xtiidz Dios noteed zho, niicle ndooladz rlu zho pale cho grë mëcwxiil yeen, per zha ntseeba,

masaque nac zho zig grë coyot blë. <sup>16</sup> Zigne ruñbey miech tib yag por nex ne rquia low, scaque wen wen golwi zha nac ncuaane ruñ zho, dzigo ga guñbey to cho nac zho. Sac gon zig nac uv, rquiada lo yag guiets; niicle guigwgaaw rquiada lo grë lbë guiets. <sup>17</sup> Tib tib yag nex rdeedsew xnexa. Tib yag wen, nex wen rquia low; scagaa yag ncuaana, nex ncuaan rquia low. <sup>18</sup> Grieelod yquia nex ncuaan tib lo yag ne rquia nex wen, ni grieelodgaa yquia nex wen tib lo yag ncuaan. <sup>19</sup> Gacxe waa grë yag ne rquia nex ncuaan, paat rquiinda, lëë gdib rruga, rlozh ga rzëeg zhòw. <sup>20</sup> Miñ co nagoñ rne naa lo to, zha ne sca guiaad, por ncuaane ruñ zho ga guñbey to cho nac zho.

<sup>21</sup> 'Grë zha ne rnee noxco zho miñe rnabey Dios, no zho lega rneesew. Nenda haxta rnee zho, naa nac men ne rnabey zho, per gdziñd zho zaatne rnabey Pxoz naa. Sac zha ne nlipaa ruñ miñe rnabey me, zha cose gdzin ga. <sup>22</sup> Gal dze co, nzian zha ne griequia gnë lo naa: "Conque rdziuuñbey no luu, blactaa name bio no bionee no Xtiidz luu lo miech, nzian milagr ne bdziuuñ no, haxta mendox bdziuñcxooñ no zeene bzeet no lë luu." <sup>23</sup> Niicle sca gnë zho, ib ycaaniad naa zho, sonëz naa zho; sac ni lalnu beeñd zho ncuaane ndzinli.

<sup>24</sup> 'Zha ne rquiaadiag miñe rne naa, ni rioxco zho rban zhòw zigne naca, rríeequia nac zho ga zig tib zha ndzielguic ne bzaa lidz zaatne nac tib lo quie. <sup>25</sup> Niicle riab guiedox per peet racd lidz zho, niicle rríee medox, nis naal ne raclo rded zaatne zoba ga, per rbixcheda.

<sup>26</sup> 'Laa grë zha ne rquiaadiag xtidz naa, ni rioxcod zho gban zhòw zigne naca, ziaad gac zho

ga zig tib zha nxen ne güeyzoob lidz zaatne nac tib lo yuzh. <sup>27</sup> Znuse bnitlo lidz zho, sac zeeñe biab guiedox, lo medox ne briee, lo nis naal ne goclo bded zaatne zoba, znuse bixchew, ni stib lëw biaand.

<sup>28</sup> Zeeñe blozh bnee Jesús, grë miech ne noquiaadiag ga, per nli rzee zdoo zho goñ zho zha rseed me, <sup>29</sup> sac rlu meñ rnabey nac me, led yed me rseed miech zig rseed grë maistr ley.

## 8

*Biac tib mgui ne rlan lepr*

(*Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16*)

<sup>1</sup> Laa Jesús ziad-zëeb cho gui win co, miech guizhiu ne nal zhits me, <sup>2</sup> tibaque briequia tib mgui ne rlan guiedzdox ne lë lepr, wbig me pquitsgzhib me lo Jesús, rëb me:

—Tebaa siguieel luu gunguiac luu naa.

<sup>3</sup> Dzigo pxobnia Jesús guic mgui, rëb Jesús:

—Zunguiac naa luu.      jNiinagazh laa luu guiañmbe!

Horcogazha laa grë guiedz co bnitlo. <sup>4</sup> Dzigo rëbchaa Jesús lo me:

—Bina ganle, choot lo gzodiidzd luu goñ zha biac luu; sinque güey lo pxoz güeysan gon ne rieguial gdeed luu zigne rnabey ley ne psan Moisés, zeeña gan zho ganle laa luu biacle.

*Biac tib zha ne rquia dziin tib lo menGUIIB*

(*Lc. 7:1-10*)

<sup>5</sup> Loxaque bdzin Jesús guiedz Capernaum, laa tib meñ ne rnabey lo xmenguiib zha Roma bdzinle

lo me, rnab men co gunguiac Jesús tib zha ne quia xtsiiñ me, rëb me:

<sup>6</sup>—Been tib guielnzaac beeñguiac tib zha ne rquia xtsiñ naa, laa zho nix lidz naa ib gacd grial zho, mban rac zho yoobdox ne rquia zho.

<sup>7</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Peet nacda, na së naa guio ne gunguiac naa zho.

<sup>8</sup>—Coo —rëb menguiib co—, rieguiald csodziin naa luu sëe luu haxta lidz naa. Nanpaa naa zrielo luu nugazh gnabey luu guiac zho. <sup>9</sup> Sac zig nac naa no zha ne rnabey lo naa, ni ron naa miñe rnabey zho; scagaa tel guiep naa tib lo zhaguiib ne rnabey naa: “Güey nu”, rie zho; rnegaa naa: “Dë nu”, riaad zho; zha ne rungaa dziin lo naaw, miñe rnabeytaa naa zho, run zhow. Scaque luu nagoñ nañpaa naa zrielo sca gnabey luu guiac xmoz naa.

<sup>10</sup> Zeeñe goñ Jesús sca rnee men co, rley me, rëb me lo grë zha ne zienal zhits me ga:

—Lo grë zha Israel, gard gon gan naa tib zha ne squitaa dib zdoo rnalo Dios. <sup>11</sup> Ni golquiaadiaga gañle, zdziñ dze gréle zha zit ne squi gnalo Dios, zha co ygaa sobnie Abraham, sobnie Isaac ni Jacob zaatne rnabey Dios. <sup>12</sup> Laa grë zha Israel, niicle nac zho zha ne nac diidz gdziñ ga, lel lo ncow nëz ley guiañ zho, ga tso zho goonnë zho, haxta gow lay zho lo guielnëdox co.

<sup>13</sup> Blozh ga rëbchaa me lo menguiib co:

—Bzë nasca, gocnañ gañle zigne bliladzse luu guiac xmoz luu, sca gaca.

Horcogazha laa moz co biac.

*Biac xniadzoop Pedr  
(Mr. 1:29-34; Lc. 4:38-41)*

<sup>14</sup> Laa zeeñe bdzin Jesúz lidz Pedr, gon me laa xniadzoop Pedr nix rlan xlëë. <sup>15</sup> Dzigo bded me zaatne nix zhuz co, zigne bzhen me nia zhuz laa xlëë co blëz. Horcogazh guche zhuz beenlo zhuz ncuaane dow zho.

<sup>16</sup> Ziedzele dzew, laa ngbidz rzëëblew, zeeñe bdzin grë miech co, nzian grë zha ne nosacsi menjox bdziñnie zho lo me. Grëse zho beenguiac me, goctox me lo grë menjox ne nosacsi zho ga, bencxoñ me ma; ni zha ne rlangaa pe stib guielguidz, grëse zho beenguiac me. <sup>17</sup> Ga brieequia mine bzeet Isá, men ne biadteed xtiidz Dios lo miech padzeela, zeeñe rëb me: “Grëse xquielnë ne, grëse guielguidz ne rziaac ne, me biw.”

*Zha ne racladz sëëb xnëz Jesúz  
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25; 9:57-62)*

<sup>18</sup> Zeeñe gon Jesúz scataa ndal miech ne goclo lo me ga, dzigo bnabey me xpëëdscuel me gzhixcuaa zho, sac laa zho no tedquia stib nëz ro nisdoo co. <sup>19</sup> Dzigo wbig tib men ne nac maistr ley lo me, rëb maistr co:

—Zaatne tsietaa luu gon, sënal naa zhits luu.

<sup>20</sup> Dzigo rëbchaa me:

—Gocnaña ganle, naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, peet rapd naa nu, mazd zig nac grë mëz, grë mguin, rap ma zhibliee ma, rap ma zhiptsieez ma; per naa per ni zaatne gaguies naa quianied naa.

<sup>21</sup> Wbigaque stib zha ne rzénalle zhits me, rëb zho:

—Ye naa gon sënał naa zhits luu, per bzhiguiel bneedz diidzbey cuëz naa gañgazh naa tsoliu pxoz naa.

<sup>22</sup> Pquiab me rëb me:

—Dënał zhits naa. Psaan, nzian grë zha gut no, tsow tsiequeets zho samengut zho.

<sup>23</sup> Dzigo laa me bzëébnie xpëëdscuel me tib leñ barcw, laa zho zie. <sup>24-25</sup> Laa zho zie lo nis co, tibaque zeene psilo briee tib medox, masaque rlis me lo nis co, laaw psilo rzëëb leñ barcw. Dzigo lëëlëd güey zho güeycuaan zho me, sac lëëtaque nixguies me.

—Ligier gañle —rëb zho—, blee mcaal lo luu. ¡Bui gañle laa ne nitlo lo nis rii, csaand luu guet ne nu!

<sup>26</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nacne squitaa rdzieb to? ¡Gardaue dzigo lëë gliladz to cho nac naa!

Dzigo guche me, bnee me lo me co, bnee me lo nis co cuedzew. Horcogazha blëz me co, niicle nis cow laaw bredze. <sup>27</sup> Zeene gon zhòw, bzee zdoo zho.

—Bay chozhe waa nac meñ rii —rnée zho—. ¿Zha nac ne haxta me, haxta nis ron xtiidz me?

*Men Gadar ne nosacsi mendox  
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)*

<sup>28</sup> Laa zho bdzindze stib nëz ro nisdoo co, zaatne nac xtan zha Gadár, zeene brieequia chop mgui ne nosacsi meñdox, bdzin lo Jesús ga. Zha ntseeba, rdzieb miech zho, choot rdete nëz co. Leñ baa briee grop mgui co bdzin zho ga, <sup>29</sup> nguiedz roptsie zho rnée zho:

—;Peet gun̄ luu no Jesús, psaan no! Rdziuuñbey no luu, Xpëéd Dios nac luu. Ne nligaa been guielnzaac csacsid luu no niinaga.

<sup>30-31</sup> Zitlaaque ga ndxie tib dzoon nguts notop lag, dzigo bnab grë meñdóx co lo Jesús rëb ma:

—Telne cuee luu no nu, bzhiguiel bneedz diidz lose grë nguts qui gdziñ no.

<sup>32</sup> —Niinaga sca goltsie —rëb me.

Zigne psaan meñdóx co grop mgui co, güey ma bdziñ ma lo grë nguts co. Horco psilo grë nguts co, rquiaa ma corr güeypix ma tib ro yeedox ne quia ro nisdoo co, bliaal ma lo nis, grëse ma gut.

<sup>33</sup> Zha ne quianap grë nguts co, gzase zho bzhoon. Güey zho lad guiedz güeyzodiidz zho zha goc grë nguts co, ni bzodiidz zho zha biac grop mgui ne nosacsi meñdóx ga. <sup>34</sup> Grëse miech co, briee zho zieso zho. Zeene bdziñ zho gon zho laa Jesús zo ga, dzigo bnab zho lo me siguiel me gbi me xtan zho.

## 9

### *Biac tib men ne gutoo (Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Dzigo wbiireque bzëeb zho len barcw, bdziñ zho guiedz Capernaum stib, sac ga nac zaatne rbëz Jesús len dze co. <sup>2</sup> Zhisaque goc bdziñ me, laa zho bdzinniele tib men rzacnë lo me, dipse men co gutoo, ib gacd së me. Lo yag zhoob me bdziñnie zho me ga.

Zeene gon Jesús dib zdoo grë zha co rnalo zho ne me gunguiac men rzacnë co, rëbchaa me lo men rzacnë co:

—¡Nley bloo zdoo luu xin! ¡Laa naa benle perdon grëse xtol luu!

<sup>3</sup> Ga zob blalaa maistr ley, zeeñe gon̄ zho sca bnee me, bza zdoo zho rëb zho: “¡Quiaguitnie men qui Dios gon̄ squi rzë xtiidz me!” <sup>4</sup> Bienga Jesús sca rza zdoo zho, dzigo rëbchaa me:

—Lëda i gon̄ squi rza zdoo to. <sup>5</sup> Nli nganda guiab ne lo miech: “Laa naa benle perdon grëse xtol luu”; per grieelod lega guiab ne laa ne gunguiac zho. <sup>6</sup> Gacnañ to sca ganle naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, ible rap naa poder par guñ naa miech perdon.

Dzigo rëbchaa me lo men rzacnë co:

—¡Niinagazh guche i, bi yag ne bzhooob luu i, zeeñ bzë!

<sup>7</sup> Zigne sca bnee me, laa mgui co bzoli, laa me zey. <sup>8</sup> Grë miech guizhiu ne ndxie ga, zeeñe gon̄ zho sca beenguiac me mgui co, bdzieb zho. Psilo zho rdeed zho xquizh lo Dios, scataa poder ne bdeed Dios lo me.

### *Bredz Jesús Matew (Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)*

<sup>9</sup> Blozh ga laa Jesús briee ga. Ro nëz zieded me gon̄ me tib men lë Matew, lëëtaque laa men co zob lo mezh zaatne razh dimi ne rey lo zha Roma; sac me rcaania dimi co. Dzigo bredz Jesús me tsienal me zhits Jesús. Ga guso me, laa me zienal.

<sup>10</sup> Bded ga güeynie me Jesús tib wagw lidz me. Grë zha ne rcaania dimi ne razh lo zha Roma, grë zha ne zëeb diidz nac zha ntseeb, tipse brenie Jesús zho grë xpëédscuel me.

<sup>11</sup> Blalaa zha farisé, gon̄ zho sca tipse zobnie me grë zha co, bded ga, rëbchaa zho lo xpëédscuel me:

—;Mod scataa na rownie xmaistr to grë zha ngoopdol, grë zha beed ne nac recaudador!

<sup>12</sup> Bin Jesús sca quianee zho, dzigo rëbchaa me lo zho:

—Naŋle to ganle, zha ne run rmed, zaatne no zha rzacnë ga rquiin zho, ¿niacxe squiin zho zaatne no zha ne ndip ndaan? <sup>13</sup> Golsoladz ganle znu rnee Dios: “Laa naa racladz gacndooladz miech, yquia zdoo zho samiech zho, racladzdaxe naa waa guiaad zho dieen peraa guiaadlogon zho lo naa.” Mazd ganle goltsie, tsow golsob golguien dien zha nacne sca rnee me. Tel naa, zialguibd naa miech wen, sinque laa naa zialguib grë zha ngoopdol.

*¿Pe nacne rcuand xpëëdscuel Jesús?*

*(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)*

<sup>14</sup> Bdzinäque xpëëdscuel Juan Bautist, bnabdiidz zho lo Jesús, rëb zho:

—¿Pe nac waa ib rcuand xpëëdscuel luu? Ni no grë no zha farisé, zhiga zhiga laa no rcuanel.

<sup>15</sup> Pquiah me rëb me lo zho:

—Zaatne nadien noyac tib guieltsieel, ¿pe niacxe lega csilo grë zha ne ndxie lo lni tso zho guielnë, ycuan zho, ni ran zho laa mgui ne notsieelnia zo lo zho? Per zdziŋ dze zeene laa mgui co gbiche, ni zeene laa dze co gdziŋ, dzigosi nagon rieguial tso zho guielnë, rieguial ycuan zho.

<sup>16</sup> 'Ranle to ganle, zha ne rquiaabdie tib lë lar, yquiaad zho lar cub lad lar gox, sac zha ne sca gun paat yquiind wquiaabdie co. Zeeŋe laa lar cub gbe, lëeque lëew gunnat zaatne nriez lar gox.

<sup>17</sup> Scaque tsod zha ne cotsow vin cub tib leŋ guid ne padzeela noquiin, sac stsiez nziu cuba; dzigo

niicle guid cow, niicle nziugaaw laaw nitlo ga. Gacxe, tel nziu cuba none len guid cubaque tsotsowa.

*Brieeban tib mëdwnaa yeen  
(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

<sup>18</sup> Lëëtaaque sca quianee Jesús lo xpëëdscuel Juan Bautist, zeeñe bdzin tib mgui ne nac zha non yadoo. Zigne bdzin me pquiitsgzhib me lo Jesús, rëb me:

—Beeñ tib guielnzaac së luu guio ne lidz naa. Laa tib xpëdwaa naa blozh niina, per nañpaan naa telne cxobnia luu guic win, zbeeban luu win.

<sup>19</sup> Dzigo bio Jesús nëz zienal me zhits men co, gza xpëëdscuel me. <sup>20</sup> Lad grë miech ne zienal ga, lad co no tib men wnaa, gocle tsiipchop iz rlan me tib guielguidz, rzac me zigne rzac grë men wnaa gzob mëë, tibaque rlan mew ib rbëzda.

Ga zie me, zeeñe wbig me nëz zhits Jesús, bzhen me ro lar ne mbix Jesús, <sup>21</sup> sac tibaque güeynie guic me, ziac me totsaque ycaa xab Jesús nia me. <sup>22</sup> Dzigo wbire lo Jesús, dze bui Jesús lo me.

—Xin —rëb Jesús—, peet tsienied guic luu. Laa luu biac sacne bliladz luu naa.

Gataa laa wnaa co biac lo guielguidz co.

<sup>23</sup> Laa zeeñe bdzin Jesús lidz men rnabey co, laa zha ne rool ndxiele, noquiaa zho grë di ne rac lo ngutoo, grëraa zha ne ndxie ga, nguiedz zëëb tsi zho roon zho, tib ruid ne rac. <sup>24</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Golriee nëz ley, sac gon gute mëëd qui, nixguiesse win.

Zha ne rlëë, zha ne rzhidzniega me, laa zho briee ley. <sup>25</sup> Dzigo laa me bzëëb len yu zaatne nix

mëed co, bzheñ me nia win. ¡Horcogazha laa win guche!

<sup>26</sup> Grëse guiedz ne ndxie dib gax ga, gocnañ miech scataa milagr nroob ne beeñ me, bleeban me mëed co.

*Biac chop zha ne rold lo ni tib zha ngop*

<sup>27</sup> Zeeñe laa Jesús wbi ga, nëz zie me brieenal chop zha ne rold lo zhits me, nguiedz rbedz zho rnee zho:

—¡Jesús, xingan David, pquia zdoo no!

<sup>28</sup> Bdzin Jesúsu ne rbëz me, laa zho wbig lo me. Dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Dib zdoo to dzigo lëë rliladz to zrielo gunguiac naa to?

—Dib zdoo now —rëb zho.

<sup>29</sup> Dzigo pquiaania me zhits bziaalo zho, ni rëb me:

—Mine bliladz to i nasca, laaw gac niina zigne bliladz tow.

<sup>30</sup> ¡Horcogazha laa lo grop zha co biac!

Dzigo pso Jesús diidz lo zho choot lo gzodiidzd zho zha biac zho, <sup>31</sup> ni zigne brieel zho ga, laa zho bzodiidzlew. Blozh ga, grëse guiedz ne ndxie dib gax ga, gocnañ miech scataa nac milagr ne run me.

<sup>32</sup> Loxaque wbi grop zha ne biac lo ga, laa bla zho bdzinlaque, bdzinnie zho tib men ne nosacsi mendox, psañngop ma men co. <sup>33</sup> Dzigo beñcxoon Jesús mendox co, zeeñe laa ma bzhooñ laa men co psilo bnee. Grë miech guizhiu ne ndxie ga, per nli rzee zdoo zho, rnee zho:

—Wlaltaa gard diañ ne tib men ne squitaa gun grë milagr qui!

<sup>34</sup> Laa grë zha farisé rnee:

—Ma ne rnabey lo mendox nacnie men qui, gane rrieelo runçxoon me mendox.

<sup>35</sup> Grëse guiedz ne ndxie gax ga, zigtaa guiedz nrooba, zntagaa guiedz lasa rie Jesús rieseed me miech. Zaatne rdziñtaa me, rie me xyadoo zho rnee me lo zho zha racladz Dios gban zho, ni runguiac me zho tel pe nactaa guielguidz ne rzac zho.

<sup>36</sup> Zeeñe ran me grë miech guizhiu ne rcaalsa lo me, rquia zdoo me zho, sac ran me mban rac zho guieñd cho tib zha ne gacnie zho, rac zho zig grë möcwxil yeen ne guieñd xbaxtor.

<sup>37-38</sup> Tib vuelt haxta rëb me lo xpëédscuel me:  
—Golnab lo Dios cxeelraa me zha ne gun xtsiin me. Golwi ganle pe zhidaa grë miech qui, quiambëz zho dien cho gnee Xtiidz Dios lo zho. Masaque nac zho niina, zig tib guielgon ne golle gliaap.

## 10

*Bzo Jesús zha ne tsienee xtiidz me  
(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)*

<sup>1</sup> Blozhse sca bnee Jesús, dzigo bredz me gza tsipchop zha ne nac xpëédscuel me ga, bzo me zho tsienee zho Xtiidz Dios lo miech, bdeed me poder lo zho gunçxoon zho mendox zaatne nosacsi ma miech, ni gunguiac zho grë men rzacné.

<sup>2-4</sup> Znu lë gza tsipchop zha co:  
Simón (zha ne rneeque zho Pedr),  
Ndrés (bets Simón),  
Jacob ni Juan (zha co nac xingan Zebedé),  
Lip,  
Bartol,

Mazh,  
 Matew (zha ne ptop dimi ne razh lo zha Roma),  
 Jacob (xingan Alfé),  
 Lebeo (zha ne rneeque zho Tadé),  
 Simón (zha ne no lo partid ne racladz grieet zha  
      Roma Israel),  
 ni Judas Iscariot (zha ne güeyto Jesús).

*Pxeel Jesús zha ne tsienee xtiidz me  
 (Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)*

<sup>5</sup> Blozhse ga, pso me diidz lo zho zha tsie zho, rëb  
 me lo zho:

—Naŋle to nagon, tsiede to zaatne no grë zha  
 ne nadz zha Israel, niicle sëebde to grë guiedz ne  
 ndxie xtan zha Samar. <sup>6</sup> Zaatne no grë zha Israel,  
 gase goltsie; lëë grë mëcwxil ne nonziaab ga.

<sup>7</sup> 'Goltsie, goltsienee lo zho gacnaŋ zho gaŋle laa  
 dze ziaadgaxle zeeŋe laa Dios csilo gnabey.

<sup>8</sup> 'Grëse zha ne rzacnë, golgunguiac zho; zha ne  
 rlan guiedz lepr, golsaŋmbe zho; zaatne nix zha ne  
 gutle, golcueeban zho; grë zha ne nosacsi meŋdow,  
 golguncxoŋ ma. Peet gnabde to lo miech, golguien  
 gaŋle lega bnedz naa poder qui lo to, bzhiide tow.

<sup>9-10</sup> 'Peet güeyde to, xab tow, lab tow, miŋe  
 nacwse to, miŋe quiase ni to, miŋcose goltsienie.  
 Güeyde to dimi, per ni tib guiet güeyde to; sac  
 zaatne tsiegun to dziin rii, ib ga none gneedz zho  
 ncuaane gow to.

<sup>11</sup> 'Guiedz ne gdzintaa to, golguib dien pa lo no  
 tib zha ne ndzinli, dzigo lidz zha co goltsiebëz,  
 haxta gza dze ne laa to gbi guiedz co. <sup>12</sup> Zeeŋe  
 noguib to pa cuëz to, yu ne tsie to, zaacse golgac,  
 golquiaabdiuzh zha ne no yu co, <sup>13</sup> golnab guŋlay  
 Dios zho. Telne wen gac zho lo to, zuŋlay me zho,

togo guncasdgaa zho to, dzigo toque gunlay me.  
<sup>14</sup> Zha ne sca siguield ycaania to, golrieegazh lidz zho; guiedz ne siguield zho yquiaadiag zho minne nonee to, golbigazh guiedz co; gollit grë yudie co ni to, gollu lo zho ganle led xtoldraa to ga tel laa zho nitlo. <sup>15</sup> Gneli naa lo to ganle zeene galdze ne laa Dios gun xquielwxtis me, bii lëetaa gac guielnë ne ygaa grë miech ne bio guiedz Sodom, guiedz Gomorr, lëdle guielnë ro ne ygaa grë miech ne sca siguield ycaania to.

<sup>16</sup> 'Nsin golso, golguien ganle rrivequia tib mëcwxiil yeense nac to, ni laa naa rxel to zaatne no grë coyot dox. Ndooladz golgac, niowse golgac lo miech zig rac grë palom, per scagaa con cuidad goltsie, golgan ganle zha rzë meel. <sup>17</sup> Nligaa nsin golso, sac gon ib ziezo miech to lo wxtis, ni lëeque len yadoo ga quin zho to, <sup>18</sup> haxta ziezo zho to lo grëraa zha nroob ne rnabey. Laa zho guna, loxaque ne nac to zha ne no xnëz naa, ni gagaa nagon gdeeda diidz gnee to xtidz naa lo grë zha co, ni lo grëragaa miech ne nacd zha Israel.

<sup>19</sup> 'Zeene sca tsiezo zho to lo grë zha rnabey co, tsoode to zhbab dien pe gnee to, dien zhagaa gnee tow; sac zeene sca tsiegala, Dios gneedz diidz ne gnee to. <sup>20</sup> Led tod gnee, sinque, jzhiEspíritu Pxoz to men ne zob gbaa, men co gnee ga!

<sup>21</sup> 'Zlëeniedox miech zha ne no xnëz naa. Zio zha ne lëeque bets zho, zha ne lëeque pxoz zho, zha ne lëeque xpëed zho ctsidil zho, tsielo zho zho ladznia zha ne gut zho. <sup>22</sup> Tel to, guiets yag gan miech to, per telne dziits so to tel pe nactaa lo guielnë ne ted to, ib zgaa to tib guielmbar ndzon ne gdzindraa dze lozh. <sup>23</sup> Guiedz ne no to, zeene laa miech csilo

yquiaanal to, golriee ga, goltsie stib guiedz. Gneli naa lo to ganle, niicle stib guiedz stib guiedz tsie to, gardaque lozh tsieted to grë guiedz ne ndxie Israel zeeñe gal dze ne laa Mgui ne pxeel Dios guiaad stib.

**24** 'Golwi ganle zha ne nac mëëdscuel, tsod zha ne ndziibraa non lo maistr, zha ne rquiagaa dziin, tsod zha ne nonraa lo zha ne rree zho. **25** Tel zha gun miech maistr, scaque gun zho mëëdscuel; tel pe cteed zho bizhuan dziin, mincoque cteed zho zha ne quia dziin. Gacxe waa peet tsienied guic to, tel pe nactaa ncuaane gnee miech to, sac gon niicxe naa name ne nac naa Dad, meñdox rnee zho nac naa.

**26** 'Gdziebde to, zdzin dze ne glu ganle cho zienal miñe nac diidzli, chogaa zienal guielntseeb, gal dze co grësew xoobneñ.

**27** 'Grëse mine rne naa lo to zeene nese rziodidza, golneew Io miech, haxta glaa guic yu golso, nguietz golneew. **28** Gdziebde to miech, golguien ganle no tib men nroobraa, lëe men co nac Dios. Tel miecha, loxaque cuerpe zrielo zho csacsi zho, sangue Dios, zrielo me gnitlo me miech dib xcuerp zho, dib xalm zho len gabil.

**29** 'Nligaa gdziebde to, csaand Dios lega pe gac to. Golwi ganle, zig nac grë mguin niicle ne rzac miech peet nond ma, haxta chop ma rdeed zho por tib gaay centav; per Pxoz to gon men ne zob gbaa rsaanladzd me ma, ni tib ma guete telne gdeete me diidz. **30** Pelel to dzigo csaan me, haxta guits guic tow, grësew ngaba lo me. **31** Gdziebde to sca, golguien ganle nonraa to lo tib dzoon mguin.

**32** 'Gneli naa lo to ganle, zha ne glu lo miech nacnie zho naa, scaque naa zeeŋ gal dze co zlu naa lo Pxoz naa meŋ ne zob gbaa, nacnie naa zho.  
**33** Sangue zha ne ctoladznie naa lo miech, scaque naa ziep naa lo me ruŋbeyd naa zho.

**34** 'Guiabde to togo laa naa zial loxaque par cuiŋ wense miech! Lëda gon, ye zial naa zialguŋctil naa zho. **35** Sac zha ne sëēb xnëz naa, zlëēnie xpëēd zho zho, tel mëēdgaaw, zlëēnie pxoz zho zho; scaque meŋ wnaaw, zlëēnie xinzhizh zho zho, zha ne nacgaa nguzhizha, zlëēnie xniaa tsieel zho zho. **36** 'Lëeque meŋlidz miech gac zha ne glëē gan zho!

**37** 'Zha ne mazdraa rquia zdoo glëēnie pxoz zho zho, glëēnie xniaa zho zho, glëēniegaa xpëēd zho zho, porne gun zho miŋe rnabey naa, peet xtsiŋd zha co par ygab zho xnëz naa. **38** Scaque zha ne yquia zdoo cueeladz zho zho guiaadnal zho zhits naa, grieelod ygab zho lo naa. **39** Sac grëse zha ne rquia zdoo guielmban ne rap zho lo guidzliu rii, ygaad zho guielmban ndzon ne gneedz Dios; sangue zha ne cueeladz xquielmban, niicle tel csacsi miech zho loxaque ne no zho xnëz naa, ib zcaa zho guielmban ndzon co.

**40** 'Niina gon ne squi tsie to, grëse zha ne zaacse ycaania to, zaacse gnee zho lo to, rrriegua naa ga sca ycaania zho; ni zha ne sca ycaania naa, rrriegua meŋ ne pxeelle naa ga sca ycaania zho. **41** Zha ne cuëzlo tib meŋ ne noteed xtiidz Dios lo miech, guielnzaac ne gdeed Dios lo meŋ co, ye zho ygaad guielnzaac co. Zha ne cuëzlo tib miech ndzinli, guielnzaac ne gdeed Dios lo zha co, ye zho ygaaw. **42** Ni zha ne gneedz maase tib zhigaque nis yag lo

cho tib zha win ne nac to ne nac to xpëëdscuel naa,  
ib tedsod zdeed Dios guielnzaac ne tsieguial zho.

## 11

### *Zha ne pxee Juan Bautist (Lc. 7:18-35)*

<sup>1</sup> Zeeñe blozh pso Jesús diidz lo gza tsiipchop zha co, dzigo laa zho zie. Blozh ga laa me brieque, güey me grë guiedz ne ndxie gax ga, güeyseed me grë miech co.

<sup>2-3</sup> Len dze co no Juan Bautist ladzguiib, ga no Juan bin Juan zha nactaa grë milagr ne run Jesús, dzigo pxee Juan bla xpëëdscuel Juan güeynabdiidz zho lo me, dien pe lëële Men ne zëéble diidz cxeel Dios lo guidzliu ga nac me, te dzigoraa gdzin men co ye. <sup>4</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Grë ncuaane bin to rne naa, grëgaa ncuaane gon to run naa, goltsie golzodiidza lo Juan. <sup>5</sup> Ran to ganle grë zha ne rold lo, grë zha ne gad së, grë zha ne rlan guiedz lepr, grë zha ne rcuaat, laa zho riac; haxta grë zha ne gutle, laa zho rríeaban. Xtidiz Diosa, laaw quiagaaz lo grëse zha ne rquiina. Grësew, golzodiidza. <sup>6</sup> Ni golguiab lo me, dichos zha ne racchopd guic, sinque tibleque rac zho rliladz zho cho nac naa.

<sup>7-8</sup> Zeené laa xpëëdscuel Juan zey, dzigo psilo me bzeet me Juan lo miech guizhiu ne ndxie lo me ga, rëb me:

—Zeené güey to dan ngan co, güey to lo Juan, ¿zha dien güeynie guic to nian to me? ¿Pe rëb to rlu me zig tib goobgui ne nëzrii nëzrec rey me, te rëb to ye masaque grë lar niazh ne racw zha non nacw me? Per nañle to ganle zha ne scataa racwxab riod zho

dan. <sup>9</sup> Nligaa cho dien güeynie guic to nac me, ¿te rëb to ye tib men ne noteed xtiidz Diosa? Gacnañ to gañle tib men ne noteed xtiidz Dios gon nac me, ni me nac tib zha ne mazdraa nroob lo grë zha ne ziyuñ dziin co. <sup>10</sup> Me ga raquiet lo Xtiidz Dios zaatne znu rnee:

Sxel naa tib zha ne tednerga lo luu,  
zha co gzhixcuua näz ne ted luu.

<sup>11</sup> Ne nligaa lo grëse mgui ne zieder lo guidzliu gard grieequia tib zha ne mazdraa non lo Juan Bautist; per zha ne gon winraa zaatne rnabey Dios, nonraa zha co lo me.

<sup>12</sup> 'Desde psilo Juan noseed me miech zhapaa racladz Dios gban zho, ni rchoobnis me zho, hor co psiloque brieequia zha ne rlëenie zhiwseed Dios, gacxe waa zha ne nlipaa rdziebd, zha cose rcaaniaw, rzëeb zho xnäz me. <sup>13</sup> Mazd glo tibaque raquiet ne laa men ne cxeel Dios ga guiaad, zigtaa lo leya, zigtagaa grë zha ne biadteed xtiidz Diosa, bzeet zhow. Ni niina ne laa Juan biaad, laa men co blanso. <sup>14</sup> Juan gon biaad niina zig no diidz guiaad Lí; golgacnañ sca gañle cho nac me. <sup>15</sup> Zha ne racladz guien zho zha nac grë miñe none naa nu, iyquiaadiag zhow!

<sup>16-17</sup> 'Nac grë miech rii, riend zho pe racladz zho. ¿Cho gañle run zig run zho? Lëë zho run miñe run mëedlas ne rio wguitt ro näz, niicle rool xcompañer win di nguieel rieed win, niicle roolgaard zho di ngan, roond win. <sup>18</sup> Sac gon biaad Juan, ran zho rowd me tel pe ncuaane row zho, ried me ncuaane rie zho, dzigo laa zho rnee mendox nacnie me. <sup>19</sup> Blozh ga ziaad Mgui ne pxeel Dios, ran zho row me, rie me, laa zho rneeque, lega rowcho me,

lega riecho me, ib rieñd me cho rtsieelsa me, haxta grë zha ngoopdol, haxta grë zha yozh ne rtop dimi ne razh lo zha Roma rzënie me. Sca rnée zho, sangue zha ne rgaan guielbiini ne rdeed Dios, rieñ zho cho nac zha ne ziaadguñ xtsiñ me.

*Miech ne bzhiguield ncaania xtiidz Jesús  
(Lc. 10:13-15, 21-22)*

**20** Blozhse ga, dzigo psilo Jesús bzeet me miñe ygaa grë zha ne pcaaniad xtiidz me; sac nzian guiedz ne güey me niicle gon zho grëtaa milagr ne been me, per ib psaand zho xquielntseeb zho, rëb me:

**21** —¡Probsaxe grë men guiedz Corazín, grë men guiedz Betsaid! Sac gon gonpaa zho grë poder ne rap Dios, per ib psaand zho xquielntseeb zho. Tel niaca miñe niañ grë men guiedz Tiro, grë men guiedz Sidón, grë milagr ne gon zho ben naa, ib ndedsod mban niac grë zha co nio zho guielñë, zëüb nsaan zho xquielntseeb zho, mbig zho lo Dios.

**22** Gacnañ zha Corazín, gacnañ zha Betsaid sca ganle, gal dze ne gun Dios guielwxtis, lëëtaa caxtigw ne ygaa zha Tiro ni zha Sidón, mazdraa miñe ygaa zho. **23** Scaque zha Capernaum, masaque rzac zho niina zha nziuuraa lo Dios, per gacnañ zho ganle haxta guiet lo ncowdoo ne guey menjox ga guey zho; sac gon tel niaca miñe niañ zha Sodom grë milagr ne ran zho noyuñ naa, ible nsaan zha co xquielntseeb zho, nitlod zho. **24** ¡Gacnañ zha Capernaum ganle gal dze ne gun Dios guielwxtis, lëëtaa caxtigw ne ygaa zha Sodom, mazdraa miñe ygaa zho!

**25** Dzigo bzodiidznie Jesús Dios, rëb me:

—Dios luu ne nac luu Pxoz naa, luu rnabey gbaa luu rnabey guidzliu, rnedz naa xquizh lo luu sac grë miñe noyuñ luu nu niina bdeete luu diidz niacnañ grë zha raca, sinque laaw blu luu lo grë zha ne nac zig grë mëëdas. <sup>26</sup> Sca quiayuñ luu, sac ib scale racladz luu gaca.

<sup>27</sup> Blozh ga rëb me lo grë miech ne ndxie ga:

—Grëse ncuaane ran to quiayuñ naa, Dios men ne nac Pxoz naa, me bneedz poder rii lo naa; sac ib laa me bzo naa, naa guna. Xpëed me nac naa, wen wen runbey me naa, scagaa naa wen wen runbey naa me. Choot runbeyd me zigne runbey naa me, per zha ne gacladz naa gunbey me, zunbey zho me.

<sup>28</sup> 'Grëse to ne nac to zha ne në noded, rdib rdzag to quiaguib to dien zha guiaanwen zdoo to, goltë lo naa, naa gneedz tib wdziiladz ndzon lo to. <sup>29</sup> Nligaa golbig lo naa, goltënal zhiwseed naa, golgac tib miech tibliladz, tib miech ndooladz zigne nac naa; zeeña gap to descans co. <sup>30</sup> Nacda ncuaane ngañ, nacda ncuaane guiab to glëbde to gun tow.

## 12

*Dze ne rdziiladz zha Israel lo dziin  
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)*

<sup>1</sup> Len dze coquew, tib dze lëëtaque dze ne rdziiladz zha Israel lo dziina, bded Jesús zaatne zëëb zhobxtil grë xpëedscuel me. Ga zie zho rcaabedz zho, dzigo psilo zho ptop zho mzion co dow zho zhobxtil co. <sup>2</sup> Gon bla zha farisew, dzigo rëb zho:

—;Lëda i gon noyuñ to, noguiits to ley i! Golguien ganle dze nda nac dze rii.

<sup>3</sup> Pquiabchaa me rëb me lo zho:

—¿Pe gard glab to zaatne ziaad ganle zha been rey David, tib dze zeeñe pcaabedz me grë me zha ne ziegza me, ni zienied zho pe gow zho? <sup>4</sup> Rneew, bzëeb me len yadoo güeynab me guietxtil ne nac gon, downie me grë zha ne ziegza me ga, ni loxaque zha ne nacse pxoz row guietxtil co, ¿pe led bdiitsd me ley ga? <sup>5</sup> Lo xley Moisés name zhobnee ganle zha haxta dze ne rdziiladz to lo dziin ruñ grë pxoz dziin len yadoo, ni rneeda dol ga sca ruñ zho. <sup>6</sup> Golwi ganle zha rats ley par gac dziin len yadoo, ni yadoose ga, gacnañ to ganle lo to nu zo men ne mazdraa non lo yadoo.

<sup>7</sup> 'Rnee Dios lo Xtiidz me, quiambëzd me dien peraa gun miech, dien peraa cogon zho lo me, sinque mine racladz me guien zho yquia zdoo zho samiech zho. Tel niaca miñe nli rien to miñ co, zien to gdziibdolde to zha ne rapd dol. <sup>8</sup> Gacnañ to ganle naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, naa rnabey dze rii, nañpaa naa pe nonguiel gac.

*Biac tib mgui ne mband tib nia  
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)*

<sup>9</sup> Bded ga, gol stib dze ne rdziiladz zho lo dziina, güey Jesús len yadoo win ne zob lad guiedz co. <sup>10</sup> Lad grë miech ne ndxie len yadoo co, no tib mgui ne mband tib nia; porque laa zha farisé bnabdiid-zlaque lo me dien pe nonguiela gunguiac me miech dze ne rdziiladz zho lo dziin. Sca bnabdiidz zho, sac quiaguib zho dien pe yquiaaqui zho me tsiezo zho me lo wxtis.

<sup>11</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo zho:  
—Togase dien, zha ruñ to zeeñe lëétse dze rii rietsobe tib xpëcwxiil to tib len blë nroob, ¿led zëeb

lëë rie to riebee to ma? <sup>12</sup> Tel sca rquia zdoo to mëcwxiil, jgolguien gañle mazdraa goñ non miech lo tib mëcwxiil! Gacxe waa ible nonguiela gun ne xyudar samiech ne, niicle maase dze nda nac dze co.

<sup>13</sup> Dzigo rëbchaa me lo mgui ne në nia ga:  
—;Bzigaa nia luu!

Zigne bzigaa mgui nia mgui, biacgazha, biaaña zig nac stib miñe ndaantaque ga.

<sup>14</sup> Grë zha farisé co, zigne briee zho ga laa zho psilo bnediidz dien zha gdeeda diidz gut zho Jesús. <sup>15</sup> Bien Jesús sca no guic zho, dzigo mazd briee me ga. Miech guizhiu ne zienal zhits me, grëse men rzacnë ne zienal ga, beenguiac me zho; <sup>16</sup> per pso me diidz lo zho, choot lo gzodiidzd zhow.

<sup>17</sup> Ga brieequia miñe pquiaa Isá, tib men ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe rëb me:

<sup>18</sup> Lëë men rii bzooblo naa gun xtsin naa, rleynie naa me, rzac zdoo naa grë ncuaane run me.

Zded naa zhiEspíritu naa gacnie me, me nac men ne cxobnen xtidz naa lo grëse miech. <sup>19</sup> Tilnied me miech, sedzd yan me lo zho, sod me ro nëz goptsie me.

<sup>20</sup> Grë zha ne gzhe gzhele rac, zig tib goobgui ne quaxweele, zig tib lë guier ne noyiidiele, csañd me zdoo zho; zha ne mban rac lo xliaadz zho, csaand me zho.

Min co tsoxco me, haxta gañ me grëse miech gacnan miñe nac diidzli, ni tsienal zhow.

<sup>21</sup> Haxta zeeñe gañ me ye grë zha ne nacdraa zha Israel, laa zho gnalo me.

*Rëb zho meñdox nacnie Jesús  
(Mr. 3:20-30; Lc. 6:43-45; 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup> Dzigo güeynie zho tib mgui lo Jesús rold lo mgui ni gacdaque gnee mgui, sac nosacci meñdox mgui. Znuse beenguiac me mgui, gagazh psilo gon mgui, psilo bnee mgui. <sup>23</sup> Grë miech ne ndxie lo me ga, per nli bzee zdoo zho, rnee zho:

—¡Bay pe lëë men qui naye nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios!

<sup>24</sup> Zeeñe gon zha farisé sca rnee grë miech co, rzachaa zdoo zho rnee zho: “Pe Dios nazho cxeel me, ma ne rnabey lo meñdox ma co nacnie me, gane rrielo ruñcxooñ me meñdox.”

<sup>25</sup> Bien Jesús sca rza guic zho, dzigo rëbchaa me lo zho:

—¡Ncuuañe gacd gon rnee to! Tel tib wxtis nadieñ lëëque zha ne nacnie zho csilo tilnie zho, ¿niacxe zac gnabey zho? Tib guiedza, tel lëëque zha guiedz co tilnie menladz zho, led znuse lozh guiedz co; tib diigaa miecha, tel lëëque zha tilnie menlidz zho, ¿niacxe nitlod dii co? <sup>26</sup> Scaque meñdox nagon, telne lëëque lëë ma guñcxooñ sameñdox ma, ¡pe nale na bnitlo ma! <sup>27</sup> Nana ne squi rnee to Beelzebú nacnie naa gane rrielo ruñcxooñ naa meñdox, ¿zha ne nacgrë to dzigo, cho nacnie zho ne ye zho ruñcxooñ ma? Gase naganle rlu doldox i quiayuñ to, squi rnee to. <sup>28</sup> Sangue tel naa zhiEspíritu Dios nacnie naa gane ruñcxooñ naa meñdox, ni ga rlu ganle laa Dios psilo quianabeyle nu.

<sup>29</sup>, ¡Masaque nac meñdox zig tib zha ne no xfuers, zha ne gacladz cuee grë ncuaña no lidz zha co, none cxidoogazh zho zho! <sup>30</sup> Tel meñdoxa rlëënie

ma naa, ni naŋle to gaŋle zha ne rlëë lo ne, gacnied zho ne.

<sup>31-32</sup> 'Gacnaŋ to gaŋle, grëse dol ne run miech, grë tel zha rguie zho, rdzibdee zho, niicle tel haxta gneenë zho naa, bii zuŋ Dios zho perdon miŋ co; sangue zha ne gneenë zhiEspíritu me, ib gun̄draa me zho perdon.

<sup>33</sup> 'Naŋle to gaŋle zig nac yag nex, miŋe nac yag, miŋ co nac nex ne rdeeda. Tel yag wena nex wen rquia low, togo yag ncuaangaaw, nex ncuaanaque rquia low. <sup>34</sup> ¡Saque to nagoŋ zhin mendox! ¿Zha naŋ to nadien gac to miech wen, tel desde zdoo to ntseeb? Miech ntseeb to gane squi rzë xtiidz to, sac gon, igrëse diidz ne rriee ro miech, zdoo zho rzaw! <sup>35</sup> Gacxe waa, zha ne mbe zdoo, niapse diidz wen, diidz ndooladz nac xtiidz zho. Sangue zha ne ntseeb zdoo, niapse diidz ntseeb, niapse diidznë rrieeche ro zho. <sup>36</sup> Ni gal dze ne gon gun Dios guielwxtis, ib tedsod zuŋquizh me miech tib tib diidz ntseeb, tib tib diidznë ne sca rriee ro zho. <sup>37</sup> Sac gon zigne rzë xtiidz zho niina, miŋ co cueequia zho gal dze co, o miŋcogaa cteedquie zho.

*Racladz zha farisé gan zho milagr*

(Mr. 3:31-35; 8:12; Lc. 8:19-21; 11:24-26, 29-32)

<sup>38</sup> Tib dze wbig zla zha farisé lo Jesús gza zho zla maistr ley, rëb zho lo me:

—Maestro, racladz no dziaŋ no gun luu tib milagr, milagr ne glu nli Dios pxeel luu.

<sup>39</sup> Pquiab me rëb me lo zho:

—Nazdpaa ntseeb to, squitaa gocndip zdoo to nëz lo Dios, ¿zha nacraa milagr ne racladz to gaŋ to? <sup>40</sup> Stibaque milagr gon gaŋ to, lëë miŋ co gac

zeen gal dze ne laa Mgui ne pxeel Dios, tso len liu tson dze, tson guieel zigne bio Jonás len mel nroob co tson dze ni tson guieel. <sup>41</sup> Ni gal dze ne gon gun Dios xquielwxtis me, ib steedquie zha Nínive miech ntseeb ne nac to i; sac gon zeeñe güeynee Jonás lo zho, grëse zho psaan xquielntseeb zho wbig zho nëz lo Dios, laa to nëde to gon to diidz niicle ne lo to nu zo tib men ne mazdraa non lo Jonás. <sup>42</sup> Scaque rein ne bzob nëz Sabá, steedquie me to gal dze co, sac tel rein co golwi gañle pa lo guidzliu ne briee me biaadgañ me rey Salomón, biadquiaadiag me grë xtiidz Salomón. Ni to lo to nu zo men ne mazdraa non lo Salomón, ni ib ronde to xtiidz me.

<sup>43</sup> 'Telne csaande to xquielntseeb to i gon, low lozh to. Sac to zig bzhaac tib zha ne psacsi meñdox. Zeeñe briee ma zdoo zho, güey ma güeyquianzé ma grë dan zit güeyguib ma dien pa cuëz ma. Gonse ma rdzield zaatne cuëz ma, <sup>44</sup> rëb ma: "Mazd laa naa gbireque guia naa zaatne brie naa ga." Zeeñe biire ma bdziñ ma zdoo zha co, gon ma nroob lugar no, pale tib yu dets, <sup>45</sup> nacne güeyaque ma güeyxi ma zgadz sameñdox ma, ma ne mazdraa ntseeb blëznie ma zdoo zha co. ¡Dzigole mazdraa mban biaañ zha co, lëdlegaa zigne goc zho glo! Scadaa nagon gdzieelo to.

<sup>46</sup> Laa me bii noneequ, zeeñe laa xniaa me ni zha bets me bdziñ, racladz zho gzodiidznie zho me. Per brielod nzëeb zho haxta len yu, sac scataa miech guizhiu ne ndxie lo me ga. <sup>47</sup> Dzigo rëb tib zho lo me:

—Laa xniaa luu gon ni zha bets luu quiambëz luu nëz ley, racladz zho gzodiidznie zho luu.

<sup>48</sup> Pquiab me rëb me:

—¿Xnia naa ye, bets naa ye?

<sup>49</sup> Blis nia me, blu me grë xpëëdscuel me, dzigo rëbchaa me:

—Zha ne gon nac zig zha rii, lëë xnia naa ga, lëë bets naa ga. <sup>50</sup> ¡Sac grëse zha ne run miñe rnabey Pxoz naa men ne zob gbaa, grëse zha co nac bets naa, nac bzian naa, nac xnia naa!

## 13

*Nac Xtiidz Dios zig zhobxtil*

(*Mr. 4:1-20; Lc. 8:4-15*)

<sup>1</sup> Blozh ga briee Jesús güey me ro nisdoo. Ga zob me, <sup>2</sup> zeene gon me nzian miech ne nocaalsa lo me ga, nacne biep me güey sob me tib len barcw zo gax ro nis co, psilo me pseed me zho.

<sup>3-4</sup> Ndal grë ncuaane pseed me zho, per niapse con cuent rnee mew lo zho. Lëë tib cuent ne bzodiidz me ga nu, rëb me:

—Tib zha name güey gon zhobxtil. Zeene laa zho quialaal zhob co, now bliaal gax ro nëz, now bliaal lad quie, now bliaal len yag guiets. Miñe bliaal gax ro nëz ga, güey grë mguiñ znuse dow maw.

<sup>5</sup> Miñe bliaal zaatne nac lad quie, znuse znuse blana, <sup>6</sup> per zeene laa lo ngbidz briee, znusaque bgoola, bidzgaw; sac guien d nroob low. <sup>7</sup> Miñe bliaal zaatne nac len yag guiets co, zeene laa yag guiets pxii, bnitlogaw. <sup>8</sup> Sangue miñe bliaal zaatne nac lo liu naal, blana, brooba ni goca; lo tib tib zhob co no zhimziona briee galptsii zhob, now briee tsongala, nogaaw briee haxta tib gayoow.

<sup>9</sup> Blozh ga, rëbchaa me:

—Zha ne racladz guien miñe rne naa nu, yquiaadiag zhown.

**10** Zeene laa grë miech co zey, dzigo wbig xpëédscuel me bnabdiidz zho lo me dien pe nac ne sca niapse con cuent rseed me grë miech.  
**11** Pquiab me rëb me:

—Tel to, Dioszhal rlu lo to zha rnabey me, niicle ncuaane mazdraa ngueetsa; laa grëraa miech ne gard gbig lo me, grieelod guien zhow. **12** Sac zha ne noxcole dien zha rnabey me, zdeedraa me guielbiini lo zho guien zhow, laa zha ne noxcoda, miñe riñse zho, stiche mew. **13** Sca rseed naa zho parne tsoguic zho zha rnabey Dios, per nac zho niicle nzhal lo zho rwi zho, per peet rand zho; niicle nzhal diag zho per peet rond zho; ib peet riñd zho. **14** Lëë miñe nac zho i bzeet Isá, zeeñe znu rëb me:

Nac miech qui, niicle peraa ron zho, per peet riñd zho;

niicle rwiraa zho, per peet rand zho.

**15** Ne nlipaa miech nad, miech ndip zdoo nac zho, rrieequia ntse zho diag zho, ntse zho lo zho; parne peet gond zho, peet gañd zho.

Ib riñd zho zha gbig zho lo naa, ygab zho xnëz naa, parne csilaa naa zho.

**16** 'Sangue to —rëb Jesús lo zho—. ¡Dichos to porne rien to pe ran to, ni riengaa to miñe ron to!

**17** Blactaa zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela, blactaa zha ne güeynal miñe nac diidzli, bzoobladz zho nian zho grë ncuaane ran to niina, per bgaad zho nian zhow; bzoobladz zho nquiaadiag zho grë ncuaane noquiaadiag to, per bgaad zho nion zhow.

**18** 'Golquiaadiag sca ganle zha nac xcuent zha ne güey gon ga. **19** Ro nëz ne sca bliaal zhob co, sca

nac palal miech ne riepaa zha ne rienee Xtiidz Dios lo zho, per rioguicd zhow, rlozh ga rdziŋaŋque meñdox, rietiche ma tel palalse miñe rieñ zho. <sup>20</sup> Lad quie ne bliaal spalal zhob co, sca nac grë zha ne rley rcaania Xtiidz Dios; <sup>21</sup> per led dib zdood zho rcaania zhow, gane zeeñe laa miech rsilo rlëë lo zho, laa miech rtsidil zho porne rliladz zhow, rsaanga zhow. <sup>22</sup> Nogaa zho nac zig nac leñ yag guiets co. Rquiaadiag zho Xtiidz Dios, per rsilo zho leł grë ncuaaŋe no lo guidzliu rii mazdraa rionie guic zho, rquidie grë dimi zho. Grë ncuaaŋ co rioxcorraa zho, laa ne tsonie Xtiidz Dios guic zho, miñ co rquiaqui ib ruñd zho miñe rnabey me. <sup>23</sup> Laa liu naal ne bliaal miñe scataa goc ga, sca nac grë zha ne dib zdoo rquiaadiag Xtiidz Dios, rieñ zho zha naca, ni rban zhow zigne rnabeya. Rrieequia grë ncuaaŋe ruñ zho, no zho nac zig mzion ne briee galptsii zhob ga, no zho nac zig miñe briee tsongala, nogaa zho nac zig miñe briee tib gayoow ga.

*Zha nac xquielrnabey Dios  
(Mr. 4:30-34; Lc. 13:18-21)*

<sup>24</sup> Biire pcaalsa miech lo me stib, dzigo psiloque me pseed me zho con stib cuent, rëb me:

—Ziaad gac xquielrnabey Dios lo guidzliu rii zig bzhaac tib meñ ne gon zhobxtil. Niapse zhob wen, zhob nal gon me, <sup>25</sup> per no tib zha ne rlëë lo me, gol tib pcow liu, horne grëse miech nixguies, güey zho güeylaal zho xmidz guizh ncuaan zaatne gon me.

<sup>26</sup> 'Zeene laa zhobxtil co psilo blan mzion, hor coraa blu laa guizh ncuaan co no lada. <sup>27</sup> Grë zha ne quia xtsiñ me, zeeñe gon zhow güey zho rëb

zho lo me: “Tebaa gañ luu gañle, dipse lad xoob luu zëëb guizh ncuaan, ¿dieen pa brieew gocbniw ga?” <sup>28</sup> Dzigo rëb me: “Rien naa no cho tib zha ne rlëë lo naa, zha co been dziin co.”

’Gocladz zho, hor cogazh nielaadz zhow per bzhiguield me, <sup>29</sup> rëb me lo zho: “Tsielaadzde tow, sac tel glaadz tow niina ye zhobxtil gliaadzniew. <sup>30</sup> Golsaan sca zëëba ga, na zeeñe laa wlaap gac, hor co gnabey naa zha ne quiits zhob, ctopgazh zhow gdziin zhob tib lad tseca; lozhraa ga quiits zho zhob, tsasa ga, glansow ro yu.”

<sup>31</sup> Blozh ga bzeet me midz moxtaz, rëb me:

—Nac xquielnabey Dios zig nac tib midz moxtaz ne ran miech dan rii. Nañ to gañle midz moxtaz nac midz ne mazdraa win, <sup>32</sup> ni tel gacbniw, rrooba ni lëëw rroobraa lo grë guizh ne ran zho ro yu, raca lal tib yag nex, haxta rdzin grë mguiñ rzhixcuua ma zhiptsieez ma lo grë zhicwa.

<sup>33</sup> Rëbaque me:

—Nac xquielnabey Dios zig nac ncobi ne rquiaa men wnaa lad ncob ne riaa quietxtil. Niipaque ncobi riots tson lmud rin, ni dib nacse ncob co rzibe.

<sup>34</sup> Grëse miñe pseed Jesús grë miech co, niapse con cuent bnee mew lo zho. <sup>35</sup> Ga brieequia miñe bzeet zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe rëb zho: “Niapse con cuent cseed naa miech, sca gnee naa lo zho grëtaa ncuaane gard gacnan miech wlal ne bre guidzliu.”

### *Zha nac xcuent guizh ncuaan co*

<sup>36</sup> Blozhse bnee Jesús lo grë miech co guey zho, yeque me laa me zey gza xpëedscuel me. Bdzin zho

ro yu, ga bnab zho lo me siguiel me gnee me lo zho dieñ zha nac xcuent guizh ncuaan ne bzeet me ga.  
**37** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Golgona sca, znu gon nac cuent co. Rrieequia gon naa ga nac men ne gon zhob co. **38** Liu ne bniaaw ga, nac lo guidzliu, zhobxtil co nac grë miech ne nole xnëz Dios, laa guizh ncuaan co nac grë zha ne no ladzna mendox. **39** Zha ne güeygan guizh ncuaan co, lëe mendox ga. Dze lo wlaap co, gac dze ne gun Dios xquielwxtis me, zha ne tsie wlaap ga, lëe anjl ga. **40** Ni zigne sca cuee zho guizh ncuaan co lad zhobxtil, gzëeg zhow, scapaa nagon gal dze ne gac xquielwxtis Dios, **41** sxel naa grë xanjl naa tsie zho tsiebee zho grë zha ntseeb, zha ne sca runctal xtol grëraa miech, lad zha ne no xnëz naa. **42** ¡Grëse zha ntseeb co, hor co laa zho guey lo guidox ne riegual zho! Ga tso zho goonnë zho, haxta gow lay zho lo guielnëdox co. **43** Laa grë zha ne güeynal miñe nac diidzli, zha co gdzin zaatne rnabey Pxoz naa, masaque zig xbiini ngbidz glu zho ga. ¡Zha ne racladz guienä yquaadiag zhòw!

**44** 'Ziaad gac xquielrnabey Dios zig tib ncuaan non ne noliu tib lo xcuaa miech. Zha ne gdziel tib ncuaane sca non, ib tedsod zie zho sto zho grëse ncuaane rap zho greee dimi si zho liu co, parne guncheñ zho ncuaan non co.

**45** 'Zha ne rzëëb lo xquielrnabey Dios ziaad gac zho zig tib zha ne rzi quie perl miñe mazdraa niazh. **46** Zeeñe ron zho pa no tib perl co, rto zho grëse ncuaane rap zho, rie zho rzi zhòw.

**47** 'Nacaque xquielrnabey Dios, zig tib guieux nroob ne rgaa mel niina, zeeñe rsëëb ngooz mela

lo nis grë lose mel rtopa. <sup>48</sup> Rlozhse riodzëw, dzigo rbeequia zhow ro nis, garaa rzob zho rbe zho grë mel co; ma ne rquiin laa tib chicuid zole rio ma, laa ma ne rquiind rsëëb zho. <sup>49</sup> Scapaa nagon gac miech gal dze ne guñ Dios xquielwxtis me, ziaad grë xanjl me cuee zho grë zha ntseeb lo zha ne no xnëz me, <sup>50</sup> tsieron zho zho lo guidox ne rieguial zho. Ga tso zho goonnë zho, haxta gow lay zho lo guielnëdox co.

<sup>51</sup> Blozhse ga, rëb me lo zho:

—¿Pe bien to na zha nac grë miñe blozh bne naa lo to nu?

Grëse zho pquiab rëb zho:

—Bien now.

<sup>52</sup> Dzigo rëbchaa me:

—Tib zha ne rieñle zha nac grë ley ne psan Moisés, ni squi guien zho zha nac zhiwseed Dios miñe zialnie naa niina, masaque nac zho zig tib zha gol ne quianie chop lo ncuaan non lidz zho, quianie zho grë miñ gol-le ni quianiequegaa zho miñ cub.

### Güey Jesús ladz me

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

<sup>53</sup> Blozhse sca bzodiidz me grë cuent co lo zho, laa me briee ga zie me nëz ladz me.

<sup>54</sup> Bdzin me ga güey me yadoo, psilo me pseed me grë miech co. Per nli rzee zdoo zho ron zho grë miñe rnee me, rnabdiidzsa zho rnee zho:

—¿Pazhe waa squitaa pseed meñ qui? ¿Zha nac guielbiini ne squitaa rap me i, ne rnee miech ndal grë milagr ne run me? <sup>55</sup> Tib zhinse ngurëeyag name nac me. Led lëë xingan Marí i, bets me name nac Jacob, nac José, nac Simón ni Judas; <sup>56</sup> grë

bzian mew, nu no zho grë zho. ¿Pa dzigo güey me wseed qui?

<sup>57</sup> Ib beeñcasd zho me, haxta rlëë zho lo me. Zeene gon me sca rac zho, rëbchaa me lo zho:

—Zha ne rteed xtiidz Dios, mazd wen rnee miech lo zho stib dan, stib guiedz, lëdle ladz zho ni menlidz zho ni menladz zho nëd gunbey zho.

<sup>58</sup> Beend me nzian milagr ga, sac sca ndip zdoo grë miech co ib nëd zho nliladz zho cho nac me.

## 14

### *Gut Juan Bautist*

(*Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9*)

<sup>1</sup> Leñ dze co bin rey Herod (men ne rnabey Galilé) grë ncuaane run Jesú, sac tel pa lotaaw zëëb xtiidz me; <sup>2</sup> dzigo rëb Herod lo grë zha ne run dziin lo me:

—Rien naa lëë Juan Bautist ga quiayuñ grë miñ co, segur brieaban me.

<sup>3</sup> Sca rnee Herod sac nañwen me zha been me Juan. Me bnabey bgaa Juan bzoob zho Juan ca-den bio Juan ladzguiib, <sup>4</sup> loxaque ne rnee Juan lo me nonguielda ga lëëque Herodí ptsieelnia me, sac tsieelpaa bets me Lip nac Herodí. <sup>5</sup> Gocladz Herod niut me Juan, per bdzieb me menguedz, sac rleynie zho Juan, rien zho xtiidz Dios ziadteed Juan lo miech.

<sup>6</sup> Laa tibtaa dzew, lëëtaque noyac zhilni Herod dze ne bloozh me stib iz, bded tib xindzoop Herodí squi ndxie grë zha ne zobnie me psilo ndzoop biee ndzoop. Bdzeladz me gon me zha biee ndzoop, <sup>7</sup> haxta brie ro me rëb me: “Ncuaane gacladztaa luu gnab luu, znedz naaw.” <sup>8</sup> Per glole pquil

Herodí ndzoop, nacne rëb ndzoop lo me: “Mine racladz naa, xoob guic Juan tib leñ bandej gneedz luuw lo naa niinagazh.”

**9-10** Zeeñe bin Herod sca rëb ndzoop, mbanse rac me; per rdeetraaw diidz niab me grieeloda, sac grëse zha ne zobnie me ga, bin zho rëb me zdeed me ncuaane gnabtaa ndzoop. Dzigo racse me pxeel me zha ne güeychug guic Juan leñ ladzguiib. **11** Zeeñe wbire zho, zhoobse guic Juan tib leñ bandej bdeed zhow lo ndzoop, dzigo güey ndzoop güeydeed ndzoopa lo xniaa ndzoop.

**12** Zeeñe gocnañ xpëédscuel Juana, güey zho güeylis zho me ga güeyqueets zho me. Blozh ga güeyzodiidz zho lo Jesús zha bzhaac me.

*Bguiaan Jesús gaay mil miech  
(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

**13** Zeeñe bin Jesús sca bzhaac Juan, dzigo brie me ga bzëeb me barcw zie me tib zaatne guienç miech. Per znuse bien diidza, nzian grë guiedz co zha ne gocnaña, tib ro nis güey zho, glole zho bdzin zaatne no gdzin me ga.

**14** Laa me noyet leñ barcw, zeeñe blis lo me gon me laa grë miech guizhiu co ndxiele ga; pquia zdoo me zho, beenguiac me grë mguidz ne zienie zho.

**15** Laa dze ziedzelew, wbig xpëédscuel me rëb zho lo me:

—Mazd gudz lo grë miech qui guey zho na, zeeña guiob tsie zho grë guiedz win ne ndxie gax i tsiesi zho ncuaane gow zho; sac gon laa dze bdzele.

**16** Pquiab me rëb me lo zho:

—¿Pe nacne guey zho squise? To none gdeed ncuaane gow zho.

<sup>17</sup> Rëbchaa zho:

—¿Per pe dien̄ yguiaan̄ no zho? Pe rnase gaay quietxtil ni chop mel̄ ne ziaadnie no nu, lo grëtaa miech qui.

<sup>18</sup> Dzigo bnabey me zho güeynie zho quietxtil co, güeynie zho mel̄ co lo me, <sup>19</sup> ni bnabey me grë miech co bzob zho lo grë guizh ngua ne zëeb ga. Horco bzhen̄ me gza quietxtil co ni grop mel̄ co, blis lo me nëz gbaa, bdeed me xquizh lo Dios. Blozhse bdeed me xquizh, beengrol me gza quietxtil co, mel̄ co ne, zigse rdeed mew lo xpëédscuel me scase scase bdiiz zhōw lo grë miech co. <sup>20-21</sup> Grëse zho dow zho haxta zaatne bieltaa zdoo zho. Miech tafa, zha bguise rgaa zig gaay mil, nañdragaa grë men̄ wnaa, grë mëëdlas; ni zeeñe blozh dow zho, scase ncuaane nroob biaan̄, biodzë tsipchop chicuid bio grë quietxtil co, bio grë mel̄ co.

### Rzë Jesús lo nisdoo

(Mr. 6:45-56; Jn. 6:16-21)

<sup>22</sup> Zeeñe blozh ga, bnabey Jesús xpëédscuel me bzëeb zho leñ barcw, zeeña zienerga zho tedquia zho stib nëz ro nis co; laa me bii blëz ga, nozonëz me grë miech co. <sup>23</sup> Blozhse bzonëz me zho, dzigo güey me tib guic gui zob gax ga, güeyzodiidznie me Dios, tipse me zo ga laa liu pcow.

<sup>24</sup> Horco laa barcw ne zie xpëédscuel me ga no lo nis co, ib gacd csëëniob zhōw, sac rríee me rtsire mew, nëzrii nëzrec raca lo nis. <sup>25</sup> Merle guini liuw, tibaque zeeñe laa me bdzin̄ zaatne zie zho ga, tib lo nis co ziezë me.

**26** Zeeñe gon̄ zho laa men̄ co sca ziaad-zë lo nis co, bdzieb zho, broptsie zho rnee zho:

—¡Tib ndziin i gon̄ ziaad i!

**27** Dzigo bnee me lo zho rëb me:

—¡Gdziebde to, naa zial̄ nu!

**28-29** Pquiab Pedr rëb Pedr:

—Telne luu i ziaad i, bneedz diidz së naa lo nis glanso naa lo luu i.

—¡Dë sca! —rëb me.

Lëëlëd biet Pedr len̄ barcw, laa Pedr ziezële lo nis co **30** zeeñe gon̄ Pedr scataa rlis me low, bdzieb Pedr. Tibaque zeeñe bien̄ Pedr laa Pedr nodedquiele low, hor co broptsiedan Pedr, rbedz Pedr me, tsiebee me Pedr ga.

**31** Dzigo wbig me bzhen̄ me nia Pedr, bzoli me Pedr lo nis co.

—¡Aque luu gon̄ Pedr! —rëb me—. ¿Pe nacne gocchop guic luu? ¿Gard gon̄ gliladz wen luu cho nac naa?

**32** Zeeñe laa me biepnie Pedr len̄ barcw, laa me co blëz. **33** Grëraa zha ne no len̄ barcw ga, rleynie zho me, rzee zdoo zho rnee zho:

—¡Nasi nagon̄ ndion̄ no nli Xpëëd Dios nac luu!

**34** Zeeñe bdzin̄ zho stib nëz ro nis co, zaatne rnee zho Genesaret, ga biet zho barcw. **35** Grë miech co zeeñe gocnañ zho laa me bdzin̄ ga, znuse znuse pxoon̄ zho diidz grëraa guiedz ne ndxie gax ga. Dzigo briee grë miech co, güeynie zho grë men̄ rzacnë lo me, **36** rnab zho lo me siguiel̄ me maase ni xabse me xeñ grë men̄ rzacnë co. Grëse zha ne bzhen̄ ni xab me, biac zho.

# 15

*Ncuaane runctal xtol miech  
(Mr. 7:1-23)*

<sup>1</sup> Tib dze, bdzin bla zha farisé ni zla maistr ley ne ziaad nēz Jerusalén, lo Jesús; rēb zho lo me:

<sup>2</sup> —¿Pe nacne dien zienal d xpéēdscuel luu mine blu xmēngol ne, pe nacne zeeñe laa zho row, ib rguiibd zho nia zho zigne nopaa tsara?

<sup>3</sup> Pquiab me rēb me lo zho:

—¿To waa, pe nacne quiagiits to xley Dios? Golguien ganle laa ne gun to miñe rnabey Dios zigne naca, lel ncuaane blu xmēngol to, miñ co zienal to. <sup>4</sup> Led znu gon rnee lo xley Dios: “Gon pxoz luu, gon xniaa luu”, ni rneew: “Zha ne quie pxoz, quiega zho xniaa zho, ib none guet zho.” <sup>5</sup> Laa to gon rnee to: “Peet nacda gund zho xyudar xmēngol zho niicle no me liaadz, totsaque gdeed zho gon.” <sup>6</sup> Tib lad rsañ to xley Dios, mine blu xmēngol to miñ co noxcoraa to. <sup>7</sup> ¡Loxaque guielwquidie qui no to! Rquiaalo to miech wen nac to, per lēepaa mine run to i ga bzeet Isá zeeñe rēb me:

<sup>8</sup> Grē miech rii, rquiaalose zho ruñnon zho naa, rond zho diidz gun zho miñe rnabey naa.

<sup>9</sup> Zhlëse nac grē ncuaane run zho, rnee zho laa zho riaadgan naa;  
sac niapse guicle zho riab grē wseed ne quialu zho lo miech.

<sup>10</sup> Dzigo bnee me lo grē miech ne ndxie lo me ga, rēb me:

—Golquiaadiag miñe gni naa lo to nu, ni goltoxco guien to zha naca. <sup>11</sup> Golgacnañ ganle, grē ncuaane rdzin zdoo miech, led miñcod runctal xtol zho;

sinque grë ncuaan̄ ntseeb ne rza guic zho, diidz ntseeb ne rriee ro zho, miŋ co runctal xtol zho.

**12** Horco wbig xpēēdscuel me, rēb zho:

—¿Pe bien̄ luu gaŋle blēe zha farisé gon̄ zho sca rēb luu lo zho?

**13** Pquiab me rēb me:

—Grēse yag ne squi beeŋbnid Pxoz naa men̄ ne zob gbaa, ib none laaw gliaadz zolo zolow.  
**14** Golsaan zho, nli zha noseed miech per nac zho zig nac zha ne rold lo. Ni naŋle to ganle, tel̄ tib zha ne sca roldle lo ni xeŋaque zho nia stib zha ne ranđ, zaatne nac tib len blē, ib tedsod grop xcuaa zho tsietsobe ga.

**15** Bbedse ga, wbig Pedr lo me rēb Pedr:

—Bzhiguiel bnē lo no dien̄ zha nac diidz ne nē luu ga, ne rnee luu led ncuaane rowd miech runctal xtol zho.

**16** Pquiab me rēb me:

—¿Pe niicle to riendaquew dzigo lēe? **17** ¿Pe riende to grë ncuaane row miech, led miŋcod runctal xtol zho? Sac grë ncuaane row zho rdziňda leŋ zdoomban zho, zhaa zaatne rdziňa; tib rietetsew xcuerp zho, rlozh ga rrieegaw. **18** Sangue grë diidznē ne rriee ro zho, zdoomban zho ga rzaw, ni lēe miŋ co nac miŋe runctal xtol zho. **19** Zdoomban zho nac zaatne rza grë ncuaan̄ ntseeb ne ruŋ zho, zig nac: zeeŋe rio zho grë zhgab yozh,  
zeeŋe rut zho samiech zho,  
zeeŋe rionie zho zha ne nole tsieel,  
zeeŋe rionie zho zha ne nacd tsieel zho,  
zeeŋe ruŋ zho guielgbaan,  
zeeŋe lega rnexuu zho samiech zho,  
zeeŋe rneen̄ zho samiech zho.

**20** Grë ncuaan ntseeb co nagon nac miñe runctal xtol miech, gunctald zho xtol zho niicle tsard nia zho zigne nacpaa grë zhiwseed mengol.

*Biac xpëed tib wnaa zit  
(Mr. 7:24-30)*

**21** Ga briee Jesús, güey me haxta nëz Tiro ni nëz Sidón.

**22** Nëz co no me güey tib wnaa ne ziaad lo xtii zha Canaán lo me, nguietz zëëb tsi wnaa co rnab me lo Jesús siguiel Jesús tsiegunguiac tib xpëdwaa me nosacsi mendox. **23** Per ib pquiabd Jesús lo xtiidz wnaa co, dzigo wbig xpëedscuel me, rëb zho:

—Mazd bzhiguiel pquiaadiag miñe rnée wnaa qui, bui ganle zha ncuëtaa zëëb tsi me nal me zhits ne.

**24** Pquiab Jesús rëb me:

—Ziald naa par gun naa xyudar zha zit, sinque laa Pxoz naa pxeeł naa par gun naa xyudar grë zha Israel ne rzac zig grë mëcwxil ne zonziaab lo xbaxtor.

**25** Scaque nonee me laa wnaa co wbig pquiits-gzhib lo me.

—Bzhiguiel—rëb me—, been tib guiel\_nzaac been xyudar naa.

**26** Rëbchaa Jesús lo me:

—Nonguiel\_da gon, cob ne guiet ne no nia mëëd gdeed new lo mëcw.

**27** —Nliw, scaw —pquiab wnaa co—, per niicle mëcwa name rsaanaque bizhuan ma rbig ma row ma miñe rríeengaa nia mëëd.

**28** Horco pquiab Jesús rëb me:

—¡Squiw nagon! ¡Rlu nli dib zdoo luu rnalo luu naa! Gacxe waa miñe r nab luu i guñ naa, niinagazh laaw gac.

Horcogazh biac xpëëd wnaa co.

*Nzian miech ne beenguiac Jesúis  
(Mr. 8:1-10)*

<sup>29</sup> Nëz co wbi Jesúis bdziñ me ro Nisdoo Galilé.

Ro nis co no me, miech guizhiu ne pcaalsa lo me. Tib dze goñ me scataa nzian miech co, dzigo güey me güeysob me tib guic gui win zob gax ga.

<sup>30</sup> Ga zob me rdziñ grë miech co rdziñnie zho grë zhimguidz zho lo me, no zho zienie grë zha ne në ni, no zho zienie grë zha ne rold lo, grë zha ne guieñd tib nia, grë zha ne guieñd tib ni, grë zha ngop, ni grëragaa zha ne rlan pe stib guielguidz; grëse zho beenguiac me. <sup>31</sup> ¡Ncuaañe gzee zdoo ne goc ga! Grë zha ne ni tib diidz gard gnee, per nli rley zho laa zho psilo rnee; grë zha ne guieñd tib ni, guieñd tib nia, laa ni zho laa nia zho biaañ zigne no gaca; grë zha ne rgob ni, haxta rias zho laa ni zho goc-wen; grë zha ne rold lo, rlozhd gzee zdoo zho grë ncuaañe rañ zho. Grëse miech ne ndxie ga, rzee zdoo zho, rley zho rooñnie zho Dios.

<sup>32</sup> Dzigo bredz me xpëëdscuel me rëb me lo zho:

—Rquia zdoo naa grë miech rii. Nadzele rac tsoñ ngbidz blanso zho lo ne nu, ni na quianiedraa zho pe gow zho. Telne squise gzonëz naa zho, nend pa lo zie zho nëz ycow zho.

<sup>33</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¿Per pe yguiaañ ne zho? ¿Pa guioxi ne guielwagw ne yquiin grëtaa miech qui dan rii, naca zaatne guieñd miech?

**34** Dzigo bnabdiidz me lo zho, rëb me:  
 —¿Bla guietxtil ziaadnie to i?  
 —Gadzaquew no —rëb zho—, ni chop tson mel  
 win.

**35-36** Dzigo bnabey me grëse miech co bzob zho  
 lo liu. Blozh bzhen me gza gadz guietxtil co, ni gza  
 mel co, bdeed me xquizh lo Dios; blozhse bdeed  
 me xquizh, zigse rungrol me guietxtil co scase  
 scase rdeed mew lo xpëédscuel me rguiiz zhow lo  
 grë miech co; scaque been me gza mel co.

**37-38** Grëse miech co dow zho haxta zaatne  
 bieltaa zdoo zho. Miech guizhiuw, zha bguise  
 rgaaz hzo maase tap mil, nandragaa grë men wnaa,  
 grë mëedlas; ni zeeñe blozh ga bii biodzë gadz  
 chicuid bio grë miñe biaan.

**39** Blozhse bnee me lo grë miech co, blozhse  
 bzonëz me zho, dzigo laa me bzëëb len barcw zie  
 ne nëz xtan zha Magdal.

## 16

*Gocladz zha farisé niungüet zho Jesús  
 (Mr. 8:11-21; Lc. 12:54-56)*

**1** Magdal no Jesús, bdzin bla zha farisé ni zla zha  
 saducé lo me, gocladz zho niungüet zho me dieñ  
 pe nxind me tib diidz, pe tib ncuaane nonguieldgaa  
 niuñ me. Rquiaalo zho rnab zho lo me gun me pe  
 tib milagr, zeeña gliladz zho nli Dios pxeel me.

**2-3** Dzigo pquiab me rëb me lo zho:  
 —¡Pe nlipaa rnee to rieñde to zha nac grë  
 ncuaane noyac len dze rii! Zha zëëb dzigo runbey  
 to pe rlu lo xcow. Zeeña ran to rquia xcow nizhnie  
 bdze dze, rieñle to guiet stib dze co zriee lo ngbidz.  
 Sil ne rangaa to quia xcow nizhnie, quia xcow

nlaan zhan gbaa, rieŋle to guiexoo guiaab dze co.  
<sup>4</sup> Nazdpaa ntseeb to, squitaa gocndip zdoo to nëz  
 lo Dios, ¿zha rnaraa milagr ne racladz to gaŋ to?  
 Stibaque milagr gon gaŋ to, tib miŋe gac zigne  
 bzhaac Jonás.

Blozhse sca rëb me lo zho, zoque zho ga, ziega  
 me.

<sup>5</sup> Zeeŋe briee zho ga, zoladzd xpëédscuel me ney  
 zho quietxtil ne niow zho. <sup>6</sup> Lega nacle psilo me  
 nonee me lo zho, rëb me:

—Golguien gon, napaa noyab to lo zhincobi zha  
 farisé, lo zhincobigaa zha saducé.

<sup>7</sup> Zeeŋe gon zho sca rëb me, rneechaa zho:

—Porne nagon ziaadnied ne quietxtil, gane squi  
 rnee me lo ne.

<sup>8</sup> Bien me sca nonee zho, dzigo rëb me lo zho:

—¡Gardaue lëë guien to cho nac naa! ¿Pe nacne  
 tso to zhizh gab quietxtil? <sup>9</sup> ¡Ni lalnu lëë peet  
 riende to! ¿Pe rsoladzde to zeene gaayaque qui  
 etxtil bguiiaaŋ ne gaay mil miech, bla chicuida bi  
 aaŋ? <sup>10</sup> Scaque zeene gadzaque quietxtil ni bgaaw  
 dow tap mil miech, ¿pe niicle miŋ co rsoladzdraa  
 to? <sup>11</sup> ¿Zha nac dzigo rzac to quietxtil nozet naa?  
 Golguien gaŋle zhincobi zha farisé, zhincobi zha  
 saducé ni naa.

<sup>12</sup> Dzigoraa bien zho led ncobidpaa rzeet me,  
 sinque rëb me lo zho gap zho cuidad lo zhiwseed  
 zha farisé, lo zhiwseedgaa zha saducé.

*Bnee Pedr cho nac Jesús  
 (Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)*

<sup>13</sup> Bdzin Jesús nëz xtan zha Cesarea de Filipo grë  
 xpëédscuel me, nëz co no me bnabdiidz me lo zho  
 rëb me:

—¿Cho dieñ ron to rnee miech nac naa?

**14** Pquiab zho rëb zho:

—No zho rnee Juan Bautista, no zho rnee Líw, no zho rnee Jeremíw, men ne biadteed xtiidz Dios padzeela; nogaa zho rnee no cho stib men ne ziadteed xtiidz Diosa zig biaad zha ne biaad padzeela.

**15** Dzigo rëb me lo zho:

—¿To waa? ¿Cho rzac to nac naa?

**16** Pquiab Pedr, rëb Pedr:

—¡Luu nac Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios!  
¡Xpëëd Dios nac luu!

**17** Dzigo rëbchaa me:

—Dichos luu Simón (xingan Jonás) briee diidz qui ro luu, sac gon Pxoz naa men ne no gbaa, men co bneedz guielbiini qui lo luu, nacda ncuaane cho miech nëw lo luu. **18** Ye naa gon niina laa naa gni ganle cho nac luu, luu nac zig tib quie, ni quie ne gon squi nac gzhixcuua naa xyadoo naa; tsod zha ne grieelo gnitlo yadoo co, per ni guielgut gnitloda. **19** Laa naa rzo luu, luu gnee Xtidz naa lo miech zeeña gacnañ zho zha grieelo ygaa zho zaatne rnabey Dios; luu gac zig tib zha ne rey liow, tel zha cow, zha zac cxal ro yu, ni zha zac csiooga.

**20** Dzigo pso me diidz lo zho choot lo gneed zho, me nac Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios.

### *Bzeet Jesús zha gun miech me*

(*Mr. 8:31-9:1; Lc. 9:22-27*)

**21** Len dze co psilo Jesús bzeet me lo xpëëdscuel me zha csacsi miech me. Rëb me nroob ncuaane cteed zho me, zeeñe laa me tsie Jerusalén; grë zha non lo menguidz, grë pxoz ne rnabey, grë maistr

ley, ible stsidił zho me ni haxta zut zho me; per zeeñe gac tsoñ ngbidz gut me, laa me grieeban.

<sup>22</sup> Goñ Pedr zha rnee me, dzigo bredzaque Pedr me blisqui Pedr lo me dien pe nacne rnee me laa me guet. <sup>23</sup> Zeeñe bin mew, zoque Pedr ga, biecw me rëb me:

—¡Biche lo naa nu mendox! ¡Loxaque no luu par gungüet luu naa! Zienied guic luu miñe rnabey Dios, sinque miñe rleynie miech, miñ co zienie guic luu.

<sup>24</sup> Dzigo bnee me lo zho, rëb me:

—Zha ne racladz sëëb xnëz naa, none cueeladz zho zho, none lëb zho guiaadnal zho miñe rnabey naa, niicle tel miñ co yquiaaqui csacsi miech zho. Nodne yquia zdoo zho xquielmban zho, <sup>25</sup> sac zha ne yquia zdoo xquielmban, lel znu nitlo zho; sangue zha ne sca cueeladz xquielmban porne no zho xnëz naa, ib zgaa zho tib guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh. <sup>26</sup> Zha ne zienie guic loxaque gapchen, ¿pa dien yquiina lo zho, tel lëew yquiaaqui guey zho gabil? ¿Niacxe zrielo gdziib zho dimi, laa zho len gabil? <sup>27</sup> Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, zdzin dze ne gbiire guial naa stib, guialnie naa grë xanjl naa, glu naa ganle pa lotaa men nroob nac Pxoz naa; dze co gded naa miñe tsiegual tib tib miech, tel zha wban zho. <sup>28</sup> Ib tedsod lo grë zha ne ndxie nu niina, bii no zha ne ganle, zeeñe laa naa csilo gnabey lo guidzliu rii.

## 17

*Bdzëëlo Jesùs  
(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>1</sup> Goca xoop ngbidz, bredz Jesús Pedr, Jacob ni Juan bets Jacob güeynie me zho tib guic gui glaa.

<sup>2</sup> Guic gui co no zho, zeeñe gon̄ zho laa me bdzëëlo. Masaque biinidoo rriee lo me, pale lo ngbidz; xab mew, per nli rquiabniw, masaque biini ne rroña. <sup>3</sup> Tibaque zeeñe gon̄ zho laa Moisés ni Lí men ne biadteed xtiidz Dios padzeela, no-zodiidznie me. <sup>4</sup> Rdzieb zho, lo dzeb co briee ro Pedr rëb Pedr:

—Maestro, jtebaa zha grieelo guiaaŋ ne nu! Telne racladz luu, na maase gzaa no tson̄ yu yag xiid nu, tiba cuëz luu, tiba cuëz Moisés, stiba cuëz Lí.

<sup>5</sup> Scaque nonee Pedr, zeeñe znuse pquia tib xcow ngali zaatne zo zho ga, masaque biini ne rron̄ xcow co, lo xcow co bin zho zëëb tsi tib men̄ co, rnee me:

—Lëë xpëëd naa i goñ, rleynie naa me, rzac zdoo naa miñe quiayun̄ me. Miñe rnee me, golgona.

<sup>6</sup> Mazdraa bdzieb zho bin zho sca rnee men̄ co, lëélëd pquiitsgzhib zho haxta bdzin̄ lo zho lo liu.

<sup>7</sup> Dzigo wbig Jesús, pcaannia me zho, rëb me:

—Golsoli, gdziebde to.

<sup>8</sup> Zeeñe blis lo zho bui zho, mese zo ga, gon̄draa zho schop men̄ co.

<sup>9</sup> Blozhse ga, laa zho wbi ga. Cho gui co ziad-zëëbnie me zho, pso me diidz lo zho miñe goñ zho ga, choot lo gzodiidzd zhōw, nieeda gal̄ dze ne laa me brieban.

<sup>10</sup> Dzigo bnabdiidz zho lo me, rëb zho:

—¿Bay zha nacne rnee maistr ley, glo Lí no guiaad stib, dzigoraa guiaad Men̄ ne zëëble diidz ga cxeel Dios?

**11** Rëbchaa me:

—Nliw, ible nacle diidz ne glo Lí guiadseed miech gon zho xtiidz Dios. **12** Ni gacnañ to gañle laa me biaadle, per beenbeyd miech me, lel psacsi zho me been zho me miñe gocladztaa zho; ni ib tedsod gon, scaque csacsi zho Mgui ne pxeel Dios.

**13** Zeeñe blozh sca rëb me, dzigo bien zho Juan Bautist ga rzeet me.

*Biac tib mëëd ne nosacsi mendox  
(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)*

**14** Zeeñe blozh biet zho cho gui co, gon zho miech guizhiu ndxie ga quiambëz Jesús. Lad co briee tib mgui, wbig me lo Jesús, pquiitsgzhìb me lo Jesús, rëb me:

**15** —Laa naa rnab lo luu, bzhiguiel beenguiac xpëëd naa, nrooble nosacsi guidz gutye win. Blactaa ziyobe win lo gui, ziyobe win lo nis ne.

**16** Blansonie naa win lo xpëëdscuel luu nu, per rrieelod zho gunguiac zho win.

**17** Dzigo rëbchaa Jesús lo xpëëdscuel me:

—¡Pe na squitaa miech ntseeb nac to, ib nëde to gnalo to Dios! ¿Palal tiemp ne so naa gne naa lo to? ¡Ncuaañe cxecwdraa naa lo to squi nac to! ¡Goltënie mëëd qui nu!

**18** Dzigo goctox Jesús lo mendox ne nosacsi mëëd co, bençxooñ me ma, hor cogazh laa mëëd co biac.

**19** Haxta wbiraa zho ga, wbig zho lo me bnabdiidz zho dien pe nacne brieelod zho niunçxooñ zho mendox ne nosacsi mëëd co. **20-21** Dzigo rëbchaa me:

—Brieelode to niunçxooñ to ma, sacne rnalode to Dios. Tel niaca miñe rnalole to Dios siquier palal yeen, gzoob ne siquier lal tib midz moxtaz, niicxe

ncuaaŋe mazdraa ngaŋ gnab to lo me, zun mew; tsod ncuaaŋe grieelod guŋ to.

*Bzeet Jesú斯 laa miech csacsi me  
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)*

<sup>22</sup> Xtan zha Galilé no zho, tib dzew rëb me lo zho:  
—Naa ne nac Mgui ne pxeel Dios, ib znaaz miech naa, <sup>23</sup> haxta zut zho naa; per zeeŋe gac tsoŋ ngbidz gut naa, zriebaan naa.

Zeeŋe bin zho sca rnee me, bio zho guielnë, mbanse rac zho.

<sup>24</sup> Bdzin me guiedz Capernaum, loxaque bzëëb me lad guiedz, laa zha ne rtop dimi ne razh yadoo wbigle lo Pedr, bnabdiidz zho dien pe rguizh me dimi co. Pquiab Pedr rëb Pedr lo zho:

<sup>25</sup> —Rguizh mew, ¿pe nacne quizhd mew?

Zeeŋe bdzin zho leŋ yu ne rbëz me, gardle guiaab Pedra lo me, glole me bnabdiidz rëb me lo Pedr:

—Zig nac dimi ne razh lo meŋ ne nac rey dien, ¿pe ye xpëëd me rguizha, te loxaque zha zit rguizha ye?

<sup>26</sup> Pquiab Pedr rëb Pedr:

—Zha zitse rguizha.

—Nligaa sca naca —rëb Jesú斯—. Zha ne nac mëëd nodne quizh zho, <sup>27</sup> per par guiabd zho rdziond ne diidz, güey güeyroŋ xanzuel luu lo nis. Mel ne glopaaygaa low, bzheŋ ma pxal ro ma, ga gdziel luu dimi; dimi co güeynie bdiizh miŋe no dizh ne grop ne.

## 18

*¿Cho nonraa?*

*(Mr. 9:33-37, 42-48; Lc. 9:46-48; 15:3-7; 17:1-3)*

<sup>1</sup> Len dze co bnabdiidz xpëëdscuel Jesús lo me, dieñ cho tib zho gac zha ne mazdraa gacnon lo grë zha ne no xnëz Dios.

<sup>2</sup> Dzigo bredz me tib mëëdbgui win, bzo me win glowtaa lo zho, <sup>3</sup> rëb me:

—Gneli naa lo to ganle, telne csaande to xquielntseeb to, telne gacnguudzladzde to, gac to zig mëëdwin rii, per ni xnëz Dios grieelod sëëb to. <sup>4</sup> Zha ne racladz gac zho zha non, none gac zho tib miech ndooladz, none gac zho zig tib mëëdlas.

<sup>5</sup> Miech ne gacnie zha ne sca nac, zha ne rleynie naa, rrieequia naale ga racnie zho.

<sup>6</sup> 'Per miech ne yquiil zho gunctal zho xtol zho, iprobsaxe zha co! Mazd zhi guielnëw lo zho ygadoo tib quie molin zhobxtil yan zho tsieroñ zho zho nisdoo. <sup>7</sup> ¡Nac lo guidzliu rii, runfalte guielntseeb low! Runfalte ncuaane gunctal xtol miech, iper probsaxe zha ne yquiil zha ne nole xnëz naa, gunctal zho xtol zho!

<sup>8</sup> 'Golguien telne tib nia to, tib nigaa to rquiaqui runctal to xtol to, gołtichegazha. Peet nacda maase tibaque ni to, tibaque nia to zob totsaque ygaa to guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh, lëdle zob gropu ni laa to guey gabil, lo beldox ne gdziñd dze guiuu. <sup>9</sup> Scaque bziaalo to, miñe rquiaqui runctal to xtol to, gołtichegazha, peet nacd maase tibaque lo to zob totsaque ygaa to guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh, lëdle zob gropu ni laa to guey lo beldox ne nac gabil.

<sup>10</sup> 'Ib gunde to csañwin to grëraa zha ne no xnëz naa, zha ne nac zha mban, sac gon non zho lo Dios, anjl ne quianap zho, tibaque zo me lo Pxoz naa men ne zob gbaa.

**11** 'Nziuu miech lo Dios, tel naa ne nac naa Mgui ne pxeel me, ib laa naa zial zialsilaa naa grë zha ne zonziaab lo me.

**12** 'Rzac Dios miech zig tib men ne rquianë zdoo xpëcwxiil. Telne quianie zho tib gayoo ma, ni gziaab tib ma, led zëëb lëë rsañ zho stapgal tsimtap ma ne zo lo zho, rbire zho rieguib zho ma ne bziaab ga. **13** Zeeñe rdziel ma lo zho, rlozhd gleynie zho ma, lëë ma rac guielbley que grëraa xcompañer ma. **14** Scadaa nagon rzac Pxoz naa miech, grë zha ne nole xnëz me, ib racladzd me gziaab zho.

**15** 'Golguien sca, tib tib to zeeñe cho tib zha ne nacgrë to gun pe tib falt lo to, goltsie goltsienee lo zho; gropse to golzodiidz pe nac mine pxin zho. Telne siguiel zho guiaan to mpas, laa to beenle gan ga gneewen to stib. **16** Laa telne nëd zho, dzigo golguib tib zha ne së, chopgaa zha ne së gan ganle zha rac zho. **17** Tel niicle scaw nëdaque zho guiaan to mpas, dzigo mazd golguiab lo grëse zha ne nacgrë to gnee zho lo zho. Telne niicle xtiidz zha co nëd zho gon zho, dzigotaa mazd golsaan zho, sacdraa to bets to ga, golcree zho lad to, golsac zho zig rzac miech grë zha ne zienal guielntseeb.

**18** 'Gneli naa lo to ganle, grëse zha ne gon xtiidz to zeeñe rnee to lo zho gac-wen zho, scagaa Dios scaania me zho; per zha ne gonda, ycaaniad me zho.

**19** 'Ni racladz naa gacnañ to ganle, grë zha ne no xnëz naa, niicle tib nëzaque zho, per telne tipse rac zho, ncuaane gnabtaa zho lo Pxoz naa men ne zob gbaa, zdeed mew. **20** Sac zeeñe rcaalsa zho roolnie

zho naa, ga zo naa lo zho; niicle maase chopaque, tsonaque zho.

<sup>21</sup> Dzigo wbig Pedr rëb Pedr lo me:

—Zha ne sca dzigo gun falt lo naa, ¿blataa vuelt no gun naa zho perdon? ¿Gadztaaw lëë?

<sup>22</sup> Pquiab me rëb me:

—Lëda gon Pedr, led loxaque gadzdse vuelta. Tel blataa vuelt gun zho falt lo luu, none gun luu zho perdon.

### *Zha ne beend perdon*

<sup>23</sup> 'Grë zha ne no xnëz Dios, ib none gun zho perdon samiech zho.

'Tib rey name, tib dzew bredz me grë zha ne rquia dziin lo me, par dien zha quiayun zho dziin.

<sup>24</sup> Loxaque psilo me, zeeñe laa xcuent tib zha co blozh brie, nroob briequia zho lo me; <sup>25</sup> par quizh zhòw, peet nzhend zho. Dzigo bnabey me to zho grop tsieel zho, xpëëd zho ne, ni grëse ncuaañe rap zho, parne grieelo gazh xquielqui zho. <sup>26</sup> Zeeñe gon zho sca rëb me, pquiitsgzhib zho lo me, rëb zho: "¡Been guielnzaac, gop tib paciens, na dien zha gun naa quizh naa xquielqui naa lo luu!" <sup>27</sup> Gon me zha rac zho, pquia zdoo me zho, psilaa me zho, beenquizhdaque me zho xquielqui zho.

<sup>28</sup> 'Loxaque brie zho ga, bdzieel zho tib zha ne nzëeb palal yeen dimi lo zho, tib zha ne rquiaque xtsiñ rey cow. Zigne gon zho zha co, zolinëz wbig zho bdie zho yan zho, rnab zho gagazh quizh zho xtimi zho. <sup>29</sup> Dzigo pquiitsgzhib zha co lo zho, rnab zho siguiel zho gap zho paciens, dien zha gaclo dimi co quizh zhòw. <sup>30</sup> Pe nquiaadiag zho ga, bnab zho bio zha co ladzguiib, haxta bdiizh zho

dimi ne zëëb zho ga. <sup>31</sup> Grëraa zha ne rquia dziin lo rey co, zeeñ gocnañ zhōw, bdeednë zho, güey zho güeyzodiidz zhōw lo me. <sup>32</sup> Zeeñe bin mew, bnabey me gocredz zho, goctox me lo zho rëb me: “¡Pe clas miech nac luu! Pe rsoladzd luu zha rac luu bnab luu pquia zdoo naa luu, haxta beenquizhd naa luu guielquidox ne zëëb luu ga. <sup>33</sup> ¿Pe nacne pquiad zdoo luu zha co, zigne pquia zdoo naa luu?” <sup>34</sup> Blëë me gon me sca been zho, bnabey me bio zho ladzguiib, haxta blozh bdiizh zho grëse xquielqui zho.

<sup>35</sup> ’Scadaa nagon gun Pxoz naa to, telne gunde to samiech to perdon, tel pe nac falt ne gun zho lo to.

## 19

*Zha ne rsëbtsieel  
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Blozhse sca bnee Jesús lo zho, brieenie me zho ga güeyted zho grë guiedz ne ndxie xtan zha Judé, grë miñe riaañ nëz dañ ro guiubee Jordán, nëz ne rlan ngbidz. <sup>2</sup> Miech guizhiu ne rríee grë guiedz co, rdziñ lo me; grë men rzacnë ne rdziñnie zho, beenguiac me zho.

<sup>3</sup> Ga no me, bdziñ bla zha farisé goclacz zho niungüet zho me, par dien pe nxind me tib diidz; bnabdiidz zho lo me rëb zho:

—Pe gnë luu dien, ¿pe wena csëbtsieel zha bgui ne gacladztaa csëbtsieel?

<sup>4</sup> Pquiab me rëb me:

—¿Mod rañde to zha zhobnee lo Xtiidz Dios? Lo co zhobnee gañle zeeñe psañ me miech, tib nëz zho psañ me, tib mgui ni tib wnaa. <sup>5</sup> Ni rneew, ib none griezhaa mgui lo pxoz zho, lo xniaa zho

par gbannie zho wnaa ne nac tsieel zho, gac zho tibaque miech grop zho. <sup>6</sup> Nligaa nacdraa zho chop miech, sinque laa zho rac tibaque. Dios nac meñ ne psañ ycatsieel miech, cho dzigo nac miech par quiits zho miñe rnabey me.

**7** Dzigo rëb zho lo me:

—¿Pex nac dzigo waa bdeed Moisés diidz csëbtsieel mgui ne racladz csëbtsieel? Rëb Moisés, zac csëbtsieel zho, totsaque yquia tib guits gdeed zho lo wnaa zaatne raquiet laa zho psaan wnaa.

**8** Pquiabchaa me rëb me:

—Ne squitaaxe waa miech nad, miech ndip zdoo goc xmengol to, gane bdeed Moisés diidz csëbtsieel zho; sangue Dios psañ me diidz csëbtsieel miech. <sup>9</sup> Gacnañ to ganle, zha ne csëeb wnaa ne nac tsieel zho, ni tel peet guielyozh beeñd wnaa co, dol ga gun zho csëeb zho tsieel zho ycaa zho stib wnaa. Scaquegaa mgui ne ycaa wnaa ne psëeb zho ga, dol ga gun zho sac gon no tsieel wnaa co.

**10** Dzigo rëbchaa xpëédscuel me:

—Tel scataa nac xcuent guieltsieel, mazd lëëquew dzigo ctsieelniad ne.

**11** Pquiab me rëb me:

—Nligaa no mgui ne rtsieelniad, per zhis zho, ni no pe nacne sca riaan zho. <sup>12</sup> No zho desde rac zho mëëd, nacd zho zha ne grieelo tsonie wnaa; no zho ib miech sca rsañ zho. Nogaa zha ne ib zha rbeeladz zho ctsieelniad zho, parne grieelo tsoxcoraa zho gun zho xtsiñ Dios. Zha ne sca rquiabladz ctsieelniad, maase ctsieelniad zho.

*Beenlay Jesú斯 mëëdas  
(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)*

<sup>13</sup> Ga no Jesú斯, ndal zha ne bdziñ bdziñnie zho xpëëdas zho lo me, parne cxobnia me guic win gunlay me win. Grë zha ne nac xpëëdscuel me, lel psilo zho rtsidil zho pe nacne nodziñnie zho grë mëëdas co lo me.

<sup>14</sup> Zeeñe gon me sca quiayuñ zho, rëbchaa me lo zho:

—Ctsirede to grë mëëdas yeen qui, golsaan guiaad win lo naa. Sac gon grë mëëdas yeen, ni zha ne nac zig nac win, zha co nac zha ne sëëb ygab lo Dios.

<sup>15</sup> Dzigo psilo me pxobnia me guic grë mëëdas yeen co, beenlay me win. Blozhse ga, laa me briee ga.

*Bzodiidznie tib zha ricw Jesú斯  
(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)*

<sup>16</sup> Laa me zieriee ga, zeeñe bdzin tib mgui nguieg, tib zha ricwa, rëb zho lo me:

—Naañ naa luu nac tib men ne noseed miech, ni tib men wen nac luu. Bnë dien, ¿pe nac miñe gun naa parne grieelo ygaa naa guielmban ndzon ne gdzind dze lozh?

<sup>17</sup> Pquiab Jesú斯 rëb me:

—Rnee luu lëë tib men wen nac naa. ¡Nligaaw, Diosse nac men wen! Telne nli racladz luu ygaa luu guielmban co, none tsoxco luu gban luu miñe rnabey Dios.

<sup>18</sup> Pquiab zho rëb zho lo me:

—¿Pa min waa?

Rëbchaa me:

—Miñe rnee:

Gute luu samiech luu,  
 telne nole tsieel luu, tsonied luu zha ne led tsieeld  
 luu,  
 cuand luu samiech luu,  
 yquiadiidzguizhd luu samiech luu,  
**19** gon pxoz luu, gon xniaa luu, cueed luu xquielto  
 me.  
 Bleynie samiech luu, zigne rleynie luu luu.

**20** Dzigo rëbchaa zho:

—Ni tib miñe rnee luu i gard quits naa, grësew  
 zanal naaw zigne naca. Racladz naa gacnañ naa,  
 dieñ peraa no gun naa.

**21** Horco rëb me lo zho:

—Tel racladz luu gac luu tib zha ne gban grëse  
 miñe rnabey Dios, güey sca güeyto grëse ncuaane  
 rap luu, dzigo güeytiiz dimi co lo grë zha ne guienç  
 pe yquiin. Lozh ga, dë dënal zhits naa. Miñ co  
 nagon gun luu, dzigo zgaa luu guielmban ndzon co;  
 ni scagaa nroob guielnzaac ne ygaa luu næz lo Dios.

**22** Zeeñe bin zho sca rëb me, mbanse rac zho laa  
 zho zey, sac nroob ncuaane quianie zho.

**23** Dzigo rëbchaa Jesús lo xpëëdscuel me:

—Gneli naa lo to ganle, grë zha ne squi rapchen  
 rzacxuu zho par sëëb zho xnæz Dios gnabey me  
 zho. **24** ¡Ne nligaa ngañ rzac zhow! Mazd ngañdse  
 rded tib camell guieer guzh lëdle sëëb tib zha ne  
 squi rapchen xnæz Dios.

**25** Zeeñe bin zho sca rëb me, rzee zdoo zho, rnee  
 zho:

—Bay, ¿chosezhe dzigo waa nac zha ne zrielo  
 sëëb xnæz Dios?

**26** Dze bui me lo zho, dzigo rëbchaa me:

—Nligaa par miech zootle tsod zha ne grieelo sëëb xnëz me; sangu me nañ me no zho. Sac tel me, tsod ncuaane grieelod gun me.

**27** Horco pquiab Pedr rëb Pedr lo me:

—No dzigo waa, ¿pe nac miñe ygaa no? Nanle luu gañle, tel no grëse ncuaane rdziaap no, laa no psana, ziaadnal no zhits luu.

**28** Pquiab me rëb me:

—Golgona ganle, dze ne gacncub grëse ncuaane no, zeene laa Mgui ne pxeel Dios zob lo xcan ne zo zaatne nac lo guielndzon ne no me, dze co lo gza to ne nac to zha ne biaadnal zhits naa, sob to lo gza tsiipchop xcan ne rieguial to. To gac zha ne gun guielwxtis lo gza tsiipchop dii ne nac zha Israel. **29** Grëragaa zha ne psan lidz, psan zho bets zho, bzian zho, xniaa zho, pxoz zho, tsieel zho, xpëed zho, liuñ zho porne noyun zho xtsin naa, na lo guielmban riique laa zho gaña stib tib gayoogaw tib tiba; ni ib tedsol zgaa zho tib guielmban ndzon ne gdziñdraa dze lozh.

**30** 'Nli zig nac niina, nzian zha ne rzac zha non nac zho, nogaa zha ne rzac zho peet nond, per zeene gal dze co lalga gac zho grë zho.

## 20

### *Lalga nac grë zha ne no xnëz Dios*

**1** 'Grë zha ne no xnëz Dios, zac zho lo me zig bzhaac grë zha ne güey xtsiñ tib men co.

'Tib men co name nroob dziin quianie me, tib dzew zigne biini liu brie me güeyguib me zha ne tsielaap xuv me. **2** Bdziel me palal zho, biaan zho diidz palal quizh me zho dze, laa zho bzëëb

lo dziin. <sup>3</sup> Glaale ngbidza briee me güeyted me len guiedz, lëetse güeytsib me lo bla zha ne zob ga racladz dziin. <sup>4</sup> Dzigo bree me zho, rëb me: “Goltsie xtsiñ naa, na quizh naa to miñe non xtse to.”

<sup>5</sup> ’Rwe ngbidza, biire me güey me güeyguib me spalal zho. Maase las treza güeyaque me stib.

<sup>6</sup> ’Zhile sëeb ngbidza, biire me güey me len guiedz. Ga bdzieel me zla zho, gon me scase zob zho ga. Dzigo rëbchaa me lo zho: “¿Pe nacne squise noded dze to?” <sup>7</sup> Pquiab zho rëb zho: “Choot rneedzdaxe dziin waa yquiaa no.” Rëbchaa me: “Nasca zeeña tsie to lo xtsiñ naa, maase quizh naa xtse to.” Dzigo laa zho zie.

<sup>8</sup> ’Zeeñe laa dze blozh bdze, bnee me lo zha ne zo lo xtsiñ me, rëb me: “Bredz grë zha qui na, bdiizh xtse zho grëse zho. Zha ne bza bzëëb lo dziin, zha co glo bdiizh, lozhraa ga quizh luu zha ne glo bzëëb.” <sup>9</sup> Dzigo bded zha ne bdzele dze bzëëb lo dziin ga, tib tib zho pcaase zho miñe non zho tib dze. <sup>10</sup> Grë zha ne glo bzëëb lo dziin, zeeñe gon zhòw, tibaque güeynie guic zho nroobraa nguizh me zho. Per zeeñe laa zho gozh, lalgaque pcaa zho.

<sup>11</sup> ’Zeeñe gon zho lalga pcaa zho grë zho, bleë zho, güey zho güeylisqui zhòw lo men ne nacchen dziin ga, rëb zho: <sup>12</sup> “Psacsi luu no i gon squi been luu. Bui ganle gdipse dze ptsuu ngbidz no pquiaa no xtsiñ luu, ¿zha nac dzigo lalga quizh luu no grë no zha qui, ni niipyeeñaque been zho dziin?” <sup>13</sup> Pquiab me rëb me: “Bets, nosacsid naa to, biaanle ne diidz name palal quizh naa xtse to. <sup>14</sup> Nana sca golgüey xtimi to i, zeeña golsë. Ib zdoo naa rala lalga quizh naa to grëse to. <sup>15</sup> ¡Stiba,

xtimi naaw, zriegelo gundziin naaw zigne racladz naa! ¿Te nē rac zdoo to ye, ran to rquia zdoo naa miech?”

<sup>16</sup> ’Scapaa nagon gac zha ne no xnëz Dios. Lal gacnon zho, zigtaa zha ne glo bzëeb xnëz mew, zigtagaa zha ne sëeb bzaw.

*Bzeet Jesúst stib laa miech csacsi me  
(Mr. 10:32-45; Lc. 18:31-34)*

<sup>17</sup> Nëz no Jesúst zie me nëz Jerusalén, tibaque bredz me gza tsiiipchop xpëédscuel me, <sup>18</sup> bzeet me lo zho zha gun miech me zeeñe laa zho gdziñ Jerusalén, rëb me:

—Ib ziaab naa ladznia grë pxoz ne rnabey grë zho maistr ley, zha gnab guet naa. <sup>19</sup> Zha co naa ladznia zha zit, parne gunnguzee zha co naa, parne quiñ zho naa, ni haxta squiaa zho naa lo cruz. Per zeeñe gac tsoñ ngbidza, zriebaan naa.

<sup>20</sup> Tibaque zeeñe wbig tsieel Zebedé wbignie me grop xingan me Jacob ni Juan, pquiitsghib me lo Jesúst rnab me gun Jesúst tib favor ne racladz me. <sup>21</sup> Dzigo bnabdiidz Jesúst lo me, pe nac favor ne racladz me. Pquiab me rëb me:

—Racladz naa gneedz luu diidz sob tibga xpëéd rii naa cue luu zeeñe gdziñ dze ne laa luu zob zobnabey luu; tib zho nëz derech, stib zho nëz revés.

<sup>22</sup> Pquiab Jesúst rëb me lo wnaa co:

—¡Ni luu gon riend pe rnab luu! ¿Niacxe zlëb zho gañ zho grë guielñë ne gañ naa, tedgaa zho grë mine teed naa?

Pquiab zho rëb zho:

—Zlëeb no.

<sup>23</sup> Rëbchaa me lo zho:

—Nli nenda zan to grë guielnë ne gañ naa, ni zdedgaa to miñe teed naa; per ne gnedz naa diidz sob to cue naa nëz derech, nëz revésgaa, led naad raguijal miñ co; sac laa lugar co biaanle par zha ne tsieguiala, ni Pxoz naa meñ ne zob gbaa meñ cose naa dieñ chow.

<sup>24</sup> Grëraa xpëédscuel me, zeeñe bin zho pe nac miñe r nab Jacob grop Juan, blëë zho lo zho.

<sup>25</sup> Dzigo bredz Jesús zho grë zho, rëb me lo zho:

—Rañ to gañle zha run grë zha ne rnabey grë guiedz ne ndxie lo guidzliu, ni grë zha ne nac zha non, masaque rnabey zho samiech zho zigne racladztaa zho. <sup>26</sup> Sangue to gon guñscade to. Zha ne racladz gac zho zha non lo to, laa ne glu zho zha non zho, none glo zho guiaañwin, gac zho zig tib ngundiin lo to. <sup>27</sup> Scaquegaa zha ne racladz gnabey zho lo to, none glo cseed zho guñ zho miñe gnabey to zho. <sup>28</sup> Golgan gañle, niicle naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, ziald naa par gnabey naa miech, sinque laa naa zial par gac naa tib ngundiin lo zho, ni gded naa xquielmban naa zeeña laa zho lo grëtaa ncuaañe ngadoo zho. Ni nañpaa naa miech guizhiu ne laa.

*Biac chop zha ne rold lo  
(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)*

<sup>29</sup> Miech guizhiu nał zhits Jesús, laa me zieriee guiedz Jericó. <sup>30</sup> Ro nëz co zob chop zha ne rold lo, zeeñe bin zho laa me ziaad ga, psilo zho nguidz rbedz zho rnee zho:

—¡Jesús, meñ xtii rey David, pquia zdoo no!

<sup>31</sup> Blalaa zha ne zie ga, psilo zho ndox zho lo grop zha co parne guioog ro zho, per lel hor cole

nguiedzraa rbedz zho me. <sup>32</sup> Nacne zeeñe bdziñ me zaatne zob zho, blëz me, bnabdiidz me lo zho rëb me:

—¿Pe nadien gun to naa?

<sup>33</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¡Racladz no guiac lo no!

<sup>34</sup> Pquia zdoo me zho goñ me sca rac zho, dzigo pquiaania me zhits guidlo zho. Horcogazh laa lo zho biac, laa zho zienal zhits me.

## 21

### *Bdzin Jesús Jerusalén*

(*Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19*)

<sup>1</sup> Sca no Jesús nëz grë xpëédscuel me, laa me bdziñ guiedz Bettfagé. Gaxle ga riaan Jerusalén, nëz danse squi riaan Gui Oliv. Dzigo pxeel me chop xpëédscuel me, rëb me lo zho:

<sup>2</sup> —Goltsie guiedz win ne ndxie danse lo ne i. Ga gdziñ to zaatne quiadoo tib burr gus grop xpëéd, dzigo golxadz ma goltenie ma nu. <sup>3</sup> Tel cho gnabdiidz pe nacne noxadz to ma, golguiab lo zho: Men ne rnabey ne, men co rquiin ma, na zigne lozh xtsiñ ma guiaadsan no ma.

<sup>4</sup> Ga brieequia miñe bnee tib men ne biadteed xtiidz Dios lo miech padzeela, zeeñe rëb me:

<sup>5</sup> Golguiab lo men Jerusalén:

“Golwi ganle, laa men ne nac zhirey to ziaad i. Tib men ligase rlu me, zob me lad tib burr win, tib ladse ma ne rey yo zob me.”

<sup>6</sup> Laa zho zie, zigne bnabeyse me zho ga, scase been zho. <sup>7</sup> Zeeñe wbire zho, laa zho bdziñnie burr co grop xpëéd ma. Pxob zho lar ne rbix zho lad xpëéd ma, laa me bzob ma. <sup>8</sup> Zigse zie me, no

grë miech guizhiu co, rta zho lar ne rbix zho ro  
nëz rded burr ne zob me ga; nogaa zha ne rchoo  
nia grë yag nguia, rdziin<sub>q</sub> zhōw ro nëz rded me.  
<sup>9</sup> Grëse zho, zigtaa zha ne nera, zigtaa zha ne na<sub>la</sub>,  
nguiedz roptsie zho rnee zho:

—¡Golgotsaa co ne xviv xingan David! ¡Golgotsaa  
gleynie ne me! ¡Zha ndzontaa Dios, pxeel me men<sub>n</sub>  
nroob qui lo ne!

<sup>10</sup> Zee<sub>ne</sub> bdzin<sub>q</sub> me Jerusalén, rlozhd gzee zdoo  
grë miech ne ndxie ga, rnabdiidzlsa zho rnee zho:

—¿Bay cho nac men<sub>n</sub> qui?

<sup>11</sup> Rquiab grë zha ne na<sub>l</sub> zhits me ga, rnee zho:

—¡Lëë Jesús i! ¡Lëë men<sub>n</sub> Galilé qui, noteed xtiidz  
Dios lo miech!

### *Blee Jesús miech len yadoo*

(*Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22*)

<sup>12</sup> Biini liu co, zee<sub>ne</sub> bdzin<sub>q</sub> Jesús Jerusalén stib,  
güey me yadoo nroob ne zob lad guiedz co. Bdzin<sub>q</sub>  
me gon<sub>n</sub> me nzian miech ne ndxie ga, masaque tib  
lgui quiayun<sub>q</sub> zho, zha ne no wto, zha ne no wzi.  
Nacne güey me ptiixche me xmezh zha ne notséé  
dimi, ptiixche me xmezh zha ne no wto palom;  
blee me zho ga grëse zho, <sup>13</sup> rëb me lo zho:

—Led znu gon<sub>n</sub> zhobnee lo Xtiidz Dios: “Zaatne  
nac lidz naa nu, nu none guiaad grëse miech sodi-  
idznie zho naa.” Laa to gon<sub>n</sub>, quiayun<sub>q</sub> to lugar rii  
zig tib zhibliee ngbaan.

<sup>14</sup> Ga no me bdzin<sub>q</sub> bla zha ne rold lo, zla zha ne  
në ni, wbig zho lo me. Gzase zho beenguiac me.

<sup>15</sup> Nzian mëëdlas yeen<sub>n</sub> ne ndxie len<sub>n</sub> yadoo ga, psilo  
win nguiedz rnee win: “¡Zha ndzontaa xingan rey  
David!”

Grë zha ne nac pxoz ne rnabey, ni grë maistr ley, zeeñe gon zho milagr ne beeñ me ga, ni gon zho zha rnee grë mëëdlas co, rlëë zho, <sup>16</sup> rëb zho lo me:  
—¿Pe ib rond luu ganle pe nonee grë mëëdlas qui?

Pquiab me rëb me:

—Ron naaw. ¿To waa, pe ranđe to ganle zha zhobnee lo Xtiidz Dios, zaatne raquiet miñe noyac nu? Led rneew lëë:  
Haxta grë mëëdlas ne bii radz,  
ye win rley win roolnie win me.

<sup>17</sup> Blozhse sca rëb me, zoque zho ga, laa me bio nëz zie me nëz Betain. Ga blëz me wdze co.

### *Wbidz tib yag guigw*

(*Mr. 11:12-14, 20-33; Lc. 20:1-8*)

<sup>18</sup> Sil co zeeñe no me nëz gdziñ me Jerusalén, pcaabedz me. <sup>19</sup> Gon me zob tib yag guigw gax ro nëz, dzigo güey me güeyso me low dien pe ndziel� tib nex low niow me. Bdziñ me gon me loxaque zhiblagsew zëëb, nacne rëb me low:

—¡Lëë blozh xtse luu nu gon! ¡Gdziñdraa dze ne yquia nex lo luu!

<sup>20</sup> Biini liu, zeeñe laa zho zie Jerusalén stib, gon xpëëdscuel me, laa yag guigw co bidzle. Bzee zdoo zho, bnabdiidz zho lo me rëb zho:

—¿Bui ganle, bay zha nacne squi znuse wbidz yag guigw qui?

<sup>21</sup> Pquiab me rëb me:

—Gneli naa lo to ganle, telne dib zdoo to rnalo to Dios, niicle ncuaane mazdraa ngañ gnab to lo me, zuñ mew. Lëëraasi none dib zdoo to gliladz to zaca, ni palal gacchopd guic to. <sup>22</sup> Grëse ncuaane gnab

to zeeñe rzodiidznie to me, zneedz mew, totsaque dib zdoo gliladz to laa to ycaaniaw.

<sup>23</sup> Bdziñ me Jerusalén, wbiire güey me len yadoo. Ga noseed me miech, zeeñe bdziñ bla zha ne nac pxoz ne rnabey ni zla zha ne nac men non lo menguidz, bnabdiidz zho lo me rëb zho:

—¿Cho dzigo nac luu ne squitaa ziaadnabey luu len yadoo? ¿Cho rnabey luu?

<sup>24</sup> Pquiab me rëb me lo zho:

—Ye naa laa naa gun tib wnabdiidz lo to. Telne stsire to low, dzigo gni naa lo to gañle cho rnabey naa ne laa naa noyuñ grë ncuaane noyuñ naa.  
<sup>25</sup> Golñe dien, ¿cho pxeel Juan Bautist biaad me pchoobnis me miech? ¿Pe Dios pxeel me, te miech-sew ye?

Psilo zho rnabdiidzlsa zho dien zha ctsire zho lo xtiidz me, rnee zho:

—Telne drieets ne Dios pxeel Juan, dzigo laa me gnë: “¿Pex nac dzigo waa bliladzde to miñe bnee me?” <sup>26</sup> Tel na drieetsgaa ne, miechse pxeel Juan, grieequiadaque ne.

Rdzieb zho niab zho miechse pxeel Juan, sac nañ menguidz nli Dios pxeel Juan biadteed Juan xtiidz me lo miech.

<sup>27</sup> Dzigo mazd miñe been zho rëb zho lo me:

—Ndiond no dien cho pxeel Juan.

Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Niicle naagaa nagoñ, grieelod gni naa lo to cho rnabey naa quiayuñ naa grë miñ rii.

### *Zha nac zha ne rond diidz*

<sup>28</sup> 'Golquiaadiaga ganle. Tib mgui, quianie me chop mëedbgui. Tib dzew, bredz me tib zho rëb me lo zho: “Xin, none gon tsie luu nadze, tsietop luu

uv xcuaa ne.” <sup>29</sup> Pquiab zho rëb zho: “¡Gad naa!” Wdzeelaaw, bien zho nonguiel̄da ga sca guñ zho, dzigo bio zho nëz güey zho. <sup>30</sup> Laa stib zho, zeeñe bredz me zho bnabey me zho tsie zho lo dziin, rëb zho: “Peet nacda, na maase ga naa.” Blozh ga pasë zho nie.

<sup>31</sup> ‘Golnë dien, lo grop mëed co, ¿cho nac zha ne bin xtiidz pxoz?

Pquiab zho rëb zho:

—Zha glo cow.

Dzigo rëbchaa me:

—Gneli naa lo to ganle, miñcodaa quiayac nu niina: Grë zha ne rzac to mazdraa ngoopdol, zig nac grë zha ne rtop dimi ne razh lo zha Roma, zig nac grë wnaa ro nëz, mazd glole zha co nozëeb xnëz Dios, lëdle to. <sup>32</sup> Biaadpaa Juan Bautist name biadseed me miech csaan zho xquiel̄ntseeb zho, gban zho zigne racladz Dios, ni pe liaadž to nion to miñe rnee me. Mazd grë wnaa ro nëz, grë zha ne rtop dimi ne razh lo zha Roma, znuse psaan zho xquiel̄ntseeb zho. Laa to, niicle rañ to nosaan grë zha co xquiel̄ntseeb zho, per ib rsaande to miñe nac to.

### *Xcient zha ne pquianap liu*

(*Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19*)

<sup>33</sup> Dzigo bzodiidz me stib cuent lo zho rëb me:

—Tib men name, nroob lbë uv beenbni me lo liuñ me. Psilo me ptse me igose liu co, bzaa me zaatne gzhii grë uv co, ni bzaa me tib yu glaa zaatne sob zha ne yquiaanapa. Blozh ga, blediñ me liu co lo bla zha ne ran liu, dzigo laa me briee, laa me zey zit.

**34** 'Zeeñe gol mëë ne laa nex co gol, pxeel me bla zha ne quia xtsiiñ me zie lo zha ne quianap liuñ me ga, parne gdeed zha co uv ne rieguial me ycaa me. **35** Per lel bnaaz zho zho, zha ne blooquie zho, zha ne bdeedgolp zho, haxta beet zho tib zho. **36** Wbiire pxeel me zla zho, hor cole nzianraa zho pxeel me, per niapse sca psacsi zha co zho.

**37** 'Tibaque zeeñe pxeelaque me xpëëd me, bza guic me rëb me: "Gañse zho xpëëd naaw, zon zho miñe gnee me."

**38** 'Pex nion zho diidz, zeeñe gon zho xpëëd me, rëbchaa zho: "¡Lëë zha qui nagon guiaañnie liu rii! ¡Golgotsaa dziut ne zho, zeeña guiaaña lo ne!" **39** Dzigo bnaaz zho xpëëd me, güeynie zho me zaatne nac tib lad lo liu co, ga güeygut zho me.

**40** '¿Zha sca dien rzac to gun bizhuan liu co gza zha co, zeeñe laa me gbire?

**41** Pquiab grë zha ne nac pxoz ne rnabey, ni zha ne nac zha non lo menguidz ga, rëb zho:

—Ni lalnu yquiad zdoo me zho, znitlogazh me zho. Lozhse ga, cuediinga me liuñ me lo zla zha ne gundziina, zha ne guien gdeed nex ne rieguial me ycaa me.

**42** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Haxta lo Xtiidz Dios no tib zaatne znu rnee, ¿pe gard ganle glab tow? Rneew:

Quie ne psëëb zha ne nozaa yu,  
ni nañ zho lëëpaa quie co nac mine rnazdziits yu.  
¡Ncuaañe gzee zdoo new! Sac Dios bnabey sca goca.

**43** 'Gacnañ to gañle, scadaa nagon grieet to lad grë zha ne ngab lo Dios, parne gbig zha ne tsoxcopaa gun xtsiiñ me, zha cole guiaañ xlugar to. **44** Zha ne tsietsobe lo quie ne raquiet ga, zac zho zig tib

ncuaane rac tson tap lë; laa tel lëëgaaw tsobe lad zho, zac zho zig tib ncuaane die die rac.

<sup>45</sup> Grë zha ne nac pxoz rnabey ga, ni grë zha farisé, zeeñe blozh pquiaadiag zho cuent ne bzodiidz me lo zho ga, bien zho zha ga rzeet me.  
<sup>46</sup> Nacne gocladz zho naaz zho me, per bdziebaque zho; sac ndal miech rleynie me, niicle ne rzac zho tib zha ne noteedse xtiidz Dios nac me.

## 22

### *Zha ne ned sëëb xnëz Dios*

<sup>1</sup> Bzodiidz Jesústib cuent lo zho, rëb me:  
<sup>2</sup> —Grë zha ne rbedz Dios ygab zho xnëz me, none tsoxco zho gon zho miñe rnee me; sac nenda gdzieelo zho zig bdzieelo zha ne bredz tib rey co nie zho lo zhilni xpëëd me.

<sup>3</sup> 'Tib rey name, ziaadyob ctsieelnia xpëëd me, nzian zha ne bredz me tsie lo lni. Zeene laa dze co bdzin, pxeel me zha ne quia dziin lo me zietsedz grë zha ne bredz me lo lni ga, per ned zho nienal zho. <sup>4</sup> Wbiire me pxeel me zla zho rëb me: "Goltsietsedz zho, golguiab, laa guielwagw ne yquiin goclole, siguiel zho na guiaad zho." <sup>5</sup> Per ib beeñcasd zho zha ne pxeel me ga, no zho briee zie lo xcuaa, no zho briee zie zhiwto, <sup>6</sup> nogaa zho lel bnaaz zho zha co, psacsi zho zho, beet zho zho. <sup>7</sup> Zeeñe gon me sca been zho, blëë me, bnabey me grë xmenguiib me güey zho güeygut zho grë zha ntseeb ne psacsi xmandad me ga, ni bnabey me bzëëg zho guiedz co. <sup>8-9</sup> Blozh ga biire pxeel me zla zho, rëb me: "Laa guielwagw rii goclole, miñe naca goltsie tib nëz yu, zha ne gdzieeltaa to, golcuedz zho guiaad zho lo lni; sac grë zha ne bredz naa ga

niaad, laa zho blule gaŋle rieguiald zho guiaad zho nu.”

<sup>10</sup> 'Dzigo brieet zho güey zho, miech ne bdzieeltaa zho, zigtaa zha ndzinliw, zigtaa zha ntseeba, grëse zho bredz zho bdziŋnie zho zho lo lni. Gol hor wagw, biodzëse len yu ndxie miech. <sup>11</sup> Zeeŋe laa rey bzëeb zienee me lo zho, gon me lad co no tib zha co nacwxabd zho zigne rieguial gacwxab zha ne sca rie tib lo guieltsieel. <sup>12</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho: “Bets, ¿pe nacne squise luu bzëeb luu nu, bui gaŋle nacwd luu lar ne bneedz zho niacw luu?”

'Dzese zob zho, rdzield zho pe guiaab zho lo me. Gonse me sca rac zho, <sup>13</sup> bnabey me zha ne nodziib lo mezh rëb me: “Golzobdoo zha rii, golxidoo grop nia zho, grop ni zho, golcree zho nu goltsieron zho lo ncow nëz ley. ¡Ga nac zaatne rieguial zho, ga gaŋ zho guielnëdox ne no ted zho, goonnë zho, haxta gow lay zho!”

<sup>14</sup> 'Minçodaa nagon rac len dze rii —rëb Jesús—, ndal zha ne racredz sëeb xnëz Dios, per zhis nac zha ne rioxco rzëeb.

*Pe nonguiel quizh miech contribucion  
(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)*

<sup>15</sup> Blalaa zha farisé ne ndxie ga güey zho bneditz zho dien zha gungüet zho Jesús cxin me tib diidz, zeena miŋ co yquiaaqui tsiezo zho me lo wxtis. <sup>16</sup> Dzigo pxeel zho bla zha ne nacgrë zho, ni güey zla zha ne racnie Herod gocgza zho. Bdziŋ zho rëb zho lo me:

—Maestro, ndion no niapse diidzli zienal luu, ni scagaa zeeŋe rseed luu miech, rdziebd luu miŋe nac diidzli miŋ co rnee luu lo zho. <sup>17</sup> Gane niina,

racladz no gnë luu dien pe nonguiela ga rdeed no dimi ne razh lo rey ne zob Roma, te nonguielda ye.

**18-19** Bienga me racladz zho gungüet zho me, dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nan to na riend naa pe no guic to?  
Masaque rëb to na lëe, znuse gungüet to naa.  
Golneedz tib pes ne rguizh to nu gañle.

Dzigo bdeed zho tib pes plat lo me. **20** Blozh ga, rëbchaa me lo zho:

—¿Cho nu, cho lë nu quia lo pes rii?

**21** Pquiab zho rëb zho:

—Lëe rey i, lëe lë me i quia lo qui.

Dzigo rëb me lo zho:

—Mine rieguial sca ycaa rey, goldeeda lo rey;  
scaquegaa miñe rieguial ycaa Dios, lo Dios  
goldeeda.

**22** Zeeñe gon zho sca ptsire me lo xtiidz zho, bzee zdoo zho, mazd miñe beeñ zho laa zho whichese ga, laa zho zey.

*¿Pe nli zrieeban miech?  
(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)*

**23** Dze coquew, güey bla zha saducé lo Jesús. Nac zha saducé rliladzd zho zdziñ dze grieeban miech. Dzigo bdziñ zho, **24** rëb zho lo me:

—Maestro, znu psañ Moisés diidz: Telñe glo mgui guet lo wnaa ne nac tsieel mgui, ni gopd wnaa mëëd, dzigo none betsaque zho ctsieelnia wnaa co stib, zeeña gap wnaa mëëd ne guiaañ xlugar xpëëd zha ne gut ga.

**25** 'Bio tib dii zha co znu bzhaac, gadz bets nac zho. Ptsieelnia zha ne nac zha gol, zeeña laa zho gut biaanđ xpëëd zho. Dzigo ptsieelnia stib bets

zho wnaa co. <sup>26</sup> Blozh ga gutaque zha co, pa së zho nsan̄ mëëd. Ptsieelniaque me stib zho, goc zho tsoñ, niicle zha co psañdaque mëëd. Sca sca haxta bza gza gadzse zho ptsieelnia me, <sup>27</sup> tibaque zeeñe yeque me laa me gut. <sup>28</sup> Miñe racladz no gacndion̄ no, ¿chopaa dzigo gac tsieel wnaa co zeeñe laa zho grieban? Sac gza gadzse zho ptsieelnia me.

<sup>29</sup> Pquiab Jesús rëb me lo zho:

—I nagon̄ laa to rxin, mine naca riende to zha nac Xtiidz Dios, niicle rliladzde to zrielo me gun̄ me ncuaan̄ ro ne gard gan̄ miech. <sup>30</sup> Sac gon̄ zeeñe gal̄ dze ne laa grë miech grieban, niicle mguiw niicle wnaaw led yedraa hor co dien̄ cho ctsieelnia zho; sac hor co laa zho gac zig nac grë anjl ne no gbaa. <sup>31</sup> Stiba, ib nli zrieeban mengut. Mod ranđe to zha zhobnee zaatne raquiet zeeñe rëb Dios: <sup>32</sup> “Naa nac Dios ne rliladz Abraham, naa nac Dios ne rliladz Isaac, naa nac Dios ne rliladz Jacob.” Niicle ne gutle gza zha co hor co, per zeeñe sca bnee Dios gase rlu mban zho no zho lo me; sac tel̄ Dios, ¡nacd me xDios mengut, sinque xDios zha mban nac me!

<sup>33</sup> Grë miech ne ndxie ga, zeeñe gon̄ zho sca ptsire me lo xtiidz zha saducé co, rzee zdoo zho.

*Xley Dios miñe mazdraa non  
(Mr. 12:28-34)*

<sup>34</sup> Grë zha farisé ne ndxie ga, gon̄ zho sca psioog Jesús ro grë zha saducé co.

Horco biire grë zha farisé co bzodiidz zho stib. <sup>35-36</sup> Lad zho no tib maistr ley, dzigo wbigr maistr ley co lo Jesús, rëb zho:

—Maestro, lo grë xley Dios, bzhiguiel bnë lo naa dieñ, ¿pa miñ nac miñe mazdraan non?

Sca rëb zho, sac gocladz zho niungüet zho me.  
**37-38** Pquiab me rëb me lo zho:

—Lëë mine mazdraan non nu znu rnee: “Dib zdoo luu, dib xalm luu, dib guielbiini ne no guic luu, bleynie Dios, men nroob ne rnabey luu.” Lëëw nac miñe mazdraan non, ni lëëw glopaa raquiet lo grëse ley. **39** No stib mine rnee: “Bleynie samiech luu zigne rleynie luu luu.” Ye miñ rii nona, meraque lala con miñ glo. **40** Zha ne gban zigne rnabey grop ley rii, lëële grë ley ne psan Moisés ga, lëële grë zhiwseed zha ne biadteed xtiidz Dios ga, zienal zho.

*¿Cho xpëëd nac Crist?  
 (Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

**41-42** Gon Jesús nzian farisé ndxie lo me ga, nacne bnabdiidz me lo zho rëb me:

—¿Zha dieñ rzac to guiaad Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios? ¿Cho lo xtii grieequia me?

Pquiab zho rëb zho:

—Lo xtii David grieequia me.

**43** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe scaw sca? Zha nac waa zeeñe bdeed Espíritu Sant guielbiini lo David bzeet David men co, rëb David me nac men ne rnabey David. Golgan ganle znu bnee David:

**44** Rëb Dios lo men ne rnabey naa:

“Cue naa näz derech, nu bzob,  
 nieeda lozh gnaz naa grëse zha ne rlëë lo luu, csan  
 naa zho ladznia luu.”

**45** Gase nagon telne nli zha xtii David gac Men ne cxeel Dios ga, ¿zha nac dzigo rnee David men co rnabey David?

**46** Ni tib zho ib bdziield zho zha ntsire zho lo xtiidz me; desde dze co ni stib zho biazhdraa pe nabdiidz zho lo me.

## 23

*Mine nac maistr ley grë zho zha farisé*

*(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 13:34-35; 20:45-47)*

**1** Dzigo psilo Jesús bnee me lo grë miech co, ni lo xpëëdscuel me, **2** rëb me lo zho:

—Grë maistr ley ni grë zha farisé ib lëë xtsiin zho ga, nac cseed zho miech zha nac ley ne psan Moisés. **3** Golguien golgon xtiidz zho, iper nsin golso, ib gunde to miñe ruñ zho! Nac zho, ni lalnu rund zho miñe rseed zho miech. **4** Rio zho rnee zho lo miech, miñ rii, miñ rii rnabey ley guñ to, ni per ni zha rioxcod zho siquier csilo zho guñ zhow.

**5** **5** Grë ncuaane ruñ zho, laaw ruñse zho par ganpaa miecha! Par guiab miech nguzobdiidz zho lo Dios, rio zho led zhid nzhen grë lo cint rquiaa zho Xtiidz Dios, rlozh ga rzhidoow yan nia zho, rzhidoow quia zho ne. Lar ne rbix zhaw, rlozhed dieen peraa rquia lada, xab zhaw, haxta zhits ni zho rbiba. **6** **6** Zeeñe rbedz miech zho tib wagw nroob, rdziladz zho zhapaa rzob grol mezh, niicle len yadoogaaw, zaatne glupaa zha non nac zho, ga rzob zho! **7** Ro néza, rdziladz zho ndooladz gnee miech bdiuzh lo zho, zeeñe rnee miech “zha rac”, “zha non”, nac zho, rlozhed gley zho.

**8** **8** Sangue to gon yguibde to dien zha gnee miech “zha rac” nac to, sac tibaque men rac no, lëë me ga

zëëble diidz cxeel Dios; golguien ganle tel to lalga nac to, rrieequia bets to grë to. <sup>9</sup> Ib gunde to zig run grëraa miech, runnon zho tib samiech zho rnee zho lëë pxoz zho ga, sac tibaque men ne nac Pxoz to, lëë men co no gbaa. <sup>10</sup> Yguibde to sac miech topaa gunctsinq zho lo Dios, sac loxaque Men ne nole diidz ga cxeel me, men cose zrielo gunctsinq zho lo me. <sup>11-12</sup> Nodne gacglaa to lo samiech to, mazd ndooladz golgac lo zho, sac zha ne racglaa, ziaanwin zho. Gacxe waa, telne racladz to gacnon to, none ndooladz gac to lo samiech to.

<sup>13</sup> [Probsaxe to maistr ley, probsaxe to zha farisé! Lëda i gon noyun to, rzac to noxco to sëëb miech xnëz Dios, per lel noca to sëëb zha ne racladz sëëb. Ni stiba, per ni to nod xnëz me. <sup>14</sup> [Probsaxe to! Guielntseeb i gon run to, rio to rlozhd gool to xlay to rzo to ro nëz, ni noque to rla to ncuaane rapse grë wnaa viud; ib tedsod gon guielnëdox ne ygaa to.] <sup>15</sup> [Probsaxe to, rzac to na lëëw ga run to! Rio to gui dan rbix to, haxta rded to nisdoo, rquiaguib to dien cho sëëb xnëz to ni rlozh ga laa ne ygab zho nëz lo Dios, lel nëz len gabil zienie to zho. <sup>16</sup> [Probsaxe to, nac diidz name to noseed miech, ni per ni to riend pe rnee to! Rnee to lo miech: “Zha ne rzeet yadoo ni tel Gund zho mine rnee zho, peet nacd ga, per tel gzeet zho grë or ne no len yadoo ni Gund zhaw, dol ga gun zho.” <sup>17</sup> [Nadzpaa nxen to, nadzpaa ncow nac guic to! Niacxe mazdraa non or lo yadoo? Golguien ganle por yadoo, naclay grë or co. <sup>18</sup> Rneeque to: “Zha ne gzeet lo pcoog, led dolda telne Gund zho mine rnee zho; per tel gzeet zho gon ne ndziib lo pcoog ni Gund zhaw, dol ga gun zho.” <sup>19</sup> [Pe nlipaa rnee

to peet riende to! ¿Niacxe mazdraa dzigo non gon que lo pcoog? ¿Pe ran̄de to por lo pcoog co raclay gon? <sup>20</sup> Golguien ganle, zha ne rzeet lo pcoog, yele grē ncuaane ndziib low ga quiazeet zho; <sup>21</sup> zha ne gzeetgaa yadoo, haxta Diosle ga gon rzeet zho, sac ga rbëz me. <sup>22</sup> Scasaque zha ne gzeet gbaa, zaatne rzoble Dios ga nozeet zho, masaque rrivequia me ga rzeet zho.

<sup>23</sup> ’¡Probsaxe to maistr ley, probsaxe to farisé! Rzac to na demas nguzobdiidz to lo Dios, rio to haxta grē guizh bitxtil, guizh nizh, guizh comin run to tsii lal, rdeed to tib lala mine riegual tsiesan to yadoo, laa ley ne mazdraa non zienied guic to gun to mine rnabeya. Nli rieguala gdeed to grē gon co, per none scaque tsoxco to gun to mine nac diidzli, none yquia zdoo to samiech to, none dib zdoo to gnalo to Dios. Miñ rii nac mine mazdraa non.

<sup>24</sup> ’¡Ne nlipaa ib riende to pe quiayun to! Rzac to na noxco to gunctalde to xtol to, masaque ni tib ngurudz rsaande to tso lo ncuaane row to, ni riende to rrivequia haxta tib camell rab to. <sup>25</sup> ¡Probsaxe to, masaque nac to zig tib plat, zig tib tas ne næz zhitssew mbe rna, laa næz lena rnadraa! Laglaase rquiaalo to miech wen nac to, per tibaque noban to, tibaque nosacsi to samiech to. <sup>26</sup> Golguien none glo csaan to xquielntseeb to, none gac to zig tib plat zig tib tas ne zigtaa mbe næz zhitsa, scagaa mbe næz lena. <sup>27</sup> ¡Probsaxe to, nac to gon zig grē baa ne dieen paraa nquiatsbie rna! Niow rlu næz zhitsa, laa næz lena loxaque grē ncuaan biodz, loxaque grē dzit ngutoo nodzë. <sup>28</sup> Sca gon nac to, ne rac to zootxe luu waa nli

miech ndzinli nac to, per nëz len zdoo to loxaque zhgab ne dieñ zha yquidie to miech, zha csacsi to miech no to.

<sup>29</sup> ;Probsaxe to maistr ley, probsaxe to farisé! Ni lalnu guielto guiend lo to, rio to rzhixcuua to ro xpaa grë zha ne biadteed xtiidz Dios, ni lëepaa grë pxozgol to beet zho. Dieen peraa run to rquiaalo to rsoladz to zho. <sup>30</sup> Rnee to: “Telne niaca mine nole ne len dze co, ndeete ne diidz nsacsi xmengol ne grë men rii.” <sup>31</sup> ;Lëeque to gon nobeero ga, zha nactaa lo dii ntseeb ne ziaad to! <sup>32</sup> ;Scaque nasca golguñ! ;Goltsienal grë miñe been pxozgol to ga! <sup>33</sup> ;Miech ngoopdol! ;Zhin mendox! Telne csaande to xquielntseeb to i, ib tedsod gon gabil guey to.

<sup>34</sup> ;Grë zha ne cxel naa, zig nac zha ne guiadteed xtidz naa, zha ne nacnie Espíritu Sant, zha ne ygaa guielbiini yquiaa zho miñe gnabey Espíritu Sant zho, ib tedsod sacsi to zho. No zho gutgazh to, no zho yquiaa to lo cruz, no zho lëeque len xyadoo to gdeed yag to zho, ib gañdzede to zho, stib guiedz, stib guiedz tso to ctsidil to zho. <sup>35</sup> Blactaa grë miech ne sca peet xtold ziyut to grë xmengol to, psilow desde Abel haxta Zacarí xingan Berequi, men ne beet xmengol to zaatne nac gax lo pcoog len yadoo. Ni ye to gon zëeb xchen grëse zha co. <sup>36</sup> ;Gneli naa lo to ganle, grë miech ne gon mban len dze rii, grë to zho ygaa guielnëdox ne tsiegual to por grëtaa guielntseeb co!

<sup>37</sup> ;Aque tow men Jerusalén! ;Pe nacne squitaa nac to, rut to zha ne ziadteed xtiidz Dios lo to, rgoquie to grë zha ne rxeel me lo to? Blactaa gocladz naa, niacnie naa to, nquianaap naa to, zig run nguid rgueedz ma xpëed ma, per bzhiguiede

to. <sup>38</sup> Gacnaŋ to sca gaŋle, nadzetaa gon laa lidz to nu guiaaŋ ngan, <sup>39</sup> sac gaŋdraa to naa, haxta gal dze ne guiaab to: “¡Zha ndzontaa men qui pxeel Dios lo ne!”

## 24

*jNsin golso!*

(*Mr. 13:1-23; Lc. 17:22-24; 21:5-24*)

<sup>1</sup> Laa Jesús zieriee len yadoo grë xpëedscuel me, zeeŋe pcueězdze zho me, rëb zho:

—Gotsaa gwi ne gaŋle zha niaataa yadoo rii.

<sup>2</sup> Blozhse bui zho low, rëbchaa me lo zho:

—Niicle squitaa nagon niaaw, per zdzin dze ne nitlow dib nacsew. Ni stib quie qui guiaaŋdraa zigne squi zhobxcuaaw i.

<sup>3</sup> Bree me len yadoo ga grë me zho, laa zho zie nëz Gui Oliv. Bdzin zho cho gui co, ga bzob me grë me zho. Dzigo wbig gax bla zho lo me, bnabdiidz zho rëb zho:

—Bzhiguiel bnë lo no dien, ¿pa hor dzigo gac miŋe bzeet luu ga? ¿Zha glu zeeŋe laa luu zi-aadyoble guiaad? Zeeŋe nitlogaa guidzliu, ¿zha gacndion no laa dze co ziaadyoble?

<sup>4</sup> Pquiab me rëb me lo zho:

—Nsin golso, zeeŋa choot yquidiede to. <sup>5</sup> Sac nzian zha ne grieequia guiaab zho zha nac Men ne zëéble diidz cxeel Dios; ni nzian miech ne yquidie zho. <sup>6</sup> Zeene gon to nëzrii nëzrec noxtseeb csilo dil, guiaabde to togo lëële dze ne guial naa ga bdzin; sac niicle noyacle dil, noxtseebragaa pa csilo gaca, led lëdle ne nitlo guidzliu ga. <sup>7</sup> Garaa csilo grë dildox, grë guiedz nroob laaw tilnie saguedz nrooba; grë zha ne rnabey grë guiedz nroob, laa

zho tilnie sazha rnabey zho. Nëzrii nëzrec csilo gni grë zhodox, nzian zaatne gañ miech gbin. <sup>8</sup> Ni lega loxaque miñe rsilosew ga, sac nroobraa guielnë ne gañ miech lozh ga.

<sup>9</sup> 'Zeeñe laa grë ncuaan rii noyac, jnsin golso! Sac hor co laa miech tsielo to ladznia zha ne csacsi to, haxta zut zho palal to, grëse miech stsidil zho to loxaque ne nac to zha ne no xnëz naa. <sup>10</sup> Nzian zha ne nole xnëz naa, len dze co laa zho gbiche, laa zho csilo lëéque zha glëenie zha ne nacgrë zho, haxta zielo zho zho ladznia zha ne gut zho. <sup>11</sup> Len dze co zrieequia nzian zha ne yquidie miech guiañ zho xtiidz Dios noteed zho, ni nzian zha ne gliladza. <sup>12</sup> Grë zha ne nole xnëz naa, zeeñe gañ zho grëtaa guielntseeb, grëtaa dol ne quiayun miech len dze co, ndal zho gleyniedraa zho Dios dib zdoo zho. <sup>13</sup> Per zha ne biblique gac, gbiched zho lo Dios, niicle tel petaa gañ zho noyac, zha co gac zha ne gdzin lo me. <sup>14</sup> Niicle scataa noyac grë ncuaan co, ib none ygaaz Xtiidz Ndzon Dios lo grëse miech, grëtaa zaatne ndxie miech laa zho gacnaña; lozhraa ga dzigo laa guidzliu rii nitlo.

<sup>15</sup> 'Zeeñe gañ to zaatne nac Lugar Nda len yadoo, zo tib ncuaane rieguiald so ga, tib ncuaane ziaad gnitlo, zigne bzeet Daniel men ne biadteed xtiidz Dios (zha ne glaba, none guien zho zha naca), hor co golguib dieñ zha xoon to. <sup>16</sup> Zha ne no grëraa guiedz ne ngab Judé, none xoon zho tsie zho dan, ga tsietsolan zho. <sup>17</sup> Zha ne lëëtaque hor co no glaa guic lidz, none lëéléd xoon zho, ib guiañ zho sëëb zho len yu tsiebee zho ncuaane rap zho. <sup>18</sup> Zha ne quiagaa lo dziin dan, ib gunđ zho tsie zho lad guiedz tsiexi zho xab zho. <sup>19</sup> jProb grë

men wnaa ne lëetse len dze co zoney xpëëd, men ne quianiegaa mëdyeen ne bii radz! <sup>20</sup> Golnab lo Dios gande to guielnë co len mëë ne rac nal, dze ne rdziiladzgaa to lo dziin. <sup>21</sup> Ne nligaa guielnëdoxa. Wlal ne biaan guidzliu haxta lo nadze, gard gan miech tib guielnëdox sca, ni gañdragaa zhôw ted ga. <sup>22</sup> Telne csaan Dios nroob dze gac guielnë co, ni stib miech rii guiañdraa; per na por grë zha ne bzooblo me sëëb xnëz me, gdeete me diidz gaca nroob dze.

<sup>23</sup> 'Zigne rne naa ga, len dze ne scataa gañ miech grë dil co, zha ne gnë lo to: "Goltë nu gañle, lëë Men ne nole cxeel Dios ga blanso nu", gnëgaa zho: "Goltsie nec gañle, laa me bdzin ga", gliladzde tow. <sup>24</sup> Sac zrieequia zha ne yquidie guiaab zho zha nac men co, zrieequia zha ne guiaab xtiidz Dios ziadteed zho lo miech, zuñ zho grë milagr nroob, parne yquidie zho miech, haxta zha ne nole xnëz Dios, zguib zho dieñ zha gdeeda diidz yquidie zho zho. <sup>25</sup> jNsin sca golso! Benque laa naa nilew lo to. <sup>26</sup> Nligaa zha ne gnë lo to laa men ne pxeel Dios ga blansole, gliladzde tow. Nenda cxeel zho to tib dan zit, gnë zho: "Goltsie gañle laa me no ga", gnëgaa zho pa tib len yu ne no me, ni tib xtiidz zho gliladzde to. <sup>27</sup> Sac zeeñ gal dze ne guiaad me stib, gacda ncuaan ngueets zhliaan, grëse miech gañ me. Zig tel guiaab tib belye nroob ne glu zhan gbaa, desde nëz ne rlan ngbidz haxta nëz ne rzëëb ngbidz, ¿niacxe gañd grëse miecha? <sup>28</sup> Zlupaa zeeñ laa me guiaad; nanle to gañle zaatne nix ma gut, ga rcaalsa pech.

*Ziaad Jesús stib  
(Mr. 13:24-37; Lc. 12:41-48; 17:26-30, 34-36;  
21:25-33)*

<sup>29</sup> 'Zeeñe lozhse gañ miech grë guielñëdox co, laa lo ngibidz ycow, gziinidraa mëë. Grë mel ne ndziib gbaa, laa ma gliaal; grëraa ncuaane no gbaa, masaque nëzrii nëzrec gaca. <sup>30</sup> Horco zlu gañle zeeñe laa Mgui ne pxeel Dios ga, ziad-zëëb lo xcow con grë guielndzon, con grë poder ne rap me, grëse miech mban gac zho, zoon zho gañ zho me. <sup>31</sup> Grë xanjl Dios, hor co laa Dios cxeel zho tsiecuedz zho zhitrompet zho parne ycaalsa grëse zha ne ngab xnëz me, tel pa lotaa lo guidzliu no zho.

<sup>32</sup> 'Golzoob ciudad zha nac yag guigw. Led nanle to gañle, zeeñe laa grë zhicwa racnieen, ni rsilo rdzib zhibлага, gase rlu ne laa mëë nëeg ziaadgaxle. <sup>33</sup> Scaque nagon zeeñe gan to laa grë miñe rne naa lo to nu rsilo noyac, dzigo nanle to laa dze ne guiaad men co ziaadgaxle. <sup>34</sup> Gneli naa lo to gañle, nzian miech ne mban niina bii zañ zho zeeñe laa grë ncuaan co csilo gac; sac ible ncuaane gaca. <sup>35</sup> Zdzin dze ne nitlo gbaa, nitlo guidzliu, sangue miñe rne naa lo to nu, nitloda; ible laaw none gac.

<sup>36</sup> 'Lëéraasi choot nañd dien pa dzew, dien pa horgaaw, per ni grë anjl ne no gbaa, per ni naa nanda, loxaque Pxozse naa naña.

<sup>37-39</sup> 'Nanle to gañle zha bzhaac miech len dze ne wban Noé, ib bliladzd zho xtiidz me. Guxt no zho lo zhilni zho, zha ne notsieelnia, zha ne nobediingga xpëéd, laa dze bdzin laa Noé bzëëb len barcw; tibaque zeeñe biaa zho biini laa guiedox co nonitlolle zho. Scadaa nagon sac grë miech nad

rii, tibaque zeeñe tsaa zho biini laa Mgui ne pxeel  
Dios ga ziaadle. <sup>40</sup> Horco zaatne quia chop mgui lo  
dziin dan; tib zho tsienal zhits me, stib zho guiaan.  
<sup>41</sup> Zaatne quiayot chop wnaa, tib zho tsienal zhits  
me, stib zho guiaan.

<sup>42</sup> 'iNsin sca golso, sac gon nañde to dien pa hor-  
paa guiaad me, benque laa vis racle lo to! <sup>43</sup> Golgan  
ganle, tel niaca miñe gacnañ miech laa ngbaan  
tsieban lidz zho guieel, per nañd zho dien pa  
horpaaw; ¿niacxe zaaguies zho? Led sobna zho lëë,  
nsin nsin so zho. <sup>44</sup> Scaque to nagon, none nsin so  
to, sac gon lega naclew zeen gañ to laa me ziaadle.

<sup>45</sup> 'Golgan ganle, masaque laa to gac nagon zig  
tib ngundziin ne riaañnie ro lidz men ne rquia zho  
xtsiin.

'Ngundziin ne ndzinli, zeeñe laa men ne quia zho  
xtsiin ga grie, iné niowse guiaan zho guiaannie  
zho grëraa zha ne no lidz me. <sup>46</sup> Zha ne sca gun,  
jwen tsie zho, sac zeeñe gbire me gañ me scataa  
noxco zho dziin ne pso me zho, ziañziiu zho lo me  
<sup>47</sup> haxta so me zho, zha yquiaanap grëse ncuaane  
rap me!

<sup>48</sup> 'Tel ngundziin yozhgaaw, miñe tsienie guic  
zho guiab zho gbireniobd men ne quia zho xtsiin  
ga, <sup>49</sup> csilo zho csacsi zho grëraa zha ne nac  
ngundziin, csilo zho ctsieelsa zho grë ngonziu tso  
zho loxaque gzudz zho, loxaque gowcho zho,  
<sup>50</sup> tibaque zeeñe gañ zho laa me bdzinle, <sup>51</sup> Zha ne  
sca gun, per peraa dien gun me, ib tedsod nroob  
caxtigw ne cteed me zho, sonëz me zho guey zho  
zaatne no grëraa zha ne rond diidz, ga tso zho  
grë zho zha co goonnë zho, haxta gow lay zho lo  
guielnëdox ne ted zho.

# 25

*Zha bzhaac tsii wnaa nguieg*

**1** Blozh ga rëbchaa Jesúš lo zho:

—Par sëëb miech zaatne rnabey Dios, masaque naca zig rzëëb miech tib lo lni zaatne noyac tib guieltsieel.

'Tsii wnaa nguieg name, briee zho ziexinëz zho mgui ne ctsieelnia, tib tib zho bise zho psin win ne rec nceit ne rziini. **2-4** Gaay zho goc ligier pcodzëë zho zhipsin zho nceit, ni zhaaque bi zho zniipa; laa zgaay zho gocnroladz, zigne bzheñse zho psin co scase bi zhòw, bid zho nceit ne niodzëraaw.

**5** 'Goc pa hora rio zhimcaalo zho, ni rdziñdaque mgui ne ziexinëz zho ga, tibaque zeen laa zho pquia mcaal. **6** Gol groł guieela, zeen laa vis rac, laa mgui co ziaadle, zha ne ziexinëz me ga, zac grieë zho tsiedzieel zho me. **7** Lëélëd briee mcaallo gza wnaa nguieg co, psilo zho nozhix-cuaa zho zhipsin zho. **8** Zeeñe gon gza zha nro-ladz co ygaadraa zhinceit zho, dzigo bnab zho lo zgaay zha co, gdeed zho niip nceit yquiin zho, sac laa zhipsin zho noyuule. **9** Pquiab zho rëb zho: "Grieeloda, sac mine yquiinse zhipsin no ziaadnie no. Mazd goltsie zaatne rto zhòw, ga goltsiexiw." **10** Per lo lal ne ziexi zho nceit, laa mgui co bdzin. Zeeñe wbire zho, laa ro yu nioogle, loxaque gza zha ne nsinle zo ga, zha cose bzëëb len yu. **11** Dzigo psilo zho, rcaañ nia zho ro yu, rbedz zho mgui co cxal me ro yu sëëb zho. **12** Per bdeete me diidz nzëëb zho, rëb me: "Runbeyd naa to gon, nañd naa dien cho nac to."

**13** '¡Nsin sca golso! —rëb Jesús—. Sac gon nañde to pa dzepaa, pa horpagaa gbiire guiaad Mgui ne pxeel Dios.

### *Zha ne biaaṇnie dimi*

**14** 'Mgui ne pxeel Dios ga, ziaad gac me zig tib men̄ ne no grieē tsie tib viaj zit.

'Tib men̄ name no grieē me tsie me tib guiedz zit, dzigo bredz me zha ne run̄ dziin lo me, bdeed me palalga xtimi me lo zho gun̄dziin zhōw lēn dze ne guien̄d me ga. **15** Tib zho pcaania gaay mil pes plat, tib zho chop mila, stib zho pcaania tib mila. Tib tib zho, bdeedse me miñe rgobey me grieelo zho gun̄dziin zho, dzigo laa me briee laa me zie.

**16** 'Zha ne biaaṇnie gaay mil pes plat co, güey zho bloonon zhōw, been̄a gan zgaay mila. **17** Zha ne biaaṇnie chop mila, ye zho güey zho bloonon zho dimi co, scaque been̄a gan schop mila. **18** Laa zha ne pcaania tib mila ga, lēl güey zho güeyteeñ zho tib guieer güeyloliu zhōw.

**19** 'Goc bla iza laa men̄ co bdzin̄, dzigo bredz me zho tib tib zho, tsie zho gzodiidz zho dien̄ yo dimi ne biaaṇnie zho ga.

**20** 'Bdzin̄ zha ne pcaania gaay mil pes plat co, bdziinnie zho xtimi me, rëb zho: "Laa xtimi luu nu gon̄, lëe gaay mil pes ne psañ luu lo naa nu, laa zgaay mil miñ rii nac miñe bdziniaaw." **21** Rley me rëb me lo zho: "¡Zha squi nagon̄ racladz naa! Rley naa rañ naa squitaa ndzinli luu, squitaa nguzob-diidz luu; sac gon̄ lo palalse dimi ne psañ naa lo luu ga, bioxco luu zaacse beñdziin luuw. Nana gon̄, nroobraa miñe gnedz naa gun̄dziin luu. ¡Na bded, zeña ygaa luu grë guielbley ne quiayac nu!"

**22** 'Blozh ga, bdziŋaque zha ne biaannie chop mila ga, ye zho laa zho bdzinnie xtimi me, rëb zho: "Laa xtimi luu nu gon, lëë chop mil pes ne psaŋ luu lo naa nu, laa schop mil miŋ rii nac miŋe bdziniaaw." **23** Pquiab me rëb me: "¡Squiw nagon! Rley naa ran naa squitaa ndzinli luu, squitaa nguzobdiidz luu lo naa; sac gon lo palalse dimi ne psaŋ naa lo luu ga, bioxco luu zaacse bendziin luuw. Nana gon, nroobraa miŋe gnedz naa gundzii luu. ¡Na bded, zeeŋa ygaa luu grë guielbley ne quiayac nu!"

**24** 'Zeeŋe bdziŋtaa zha ne biaannie tib mila ga, rëb zho lo me: "Nli bendziind naa xtimi luu, sac naŋle naa zha nac luu, niicle paraa niundziin naaw, grëse miŋe niuŋa gan lo luu niaana; **25** gane mazd bialoliu naaw. Tib mil naca bneedz luuw, ledaaw nu." **26** Blëë guic me, rëb me lo zho: "¡Biche nu, paat rquiind naa miech yozh, miech nroladz ne squi nac! Conque naŋle luu sca nac naa, **27** ¿pex nac dzigo waa bioxcod luu maase mbediŋ luu dimi qui, ndziniaaw palal ncaania naaw niina?" **28** Dzigo rëbchaa me lo zha ne ndxie ga: "Niinagazh golcob tib mil pes qui lo zha qui, goldeeda lo zha ne ziaadnie tsiiw i. **29** Sac zha ne rioxco rundziin ncuaaŋe rcaania zho, zacnroobraa ncuaaŋe yquianie zho. Laa zha ne squi nac, haxta miŋe pcaaniale zho, zdiooba lo zho. **30** Golxeŋ zha yozh qui, goltsiesaŋ zho lo ncow nëz ley. Ga gan zho guielnëdox ne tsieguał zho, ga goon zho haxta gow lay zho."

*Zha gun Jesús guielwxtis*

**31** Blozhse bzodiidz Jesús cuent co lo zho, rëbchaa me:

—Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, zeeŋ gal dze ne laa naa guiał stib, zialnie naa grë xanjl naa, zlu grëtaa guielndzon ne rap naa, laa naa sob lo xcan ne raguiął naa soob naa. **32** Grëse miech ne ndxie dibdoose lo guidzliu, hor co laa zho gacredz lo naa, laa naa cueextso zho zig rbeextso baxtor chiv lad xpëcwxiil zho. **33** Zha ne no xnëz naa, zha co gdziŋ naa cue naa nëz derech, laa zha ne nod xnëz naa, cue nëz revés.

**34** 'Lozhse ga, naa ne nac naa meŋ ne rnabey, hor co laa naa cuedz zha ne no xnëz naa, guiep naa lo zho: "Goltë grëse to, to ne nac to zha ne nziuu lo Pxoz naa. Golted zeeŋa ycaania to zaatne cuëz to, ible par to bzaa mew desde zeeŋe bzaa me guidzliu. **35** Sac zeeŋe pcaabedz naa, bneedz to ncuaane dow naa; zeeŋe bnab zhis naa, bneedz to ncuaane go naa; zeeŋe bial naa ladz to, bneedz to lidz to blëz naa; **36** zeeŋe gon to guienđ xab naa, bgacwxab to naa; zeeŋe bzhacnë naa, zeeŋe bio naa ladzguiib, biaad to biaadgaŋ to naa." **37-39** See zdoo zho gnë zho: "¿Per pa hor bneedz no ncuaane doow luu, ncuaane go luu, pa hor bneedz no zaatne blëz luu, pa horgaa bneedz no lar ne gotxab luu, ib bdzionđ no nzhaacnë luu, bdzionđ no niogaa luu ladzguiib?"

**40** 'Dzigo guiep naa lo zho: "Gzobtaa hor ne gon been to xyudar zha ne nacgrë to, güeygaŋ to zho, pcaaniagaa to zho, niicle zha ne bzoob miech peet nonda, rrieequia xyudar naa ga been to, rrieequia naa ga biaadgaŋ to."

**41** 'Laa zha ne ndxie nëz revés, hor co laa naa gzonëz zho, guiep naa lo zho: "¡Golbiche lo naa nu, miech ndziibdee! ¡Golsë lo guidox ne rieguañ to, zaatne no guey meñdox grë xanjl ma!" **42** Sac gon, bio dze pcaabedz naa ni bneedzde to ncuaañe niow naa; bnab zhis naa, ni bneedzde to pe nie naa. **43** Bial naa ladz to, ni bneedzde to zaatne mbëz naa; gon to guienç xab naa, ni ni tib lë lar bneedzde to niacw naa. Bio naa ladzguiib, bzhacnë naa, ni pe liaadz to niaadgañ to naa."

**44** 'Squiab zho gnë zho lo naa: "Per pa hor bdzion no luu rcaabedz luu, rnabgaa zhis luu; pa hor bdzion no guienç pa cuëz luu, guienç lar ne gacw luu; pa horgaa bdzion no no luu ladzguiib, nixgaa luu rzacnë luu."

**45** 'Dzigo guiep naa lo zho: "Grëse vuelt ne bzoliaadz to niuñ to xyudar zha ne no xnëz naa, bzoliaadz to niegañ to zho niicle zha ne mazdraawina, rrieequia naa ga sca been to."

**46** 'Horco grëse zha co laa zho guey lo guidox ne gdziñdraa dze grieë zho; laa zha ne bioxco wban zigne rnabey naa, grëse zho laa zho ygaa tib guielmban ndzon ne gdziñdraa dze lozh.

## 26

*Bnediidz zho dien zha gnaaz zho Jesús  
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

**1** Zeene blozh sca bnee Jesús lo grë miech co, dzigo rëbchaa me lo xpëëdscuel me:

**2** —Nanle to gañle schopaque ngbidz, laa Iní Pascw csilo. Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, lo Iní co gon gnaaz miech rii naa, tsielo zho naa ladznia zha ne yquiaa naa lo cruz.

<sup>3</sup> Grë zha ne nac pxoz ne rnabey, grë maistr ley ni grë zha ne nac meñ non lo meñ guiedz Israel, lëétaque hor co laa zho ndxie lidz Caifás, meñ ne nac pxoz nroob. <sup>4</sup> Laa zho ndxie ga, nonediidz zho dien zha grieelo gnaaz zho Jesús, gut zho me, per tib mod ne grieelod glisqui meñ guiedza. <sup>5</sup> Rnee zho: “Lëéraasi choot gnabeyd ygaa me merpaa dze lni, zeeña gacntseebd menguiedz.”

*Pchoob tib wnaa nceit nex guic Jesús  
(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

<sup>6</sup> Betain ga no tib meñ ne biac lo guiedz lepr, lë Simón. Lëétaaque no Jesús lidz meñ co, <sup>7</sup> zeeñe bdziñ tib wnaa bdziñnie tiblo nceit nex, nosew tib len ncuaan win niaa niapse quie rbebni, tiblo nceit niazha. Squi zob Jesús lo mezh, güey wnaa co güeychoob me nceit co guic Jesús. <sup>8</sup> Zeeñe gon xpëëdscuel Jesús sca been wnaa co, blëë zho, rnee zho:

—¡Pa rieguiala squi pxiñ zhlë wnaa qui nceit qui! <sup>9</sup> Tel niaca miñe ndow, pe zhidaa dimi ne nguijh zhow, nquiinpaa dimi co ngaaza lo grë zha ne guienđ pe yquiin.

<sup>10</sup> Gon Jesús sca rac zho, dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nacne rlëë to lo wnaa qui? Golsaan me. Par naa nroob non mine been me i. <sup>11</sup> Tel nli lëë racladz to gun to xyudar zha ne guienđ pe yquiin, zac ygad to lo zho stib dze, sac tibaque ran to zho; sangue naa zhile laa naa gbiche lo to. <sup>12</sup> Led pxiñ zhlëd wnaa rii zhinceit me, sac gon rrieequia laa me bzhixcuaale xcuerp naa nu gal dze ne ygueetsa. <sup>13</sup> Gneli naa lo to ganle, dipse lo

guidzliu zaatne cseedtaa miech Xtiidz Dios, ible soladz zho wnaa rii, seet zho miñe been̄ me nu.

*Güeyto Judas Jesús  
(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)*

<sup>14</sup> Lo gza tsiipchop zha ne nac xpëëdscuel Jesús ga, brieē zha ne lē Judas Iscariot güeyzodiidznie Judas grë zha ne nac pxoz ne rnabey, <sup>15</sup> rëb Judas lo zho:

—¿Palal quizh to naa telñe gun naa Jesús ntregar lo to?

Dzigo biaan zho diidz quizh zho Judas galptsii pes plat. <sup>16</sup> Nacne psilo Judas noguib Judas dien zha gdeeda diidz csañ Judas me ladzna zho.

*Dowxtseenie Jesús xpëëdscuel me  
(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)*

<sup>17</sup> Mer dze ne rsilo lni Pascwa, len dze ne sca row zho quiettil ne riotsd ncobi ga, bnabdiidz xpëëdscuel Jesús lo me dieñ pa lo racladz me tsiegunlo zho ncuaane gowxtseenie me zho wdze co. <sup>18</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Nanle to ganle cho lidz zrielo gdzin ne. Goltsie Jerusalén golguiab lo zho: “Znu nē xmaistr no: Gneedz luu lidz luu me dioow no xtsee Pascw rii. Niinataa laa xtse me bdzin, gane racladz me lidz luu nu diowxtsee no nawdze grë no me.”

<sup>19</sup> Dzigo laa zho zie. Güey zho zaatne pxeel me zho ga, ga beenlo zho xtsee co.

<sup>20-21</sup> Wdze co, laa me no xtsee grë me zho, zeeñe bnee me lo zho rëb me:

—Gacnañ to ganle, lëëque tib to gon tsielo naa ladzna zha ne gnaaz naa nawdze rii.

**22** Zeeñe bin zho sca rëb me, mbanse rac zho, dzigo psilo zho tibga tibga zho rnabdiidz lo me, rnee zho:

—Bnë dien, ¿cho gun min co? ¿Pe naaw?

**23** Pquiab me rëb me lo zho:

—Zha ne gañ to csëeb xcuuñ len xquien naa, lëë zho ga. **24** Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, niina laa miech gut naa zigne raquietsew lo Xtiidz Dios; per, ¡probsaxe zha ne tsielo naa ladznia zho! ¡Mazd wen nie zho, ib niacd zho miech lo guidzliu!

**25** Yeze Judas rnabdiidz lo me rnee Judas:

—Maestro, ¿pe goon naaw ye?

Rëbchaa me lo Judas:

—Luuw goñ Judas, luu güeyto naa.

**26** Laa zho noyow, zeeñe bzhen Jesús tib guietxtil, bdeed me xquizh lo Dios, blozh ga beengrol mew, dzigo bdiiz mew lo zho, ni rëb me:

—Golquiina, lëë xcuerp naa i goñ.

**27** Ni bzhen me tib cop nroob vin, bdeed me xquizh lo Dios, blozhse bdeed me xquizh, dzigo pteed me cop co lo zho grëse zho, rëb me:

—Golguie vin qui, **28** sac lëë xchen naa i, mine no gzhiee par guiaañmbe grë miech lo xtol zho sëëb zho xnëz Pxoz naa, sac lëë stib mod cub nu psan me parne sëëb miech xnëz me. **29** Lëë lultm vuelt nu guie naa vin rii, sac zhaale stib vin cub ne guie naa gal dze ne guenie naa tow zaatne rnabey Pxoz naa.

Dzigo psilo me biilnie me Dios gza me zho.

*Bzeet Jesús zha gun Pedr*

*(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

**30** Blozhse biilnie zho Dios, laa me briee ga gza me zho, laa me zienie zho nëz Gui Oliv.

**31** —Ible saan to naa nawdze rii —rëb me lo zho—, sac scale ziaad lo Xtiidz Dios zaatne rnee: “Zdeed Dios diidz csiwee zho baxtor, lozh ga nëzrii nëzrec gliaal mëcwxii.” **32** Miñcopaa nagon gun miech naa, per zeeñe laa naa grieeban glole naa ga Galilé, ga cuëz naa to.

**33** Dzigo rëbchaa Pedr lo me:

—Niicle telne saan grë zha qui luu, sangue naa gon csaand naa luu.

**34** Pquiab me rëb me lo Pedr:

—Gneli naa lo luu ganle, guieel riigazh, gardle ycuedz gall, laa luu csale tson vuelt guiab luu runbeyd luu naa.

**35** Per tibaque nac xtiidz Pedr, rnee Pedr lo me:

—Niicle tel zaatne guet luu guet naa, per gunscad naa. ¿Pe nacne guiep naa runbeyd naa luu?

Scaque rnee grëraa xpëëdscuel me.

### *Bzodiidznie Jesús Pxoz me Getsemani*

(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

**36** Zeeñe bdziñnie Jesús zho zaatne lë Getsemani, dzigo rëbchaa me lo zho:

—Nuse nagon golsob, laa naa ga gazodiidznie naa Pxoz naa.

**37** Horco psilo mban rac zdoo me, riabguielnë me, dzigo bredz me Pedr, ni grop xingan Zebedé, bzënie me zho palal **38** dzigo rëbchaa me lo zho:

—Mban rac zdoo naa, zootle zig zet naa lo guielnë rii. Nuse nagon golguiaan, per golsobna.

**39** Bzë me spalal, dzigo pquiitsgzhib me haxta bdzin lo me lo liu; psilo me bnab me lo Dios, rëb me:

—Papá, laa naa rnab lo luu, telne zala zdoo luu, bzhiguiel psilaa naa lo grë guielnë rii. Miñ rii rnab naa lo luu, per telne grieeloda, miñe gnétaa luu, miñ co gac.

**40** Zeeñe guso me, güey me zaatne biaan gza tsoñ zha co, gon me laa zho nixguiesle; dzigo rëbchaa me lo Pedr:

—¿Pe ni palal blëbde to nzobna to? **41** Golsobna, golnab lo Dios zeeña yquild mençox to. Niicle ne squi lëbdraa xcuerp to sobna to, per golnab lo Dios, sac gon miñ co nac miñe racladz zhiespíritu to.

**42** Dzigo güey me stib, güeyzodiidznie me Dios; scaque miñe bnab me glo miñcoque bnab me.

**43** Zeeñe wbiire me bdzin me lo zho, gon me laa zho nixguieslaque, sac lëbdraa zho mcaal.

**44** Wbiire güey me güeynab me lo Dios, scaque miñcoque bnab me. **45** Zeeñe laa me wbireetaa bion vuelt co, rëbchaa me lo zho:

—Lëew nagon, zacle na gaguies to, zacle gdziiladz to. Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, laa hor nagon bdzin zeeñe laa grë miech ntseeb rii guiadnaaz naa. **46** Goltsieso, zeeña zio ne; sac gon laa zha ne glu naa lo zho ziaadle nu.

### Bnaaz zho Jesús

(*Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11*)

**47** Laa Jesús bii quianeeque, zeeñe laa Judas (tib zha ne nac xpëëdscuel me) bdzin, bdzinne Judas tib dzoon zha ne pxeel grë pxoz ne rnabey, ni grë zha ne nac zha non lo meñ guiedz Israel. No zho nzhen spad, nogaa zho nzhen yag. **48** Biaañniele Judas zho diidz zha glu Judas cho nac Jesús, rëb Judas lo zho zha ne gañ zho gow Judas bzhid cuas,

lëë me ga, ligier so zho gnaaz zho me. <sup>49</sup> Zigne bdziñ Judas pquiaabdiuzh Judas me, blozhse ga wbig Judas dow Judas bzhid cuas me. <sup>50</sup> Dzigo rëbchaa me lo Judas:

—Judas, ¿pe ziaadguñ luu nu?

Lëëlëd wbig be grë zha co, bzheñ zho me. <sup>51</sup> Horco biet tib zha ne rzënie me ga, bdob zho zhispad zho psilaa zho tib niaw, bliengaa zho diag tib zha ne rquia xtsiñ men ne nac pxoz nroob. <sup>52</sup> Dzigo rëb Jesús lo zha ne pquiaaw ga:

—Blootsow zhispad luu, ib guñdraa luu squi cob luuw. Sac gon zha ne rdil con spad, noxtseeb ne low guet zho. <sup>53</sup> ¿Niacxe nañ to na grieelod gnab naa lo Pxoz naa niina cxeel me tsiiipchop partid xanjl me guiaadla ne nu? <sup>54</sup> Per telne sca guñ naa, ¿zha dzigo gac miñe zhobnee lo Xtiidz Dios, zaatne raquiet miñe noyac nu?

<sup>55</sup> Dzigo rëbchaa me lo grë zha ne bdzin ga:

—¿Pe nacne squitaa rac to? ¿Niacxe naa cho zha ntseeb, ne squitaa nzheñ to spad, nzheñ to yag ziadnaaz to naa? Blactaa name gon to noseed naa miech len yadoo, ¿pe nacne bnaazde to naa ga? <sup>56</sup> Per ible laa grë ncuaañ rii gon noyac, zeena grieequia grë miñe bzeet grë zha ne biadteed xtiidz Dios lo miech padzeela.

Horco grëse zha ne nac xpëëdscuel me laa zho bzhoon, tipse me psañ zho ga.

*Güeynie zho Jesús lo zhiwxtis zha Israel  
(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14,  
19-24)*

<sup>57</sup> Ga brienie zho Jesús bdziñnie zho me lidz Caifás, men ne nac pxoz nroob. Grë zha ne rnabey

lo men̄guedz Israel, laa zho ndxiele ga. <sup>58</sup> Ye Pedr maase zit zit nał Pedr laa Pedr bdziñ xley men̄ co. Bdziñ Pedr güeysobga Pedr lo grë zha ne ndxiemap, quiambëz Pedr dieñ zha guñ zho Jesús.

<sup>59</sup> Grë pxoz ne rnabey, grë zha ne nac zha non lo men̄guedz, grëse zha ne nac wxtis, laa zho ndxie nëz leñ yu co, quiaguib zho zha ne gzhixcuaa maase diidzguizh ycaadz zho Jesús, parne gdeeda diidz gnab zho guet me. <sup>60</sup> Ndal zha ne sca been̄, per brieequiad xtiidz zho, sac zhaase zhaase rnee zho. Tibaque zeeñe guso chop zho, <sup>61</sup> rëb zho:

—Bdzion̄ no gon̄ rnee me laa me ctixche yadoo ne zob lad guiedz nu, zaatne riódziañ ne Dios, lozh ga tson̄aque ngebiz gzaalo me stiba.

<sup>62</sup> Dzigo hor co bzoli men̄ ne nac pxoz nroob, rëb me lo Jesús:

—¿Pe nacne rquiabd luu? ¿Pe nli sca rnee luu, te nlida ye?

<sup>63</sup> Gon̄ pxoz nroob co rquiabdaque Jesús, rëbchaa me:

—Zig zob Dios mban ne no gbaa, laa naa rnab lo luu bneeli lo no dieñ cho nac luu. Bnë tel̄ nli Xpëëd Dios nac luu, Men̄ ne zëëble diidz ga cxeel me.

<sup>64</sup> Dzigo pquiab Jesús rëb me:

—Scaw gon̄, naa nac men̄ co. Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, bii zañ to gañle zeeñe laa naa zoob cue Dios nëz derech, ni zeeñe laa naa guieet gbaa zialzëëb naa lo xcow.

<sup>65</sup> Horco ptsiez pxoz nroob co xab me, sac blëë me bin me sca rëb Jesús.

—¿Pe mazdraa textigw ne racladz ne? —rëb me—. Laa to binle gañle zha rzëtaa xtiidz me

noguitnie me Dios. <sup>66</sup> Nana waa, ¿pe gnë to zha  
dziuun ne me?

Pquiab be zho rëb zho:  
—jib rieguial guet me!

<sup>67</sup> Dzigo hor co psilo zho nosacsi zho me. Zha  
ne rtsuc lo me, zha ne rdeed puñet me, nogaa zho  
rgap lo me, <sup>68</sup> rlozh ga rzhidznie zho me rnee zho:

—Luu ne nac luu men ne pxeel Dios, ¿bnë dieñ  
cho ga bdin luu?

*Rëb Pedr runbeyd Pedr Jesús*

(*Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27*)

<sup>69</sup> Horco laa Pedr bii zob nëz ley. Ga zob Pedr,  
güey tib ndzoop ne quia dziin lidz men rnabey co;  
rëb ndzoop lo Pedr:

—¿Ye luu lëe rzënie Jesús, men Galilé ne bdzin nie  
zho i?

<sup>70</sup> Per bneelid Pedr. Squi zob grë zha co, rëb  
Pedr:

—Riend naa dieñ cho men rnee luu.

<sup>71</sup> Laa Pedr ziele nëz ro puert ne quia ro nëz,  
zeene gon stib ndzoop ne rquia dziin ga Pedr, rëb  
ndzoop lo zha ne ndxie ga:

—Ye mgui qui gon nacgrë men Nazaret ne  
bdzin nie zho i.

<sup>72</sup> Scaque bneelid Pedr, haxta rzeet Pedr Dios rëb  
Pedr runbeyd Pedr me. <sup>73</sup> Wdzeepaaw, rëb zha ne  
ndxie ga lo Pedr:

—Ne nligaa ye luu rzënie men ne bdzin i. ¡Rlupaa  
name zig rnee zha nëz Galilé rnee luu!

<sup>74</sup> Dzigo psilo Pedr rzeet Pedr Dios rnee Pedr  
runbeyd Pedr Jesús, haxta rnee Pedr:

—Dios zobwi ganle, telne led diidzlid nu rne naa,  
maase cuibdee naa.

Loxaque blozh sca brie ro Pedr zeeñe laa tib gall pcuedz. <sup>75</sup> Horco psoladz Pedr xtiidz Jesús zeeñe rëb me lo Pedr: “Gardle ycuedz gall, tsonle vuelt rëb luu ruñbeyd luu naa.” Dzigo mbanse rac Pedr. Brie ro Pedr ga, psilo Pedr biin Pedr guielñë co.

## 27

<sup>1</sup> Ziadyiinile liuw, wbiire pcaalsa grë pxoz rnabey, grë zha non lo mençguedz, bnediidz zho dien zha gnabey zho guet Jesús. <sup>2</sup> Blozhse bzodiidz zho, dzigo laa zho bzobdoo me blee zho me ga ziesañ zho me lo Pilat, men ne nac gobernador.

### *Gut Judas*

(*Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32*)

<sup>3</sup> Laa Judas Iscariot zha ne pto Jesús ga, zeeñe bin Judas laa zho rnab guet me, lëélëd güey Judas lo grë pxoz rnabey co, lo grë zha non lo mençguedz ga, zietsire Judas dimi ne bdiizh zho Judas ga. Mban rac Judas, <sup>4</sup> bdziñ Judas rëb Judas lo zho:

—Naraarien naa lëda nu ben naa. ¡Tib dol nrrooble nu, znu bialto naa tib men ne peet xtold!

Pquiab zho rëb zho:

—¡Miñcotaña gon ndiond no! ¡Xcuentzhe luu ga!

<sup>5</sup> Horco pchel Judas dimi co len yadoo. Lo guielñë co brie Judas ga güey Judas lëéque Judas pxiian Judas.

<sup>6</sup> Grë zha ne nac pxoz rnabey ga, güey zho ptop zho dimi co. Per blozh ga, rieñd zho dien zha gun zhow.

—¿Zha dziuuñ ne dimi rii? —rëb zho—. Telne guiaaña yadoo, per rdzieelda, sac gon xchen tib miech bdzëëw.

<sup>7</sup> Dzigo bzodiidz zho dien zha gaca, nacne mazd pquiin zhōw bzhii zho tib lē liu, zaatne rdieen yu ne riaa grē ncuaan̄ psin ne rquiin; parne lo liu co ygueets grē zha zit ne guet Jerusalén. <sup>8</sup> Nacne brieelē liu co “Liu ren”, ni sca runbey zhōw leñ dze rii. <sup>9-10</sup> Ga brieequia miñe bzeet zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe rēb zho: “Galptsii pes plat ne bzhii zha Israel meñ nziuu co, dimi co bzhii zho tib lē liu, zaatne rdieen yu ne riaa grē ncuaan̄ psin ne rquiin. Sca nē Dios lo naa.”

*Bnab zho guet Jesús*

(*Mr. 15:2-20; Lc. 23:3-5, 13-25; Jn. 18:33-19:16*)

<sup>11</sup> Bdzinnie zho Jesús lo Pilat, ga bnabdiidz Pilat lo Jesús rēb Pilat:

—Bnē dien, ¿pe nli luu nac zhirey zha Israel?

Pquiab me rēb me:

—Nliw.

<sup>12</sup> Grē zha ne nac pxoz rnabey ga, ni grē zha ne nac zha non lo menguiedz, rzadraa ncuaane rquiaqui zho me; per ni tib diidz rtsired me lo zho.

<sup>13</sup> Dzigo rēbchaa Pilat lo me:

—¿Pe nacne rquiabd luu? ¿Pe ib rond luu grētaa ncuaane rquiaqui zho luu i?

<sup>14</sup> Bzee zdoo Pilat gon̄ Pilat, ible rquiabd me.

<sup>15</sup> Gzobse iz, zeeñe ral lni Pascw rnabey Pilat rlaa tib zha ne no ladzguiib, zha ne gnabtaa menguiedz laa. <sup>16</sup> Leñ dze co no tib zha ntseeb ladzguiib lē Barrabás, zëüb xtiidz zho. <sup>17</sup> Nacne rēb Pilat lo grē zha ne ndxie ga:

—¿Cho racladz to csilaa naa? ¿Pe silaa naa Barrabás, te silaa naa Jesús ye, meñ ne nac diidz pxeel Dios lo to?

**18** Sca rëb Pilat sac bien Pilat loxaque porne ndal miech nobig lo Jesús miŋ co ne rlëenie zho me, bnabey zho bgaa me.

**19** Laa Pilat zob lo xcan ne ruŋ me guielwxtis, zeeŋe bdzin tib mandad rëb lo me:

—Znu nē tsieel luu: bzhiguiel me peet gund luu men qui, rlu peet xtold me; sac nieewdze me nroob ptseb mcaal tsieel luu.

**20** Grë zha rnabey co, bio zho pquiil zho menguiedz gnab zho csilaa Pilat Barrabás, ni gnab zho guet Jesús. **21** Zeeŋe wbiire Pilat bnabdiidz Pilat stib, dien chopaa racladz zho laa, grëse zho nguiedz pquiab be zho, rëb zho:

—¡Barrabás psilaa!

**22** Dzigo rëbchaa Pilat:

—Men ne waa nac diidz pxeeł Dios lo to nu, ¿zha gun naa me?

Pquiab zho rëb zho:

—¡Bnabey yquia me lo cruz!

**23** —¿Per pe nacne yquia men rii lo cruz? —rëb Pilat—. ¡Ni tib dol rapd me!

Biireque zho nguiedz roptsie zho rnab zho yquia me lo cruz. **24** Gonse Pilat rquiaadiagd zho xtiidz me, lel mazdraa rac zho, dzigo bnab me nis, squi ndxie zho bdiib me nia me, rëb me lo zho:

—¡Naŋle to nasca, led xtoldraa naa nu ne laa xchen men rii gzhiee, sac naŋpaa naa peet falt rapd me!

**25** Pquiab be zho rëb zho:

—¡Peet nacd ga! ¡Zhits no grë xpëed no cuib dol co, na no guiotizha!

**26** Dzigo bnabey Pilat blaa Barrabás, laa Jesús racse me bnabey me zha ne bdin Jesús, blozhse ga

laa me psan Jesús ladznia menguiib ne tsiequiaa  
me lo cruz.

<sup>27</sup> Biire grë menguiib co bzëëbnie zho me nëz len yulow, ga pcaalsa grëraa menguiib ne nacgrë zho, briñ zho igose me. <sup>28</sup> Blee zho xab me, bgacw zho me tib lar nizhnie nlaan, zig rna lar ne racw grë rey, <sup>29</sup> bzieecw zho bla lë yag guiets, bzoob zhown guic me zig rzob coron guic zha ne nac rey, ni bloo zho tib lë goobgui nia me. Runnguzee zho me, rquiitsgzhil zho lo me, rnee zho:

—¡Golwi ganle zha ractaa zhirey zha Israel!

<sup>30</sup> No zho rtsuc zho lo me, rgob zho goobgui ne no nia me ga, rdeed zhown guic me.

*Güeyquiaa zho Jesús lo cruz  
(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

<sup>31</sup> Blozhse sca bdziitnie zho me, blee zho lar nizhnie co lad me, bgacw zho me xab me stib, dzigo laa zho brieenie me ga zienie zho me zaatne yquia me lo cruz. <sup>32</sup> Nëz zienie zho me bdzieel zho tib men Ciren lë Simón, bnabey zho men co bi me zhicruz me.

<sup>33</sup> Zeeñe bdzin zho zaatne nac “Gu Beerguic Ngutoo” (Gólgota), <sup>34</sup> ga bdeed zho nziu lo me notsa tiblo guizh nlayag, per zeeñe pquiaaro mew bien me nziu cow, bnëd me nie mew.

<sup>35-36</sup> Blozhse pquiaa zho me lo cruz, bzheñ zho tib xab me pchug zhown biañnie zho tib lëgaw, laa stiba bio zho rif; dzigo laa zho bzob ga, bzobnap zho. <sup>37</sup> Guic zhicruz me, ga pquiaa zho bla lan diidz zaatne rnee: “LËË JESUS NU, MEN NE NAC ZHIREY ZHA ISRAEL.” Sca pquiaa zho, sac miñco pquiaqui sca pquiaa zho me lo cruz. <sup>38</sup> Ye chop

ngbaan pquiaagza zho me lo cruz, tibga zhicruz zho bzo tib nēz cho zhicruz me. <sup>39</sup> Grēse miech ne rdedtaa ran zho laa me quia ga, rzhidznie zho me, haxta rdzi zho guic zho <sup>40</sup> rnee zho lo me:

—Led rēb luu lēë laa luu ntsil yadoo, ni tsonaque ngbidz nzaalo luu stiba, ¿pe nac dzigo rrieelod luu guieet luu i? Telne nli Xpēēd Dios nac luu, biet lo qui.

<sup>41</sup> Scaque grē pxoz rnabey, grē maistr ley, grē zha farisé ni grē zha ne nac zha non lo menguidetz, rzhidznie zho me, rnee zho:

<sup>42</sup> —Stib miech scataa beenguiac me, stib miech scataa bla me, ¿pe nac dzigo rrieelod me gla me me? ¡Goon me name nac zhirey ne, quiet me i sca zho; zeeña dziuuñbey ne men rnabey nac me!

<sup>43</sup> ¡Conque tant rnalo me Dios, haxta rnee me Xpēēd Dios nac me, guiaadsilaa Dios me i nazho!

<sup>44</sup> Ye ngbaan ne quiagza me lo cruz ga, miñcoque rbidzgo zho lo me.

### *Gut Jesús*

(*Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30*)

<sup>45</sup> Zig groł dzew, tibaque zeeñ goc tib ncow dipse lo guidzliu, haxta las tres biaa biini stib. <sup>46</sup> Horco nguietz zéeb tsi Jesús, rnee me:

—Elí, Elí. ¿Lama sabactani?

Diidz co nac zig nac ne rnee ne: Luu nac xDios naa, luu nac xDios naa. ¿Pe nacne psaan luu naa?

<sup>47</sup> Zha ne ndxie ga, zeeñe bin zho sca rbedz me, no zho rēb Lí, men ne biadteed xtiidz Dios padzeela, men co rbedz me. <sup>48</sup> Dzigo rias tib zho güeygadz tib lē zhiil lo nziu bla, bzoob zhōw tib guic goobgui pquiaa zhōw ro me. <sup>49</sup> Laa zla zho rnee:

—Psaan, nu dziañ ne dien pe ziaad Lí guiaadlit Lí me i.

<sup>50</sup> Tibaque zeeñe pquiaa me stib redz nroob, znuse blozh me.

<sup>51</sup> Horne nolozh me ga, hor co briez nzoli lar nroob ne quia len yadoo, groltaa goca; psilo bni tib zhodox, grë quie masaque wbila, <sup>52</sup> nzian ro baañ grë zha ne bnalo Dios mazd padzeela bzhial. <sup>53</sup> Zeen gol dze ne brieaban me, ye zho laa zho brieaban, brieet zho len baa, bzëeb zho lad guiedz; nzian miech ne gon zho.

<sup>54</sup> Grë menguiib ne quianap me ga, ni zha ne rnabey lo zho, zeeñe gon zho bni zho co, ni gon zho grë ncuaane goc ga, per nli bdzieb zho.

—¡Ne nlipagaa —rnee zho—, Xpëëd Dios nac men qui!

<sup>55</sup> Nzianlaa men wnaa, zit zo zho rwi zho. Lëe grë men wnaa co güeynal zhits Jesús, beeñ zho xyudar me dipse len dze ne pseed me miech, desde dze ne psilo me næz Galilé. <sup>56</sup> Lad co no Marí Magdal, Marí tsieel Zebedé, ni Marí ne nac xniaa Jacob grop José.

### *Bgueets Jesús*

(*Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42*)

<sup>57-58</sup> Zhile sëeb ngbidza, zeeñe bdzin tib mgui lë José lo Pilat, bnab me diidzbey tsielit me xcuerp Jesús lo cruz; tib zha ricwa, men guiedz Arimaté nac me, ye me zienal zhiwseed Jesús. Nacne pxeel Pilat diidz lo zha ne quianap Jesús ga, parne siguiel zho glit José me lo cruz.

<sup>59</sup> Dzigo güey José. Blozhse blit José me lo cruz, laa José neyle tib lë lar cub, pchel José me lar co,

**60** güeyxob José me tib len baa ne nacchen José ndieen tib cho quie gax ga; tib baa cuba. Blozhse bdzig José tib quie nroob bioog ro baa co, laa José zey. **61** Laa Marí Magdal bii biaan ga, grop me stib Marí ne nacgrop me ga; zobse zho gax ro baa co.

**62** Biini liu co, pcaalsa grë pxoz rnabey, grë zho zha farisé, güey zho lo Pilat, **63** rëb zho:

—Guñ luu dispensar, laa no ziaadaque lo luu stib. Naraa rsoladz no, len dze ne bii mban men ntseeb ne sca biaadquidie miech ga, rëb me, zeeñe gac tson ngbidz guet me laa me grieaban. **64** Gane ziaad no lo luu, bzhiguiel pxeel zha ne yquiaanap ro baañ me haxta gac tson ngbidz co; sac nend tsie zha ne nac xpëëdscuel me tsiebee zho me, lozh ga guiaab zho laa me brieeban. Nanle luu ganle, tel gac miñ co, cho gnë peraa gzhixcuaa zho.

**65** Dzigo rëbchaa Pilat lo zho:

—Telne sca racladz to, laa tib partid menguib ndxie i. Goltsienie zho, golguiab lo zho yquiaanap zhown tel zha racladz to.

**66** Dzigo laa zho zie zienie zho grë menguib co. Bdzin zho bloo zho tib bey cho quie ne nioog ro baañ Jesús ga, par glu tel cho zha ne tsiegaala, ni biaan grë menguib co yquiaanapa.

## 28

### BRIEEBAN JESUS

(*Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10*)

**1** Zna dze goc dze ne rdziiladz zho lo dziin ga, biini liu, dze ne rsilo zhmal, silgaw zie Marí Magdal grop me stib Marí co zieso zho ro baañ Jesús.

<sup>2</sup> Lëëtaaque hor co bni tib zhodox, lo zho co biet tib xanjl Dios gbaa bdob me quie nroob ne nioog ro baa co, bdiix mew tib lad, bzobga me lada. <sup>3</sup> Masaque rlu me zigne rlu belye, xab mew, nquitsbie rnav, zig rlu zaatne ndxie guieg. <sup>4</sup> Grë men̄guiib ne quianap ro baa ga, zeeñe gon̄ zho anjl co, per nli bdzieb zho, rzhidz zho. Lo dzeb co, pcowgazh zho, grëse zho biab liu. <sup>5</sup> Zeñe laa grop wnaa co bdziñ, rëbchaa anjl co lo zho:

—Gdziebde to. Nanle naa Jesús men̄ ne pquiaa zho lo cruz ga, men̄ co ziaadguib to. <sup>6</sup> Per guienle me nu, laa me briebanle zigne bneele me ga! Golwi ganle nu nac zaatne pxob zho me. <sup>7</sup> Niinagazh goltsie goltsienie diidz lo xpëëdscuel me, golguiab lo zho laa me briebanle. Galilé me cuëz me zho, ga gañ zho me. Laa to nañlew nasca.

<sup>8</sup> Lëëléd briee grop wnaa co ga, rias zho laa zho zienie diidz lo xpëëdscuel me; lala rdzieb zho, ni lala rley zho. <sup>9</sup> Laa zho zie, tibaque zeeñe gon̄ zho laa Jesús zole lo zho, iné pquiaabdiuzh me zho. Horco wbig zho pquiitsghib zho lo me, bdeedz zho ni me. <sup>10</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Gdziebde to. Goltsie goltsienie diidz lo grë zha bets naa, golguiab lo zho tsie zho Galilé, ga gañ zho naa.

<sup>11</sup> Horcoraa laa bla zhaguiib ne pquianap ro baan Jesús ga bdziñ lad guiedz. Güey zho lo grë pxoz rnabey, bzodiidz zho zha gon̄ zho bzhial ro baa co. <sup>12-13</sup> Dzigo pcaalsa grë pxoz co grë zho zha ne nac zha non lo men̄guiedz, dieñ zha gun̄ zho. Nacne biaan zho diidz, mazd gdeed zho dimi lo grë men̄guiib co, parne gneelid zho, sinque guiab zho, segur xpëëdscuelaque me güeybee me len̄ baa, per

biend zhōw sac nixguies zho. Nroob dimi bdeed zho lo grē meñguiib co, <sup>14</sup> rēb zho:

—Peet tsienied guic to, niicle telne gon gobernadora na no guionee lo me, zeeña peet gund me to.

<sup>15</sup> Dimi co pcaania zho, dzigo laa zho psilo pxoon diidz co zigne rēbse grē zha co lo zho. Grē zha Israel ne bina len dze co, masaque bliladz zho nli sca goca, jni haxta lo nadze sca zienie guic zho!

<sup>16</sup> Zeeñe bdzin dze ne gdzieelo Jesús xpëëdscuel me nēz Galilé, briee gza tsiiptib zha ne bzo gaxpaa lo me ga, güey zho nēz co; bdzin zho guic gui ne rēble me ga gdzieelo me zho. <sup>17</sup> Zeeñe gon zho me pquiitsgzhīb zho liu.

Lo grē zha ne ndxie ga, no zho rięnpaa lēë me ga, nogaa zha ne bii racchop guic. <sup>18</sup> Dzigo wbig me lo zho, rēb me:

—Laa to gonle nasca naa rnabey. Grëse ncuaaňe no gbaaw, nogaa guidzliuw, ladznia naa psan Pxoz naaw. <sup>19</sup> Niina nagon, laa naa rsan diidz lo to: goltsie dipse lo guidzliu, goltsieseet miech gac zha ne sëeb xnēz naa, golchoobnis zho, golguiab lo zho lēë miň co rnabey Pxoz naa, rnabey naa ne nac Xpëëd me, ni rnabeygaa Espíritu Sant.

<sup>20</sup> Golseed zho gban zho, grëse miňe bnabey naa to gun to. Miň co rsan naa diidz lo to gun to; ni gacnaň to ganle, ib csaand naa to, gzataa dzew niicle haxta dze ne nitlo guidzliuw, naa gacnie to.

**Diidz ne rdeed guielmban  
New Testament in Zapotec, Mixtepec  
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

**Copyright Information**

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mixtepec

**© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2